西遊記
まんがで読破
さいゆうき
イースト・プレス

西遊記

JOURNEY TO THE WEST

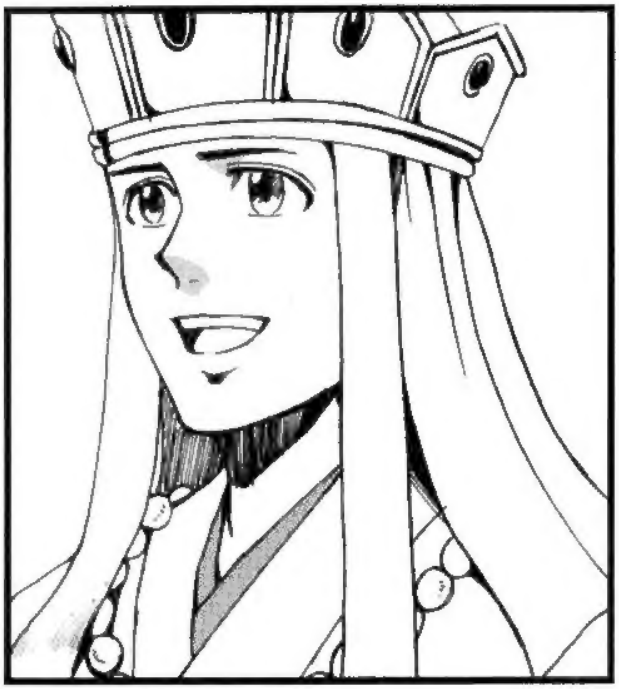
THE COMPLETE, COMIC BOOK STORY

EAST PRESS

MAIN CHARACTERS

西遊記

JOURNEY TO THE WEST



TRIPITAKA

BUDDHIST NAME: GENJO. HE BECAME A MONK AT A YOUNG AGE AND SINCE THEN HAS DEVOTED HIMSELF TO THE SERVICE OF HIS FAITH. TOGETHER WITH HIS THREE DISCIPLES, MONK PIG, FRIAR SAND AND THE MONKEY KING, HE SETS OUT ON A JOURNEY TO THE WESTERN HEAVEN TO RETRIEVE THE "THREE STORES OF TRUE SCRIPTURES" FROM THE BUDDHA.

COME, TOWARDS THE WESTERN HEAVEN!

THE MONKEY KING (SON GOKU)

ALSO KNOWN AS THE GREAT SAGE EQUAL TO HEAVEN. BORN FROM STONE, HE IS A STONE MONKEY AND A FORMER DISCIPLE OF A TAOIST IMMORTAL WHO TAUGHT HIM THE MAGICAL ARTS. HE HAS MANY SUPERNATURAL POWERS, LIKE BEING ABLE TO CONTROL HIS SOMERSAULT CLOUD. HOWEVER, BECAUSE HE USED HIS POWERS TO WREAK HAVOC IN THE HEAVENLY KINGDOM, HE WAS IMPRISONED UNDERNEATH THE FIVE ELEMENTS MOUNTAIN BY THE BUDDHA.

MONK PIG (CHO HAKKAI)

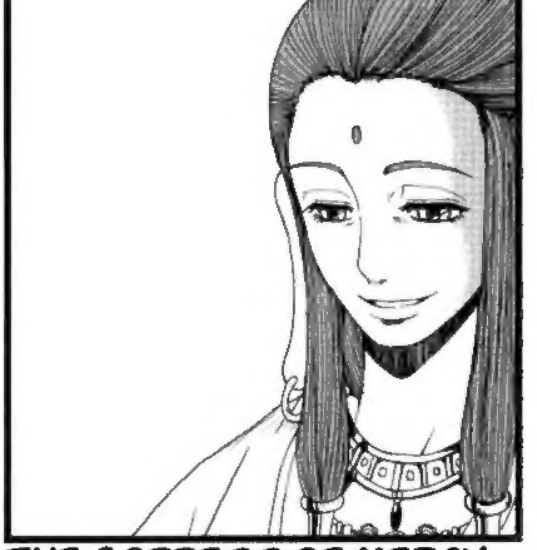
ALSO KNOWN AS CHO GONOU. HE USED TO HOLD THE TITLE OF MARSHAL OF THE HEAVENLY CANOPY, THE HEAVENLY KINGDOM'S NAVAL FORCE, BUT AS PUNISHMENT FOR HIS LEWD BEHAVIOR HE WAS CAST DOWN TO EARTH WHERE HE'S BEEN REBORN IN THE FORM OF A PIG. HE SURVIVED BY EATING HUMANS BEFORE ENCOUNTERING THE GODDESS OF MERCY WHO ORDERED HIM TO BECOME A MONK AND JOIN TRIPITAKA ON HIS JOURNEY TO RETRIEVE THE HOLY SCRIPTURES.

FRIAR SAND (SA GOJO)

HE USED TO SERVE THE JADE EMPEROR AS THE HEAVENLY KINGDOM GENERAL BUT WAS CAST DOWN TO EARTH AS PUNISHMENT FOR BREAKING A CRYSTAL GOBLET. HE LIVED NEAR A RIVER AND SURVIVED BY EATING HUMANS UNTIL HE MET THE GODDESS OF MERCY. TO REPENT FOR HIS SINS, HE PROMISES HER THAT HE WILL BECOME TRIPITAKA'S DISCIPLE.

JADE DRAGON

THE WHITE HORSE TRIPITAKA RIDES ON. IN REALITY HE IS THE THIRD SON OF THE DRAGON KING OF THE WEST SEA, SAVED BY THE GODDESS OF MERCY FROM BEING EXECUTED.



THE GODDESS OF MERCY (BODHISATTVA KANZEON)

UNDER ORDERS FROM THE BUDDHA TO FIND SOMEONE TO CARRY THE HOLY SCRIPTURES BACK EAST, SHE LEAVES FOR TANG CHINA AND CHOOSES GENJO FOR THE TASK. SHE THEN PERSUADES THE MONKEY KING AND TWO OTHER WARRIORS TO BECOME GENJO'S DISCIPLES. THROUGHOUT THEIR JOURNEY SHE ACTS AS THE GROUP'S GUARDIAN, OCCASIONALLY LENDING THEM A HELPING HAND.

THE BUDDHA (SHAKAMUNI)

IN RESPONSE TO THE JADE EMPEROR'S PLEAS FOR HELP, THE BUDDHA IMPRISONED THE MONKEY KING UNDERNEATH THE FIVE ELEMENTS MOUNTAIN FOR CAUSING MISCHIEF IN THE HEAVENLY KINGDOM.
500 YEARS LATER, WORRYING ABOUT THE FUTURE OF THE PEOPLE OF THE SOUTH CONTINENT, HE DECIDES TO ENTRUST TO THEM HIS "THREE STORES OF TRUE SCRIPTURES." THUS, HE SENDS THE GODDESS OF MERCY TO TANG CHINA TO FIND SOMEONE WORTHY OF CARRYING THE SUTRAS BACK EAST.

THE DEMONS

BELIEVING THAT EATING HIS FLESH WILL GIVE THEM IMMORTALITY, THE DEMONS STALK TRIPITAKA AND USE EVERY CHANCE THEY GET TO ATTACK HIM AND HIS DISCIPLES.

TABLE OF CONTENTS

THE BEGINNING OF THE JOURNEY.....5

THE BOND BETWEEN MASTER AND DISCIPLE.....16

GOLD HORN / SILVER HORN.....93

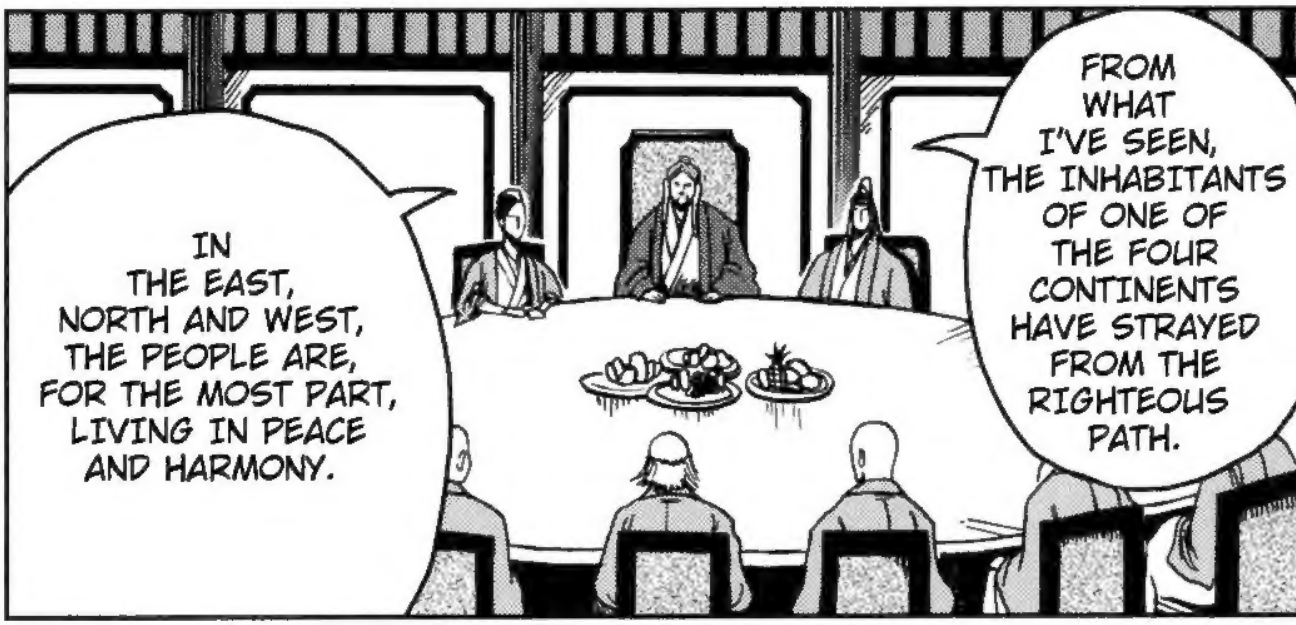
THE FLAMING MOUNTAINS.....130

THE HARDSHIPS OF PRISON.....143

THE END OF THE JOURNEY.....172

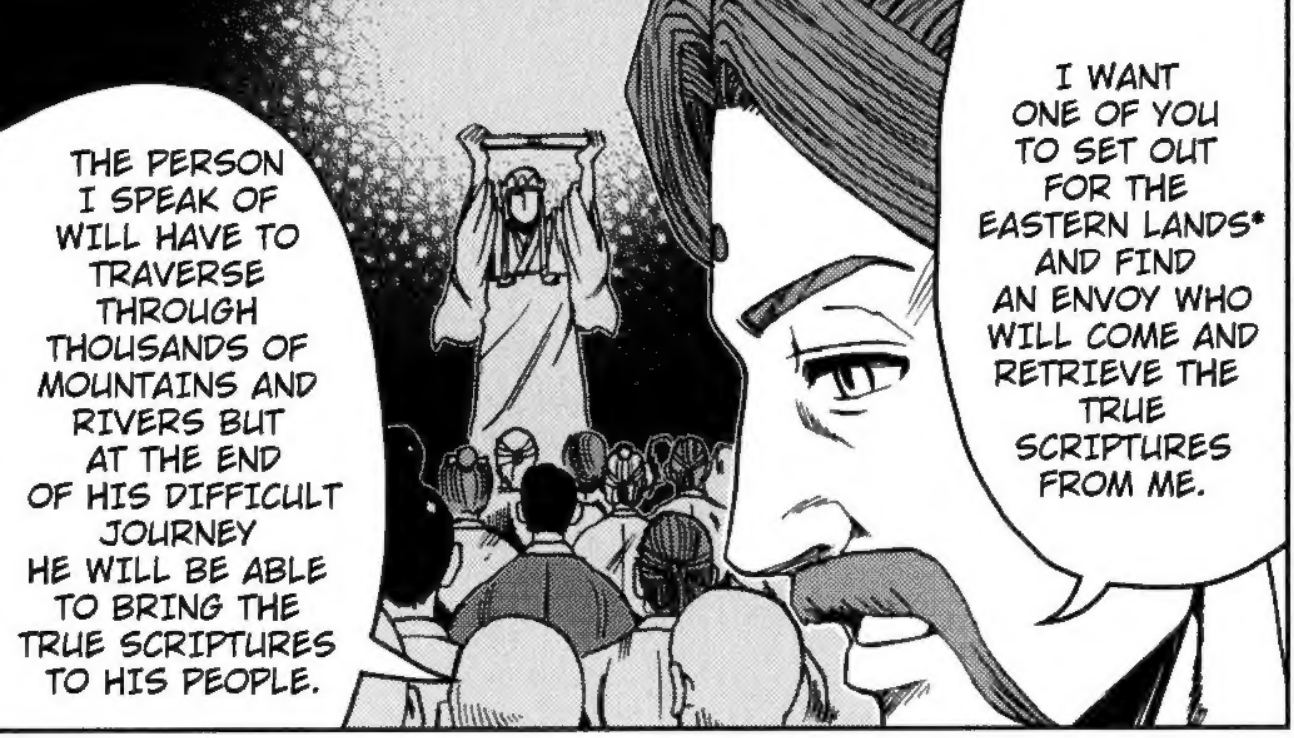
旅のはじまり
THE BEGINNING OF THE JOURNEY
THE FOUR CONTI-NENTS.*
THE WEST CONTINENT. INDIA.
THE THUNDER MONAS-TERY, VULTURE PEAK.
EVERYONE, PLEASE LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY...

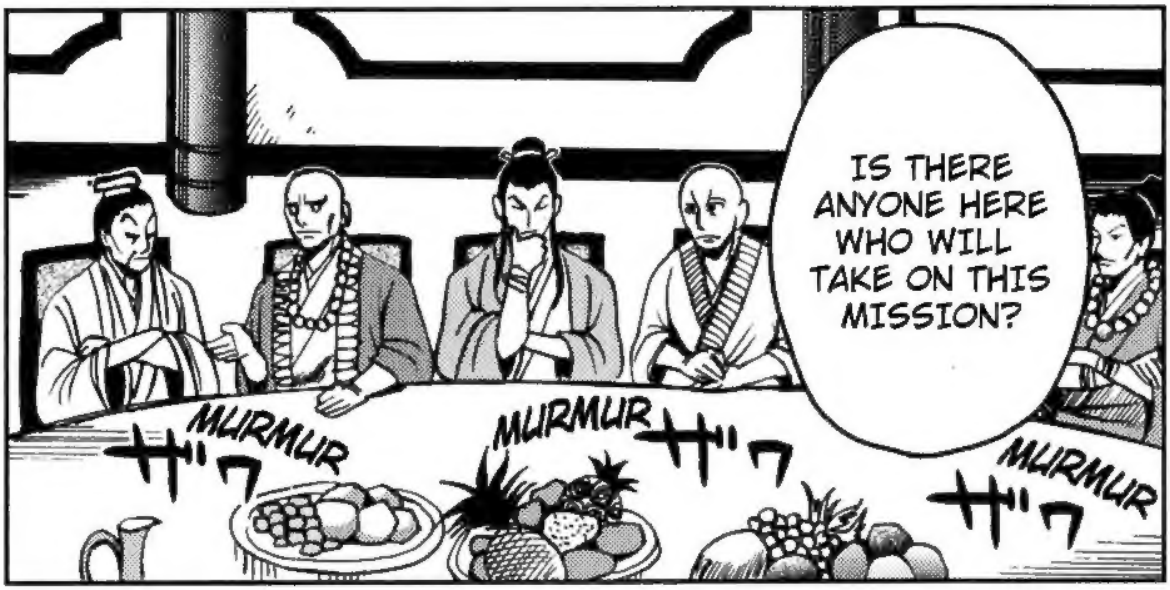
* THE FOUR CONTINENTS - IN BUDDHISM IT'S BELIEVED THAT THE WORLD IS DIVIDED INTO FOUR CONTINENTS WITH THE SACRED VULTURE PEAK IN THE CENTER.


IN THE EAST, NORTH AND WEST, THE PEOPLE ARE, FOR THE MOST PART, LIVING IN PEACE AND HARMONY.
FROM WHAT I'VE SEEN, THE INHABITANTS OF ONE OF THE FOUR CONTINENTS HAVE STRAYED FROM THE RIGHTEOUS PATH.

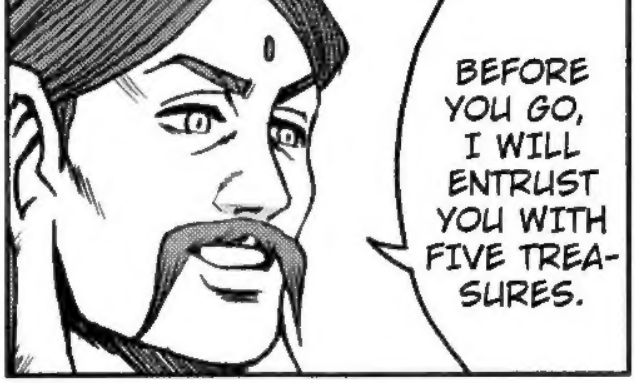
THAT IS WHY I WANT TO BESTOW UPON THEM THE "THREE STORES OF TRUE SCRIPTURES" WHICH ARE IN MY POSITION, SO THAT THEY MIGHT LEARN FROM THEM AND PURSUE VIRTUE.
HOWEVER... THE PEOPLE OF THE SOUTH CONTINENT HAVE FALLEN FROM GRACE. TAKING PLEASURE IN DESTRUCTION, THEY CONTINUE TO FIGHT AND KILL EACH OTHER.

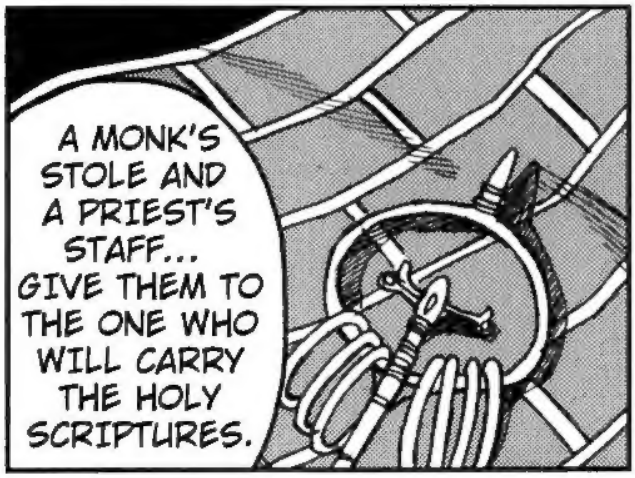
* BUDDHA SHAKAMUNI - A SUPREME BEING IN THE BUDDHIST RELIGION WHO RESIDES IN THE THUNDER MONASTERY ON VULTURE PEAK.

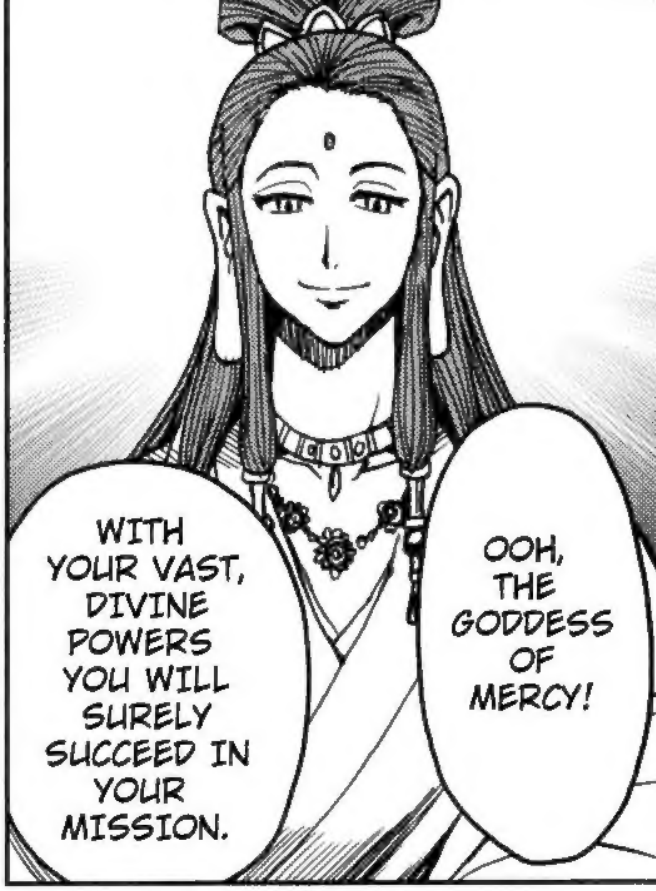

I WANT ONE OF YOU TO SET OUT FOR THE EASTERN LANDS* AND FIND AN ENVOY WHO WILL COME AND RETRIEVE THE TRUE SCRIPTURES FROM ME.
THE PERSON I SPEAK OF WILL HAVE TO TRAVERSE THROUGH THOUSANDS OF MOUNTAINS AND RIVERS BUT AT THE END OF HIS DIFFICULT JOURNEY HE WILL BE ABLE TO BRING THE TRUE SCRIPTURES TO HIS PEOPLE.



* EASTERN LANDS - EASTERN PARTS OF THE SOUTH CONTINENT, I.E. CHANG'AN IN TANG CHINA.


BEFORE YOU GO, I WILL ENTRUST YOU WITH FIVE TREASURES.

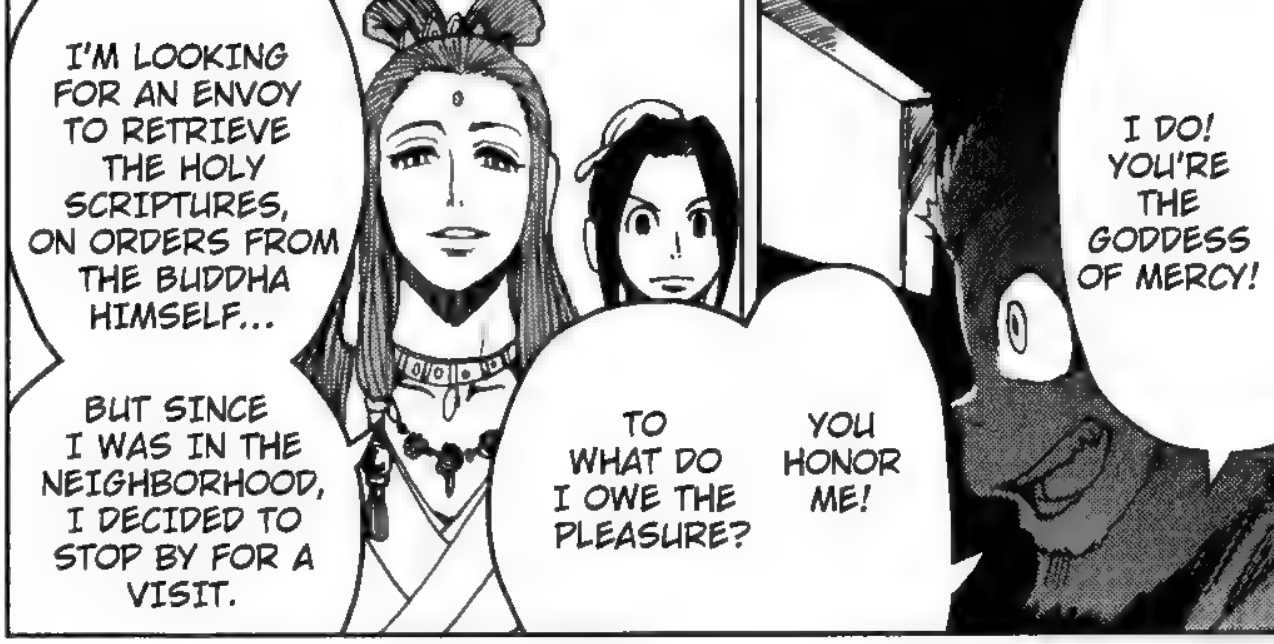

A MONK'S STOLE AND A PRIEST'S STAFF... GIVE THEM TO THE ONE WHO WILL CARRY THE HOLY SCRIPTURES.

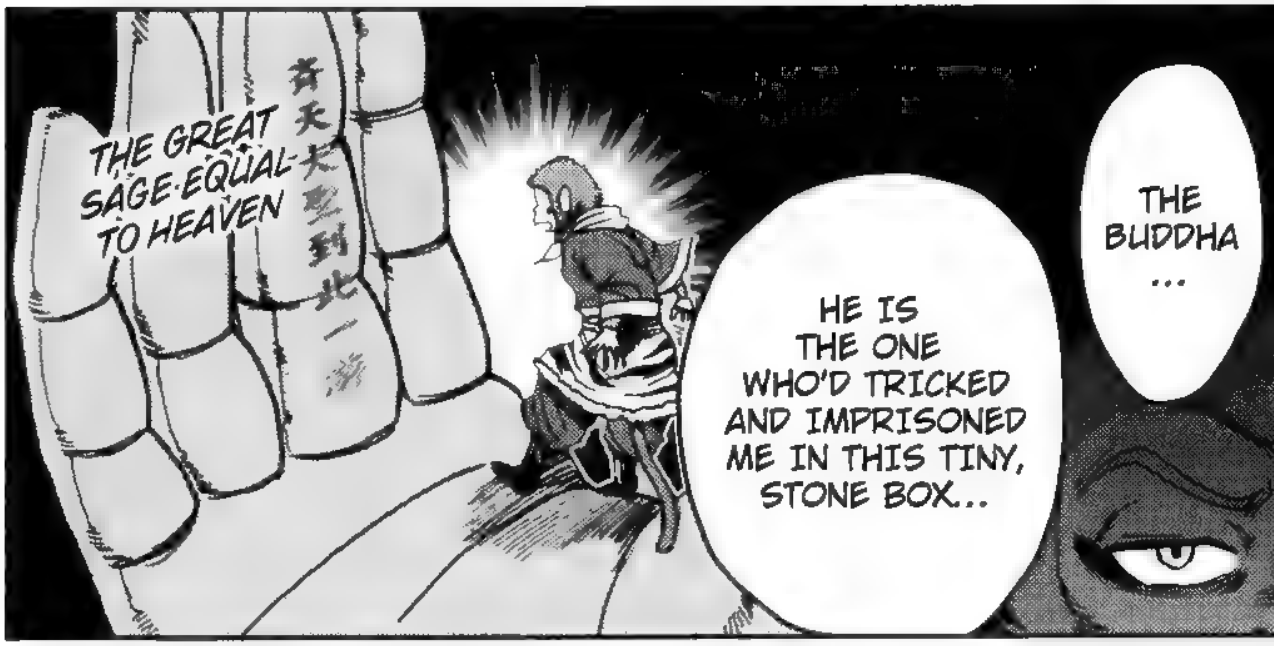

OOH, THE GODDESS OF MERCY!
WITH YOUR VAST, DIVINE POWERS YOU WILL SURELY SUCCEED IN YOUR MISSION.

IF WHILE ON THE ROAD YOU MEET ANY DEMONS WITH MAGICAL POWERS, GUIDE THEM TOWARDS THE PATH OF BUDDHISM AND URGE THEM TO BECOME THE ENVOY'S DISCIPLES.
IF THEY REFUSE YOU, PLACE ONE OF THE RINGS ON THEIR HEAD.
UNDERSTOOD... PLEASE LEAVE IT TO ME.

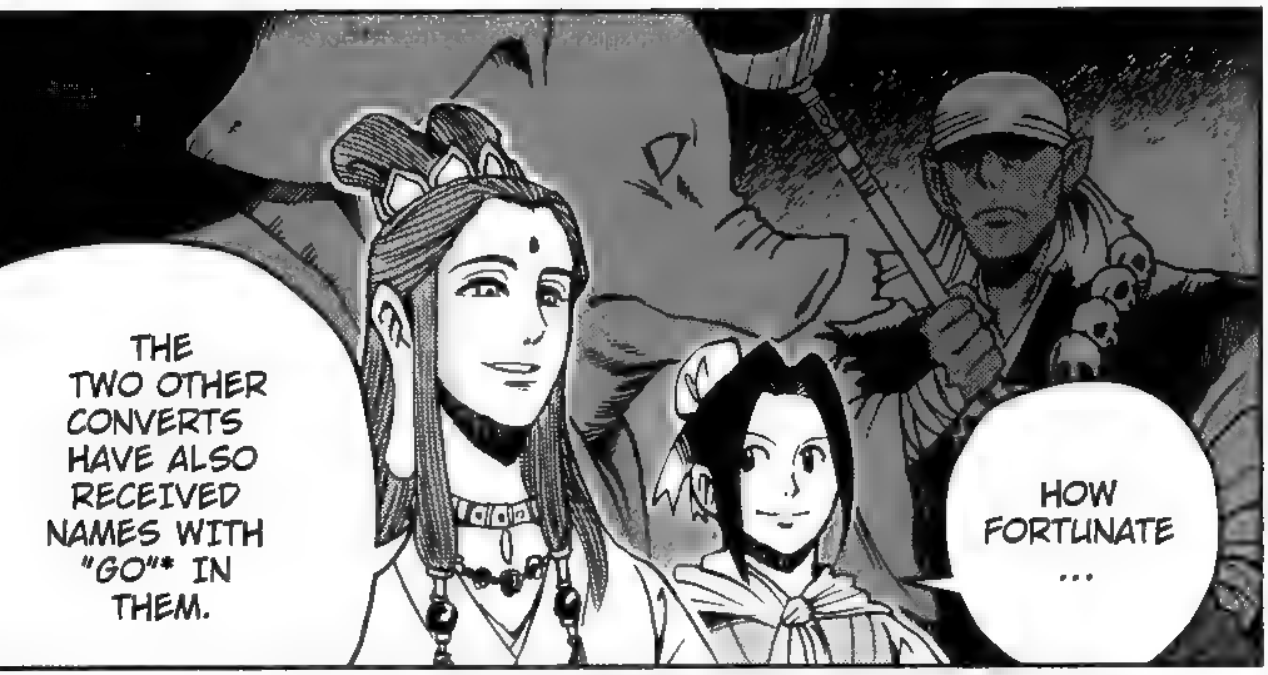
THESE ARE THE THREE "HEADACHE" RINGS.
PLACE THEM ON THE HEAD OF A DEMON AND CHANT A SPELL TO MAKE IT FEEL GREAT PAIN. THE DEMON WILL THEN HAVE TO OBEY YOU.

MISTRESS, IS THAT THE FIVE ELEMENTS MOUNTAIN ...?
YES ...
THIS IS WHERE THE GREAT SAGE EQUAL TO HEAVEN HAS BEEN IMPRISONED ...
EVER SINCE HE DISTURBED THE HEAVENLY PALACE 500 YEARS AGO.
DO YOU KNOW WHO I AM?
!

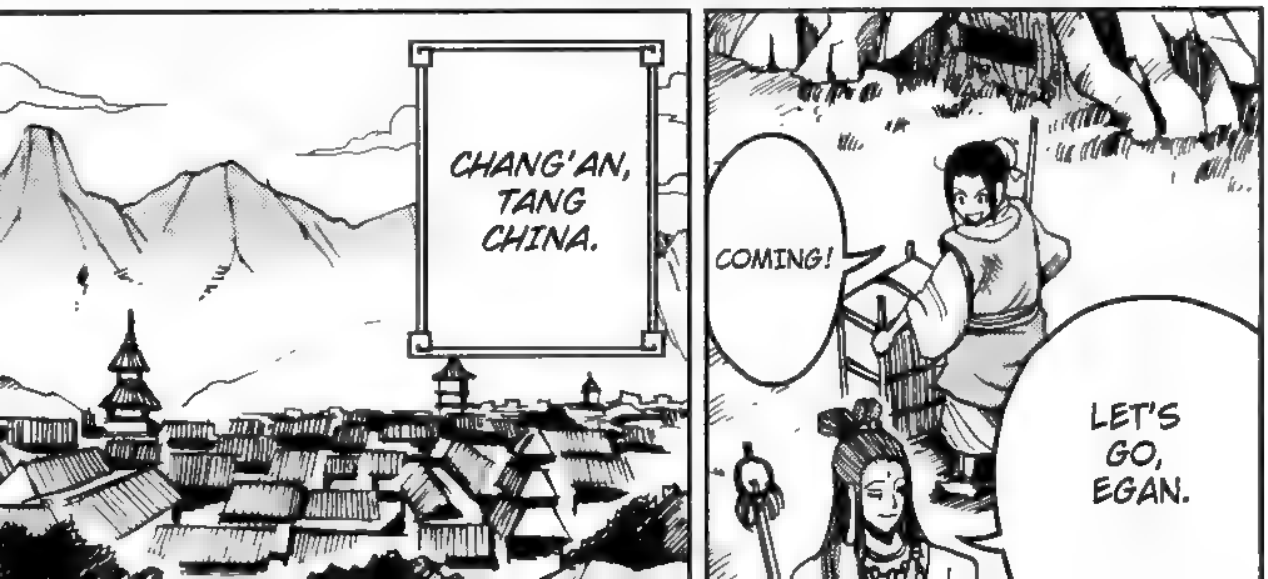

I'M LOOKING FOR AN ENVOY TO RETRIEVE THE HOLY SCRIPTURES, ON ORDERS FROM THE BUDDHA HIMSELF...
BUT SINCE I WAS IN THE NEIGHBORHOOD, I DECIDED TO STOP BY FOR A VISIT.
TO WHAT DO I OWE THE PLEASURE?
YOU HONOR ME!
I DO! YOU'RE THE GODDESS OF MERCY!


THE GREAT SAGE EQUAL TO HEAVEN
齊天大聖到此一游
HE IS THE ONE WHO'D TRICKED AND IMPRISONED ME IN THIS TINY, STONE BOX...
THE BUDDHA ...

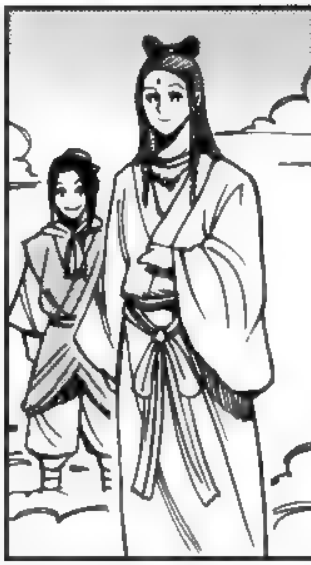
REALLY?!
THE ENVOY WILL PASS BY HERE SOON. BECOME HIS DISCIPLE AND ACCOMPANY HIM ON HIS JOURNEY. IF YOU DO THAT, YOU WILL BE ABLE TO LEAVE THIS PLACE.
ALRIGHT ...
THAT WAS 500 YEARS AGO AND YET I'M STILL STUCK HERE!
PLEASE HELP ME, OH GODDESS!



* GO - THE CHARACTER FOR "GO" IN THE THREE CHARACTERS' NAMES MEANS "ENLIGHTENMENT."

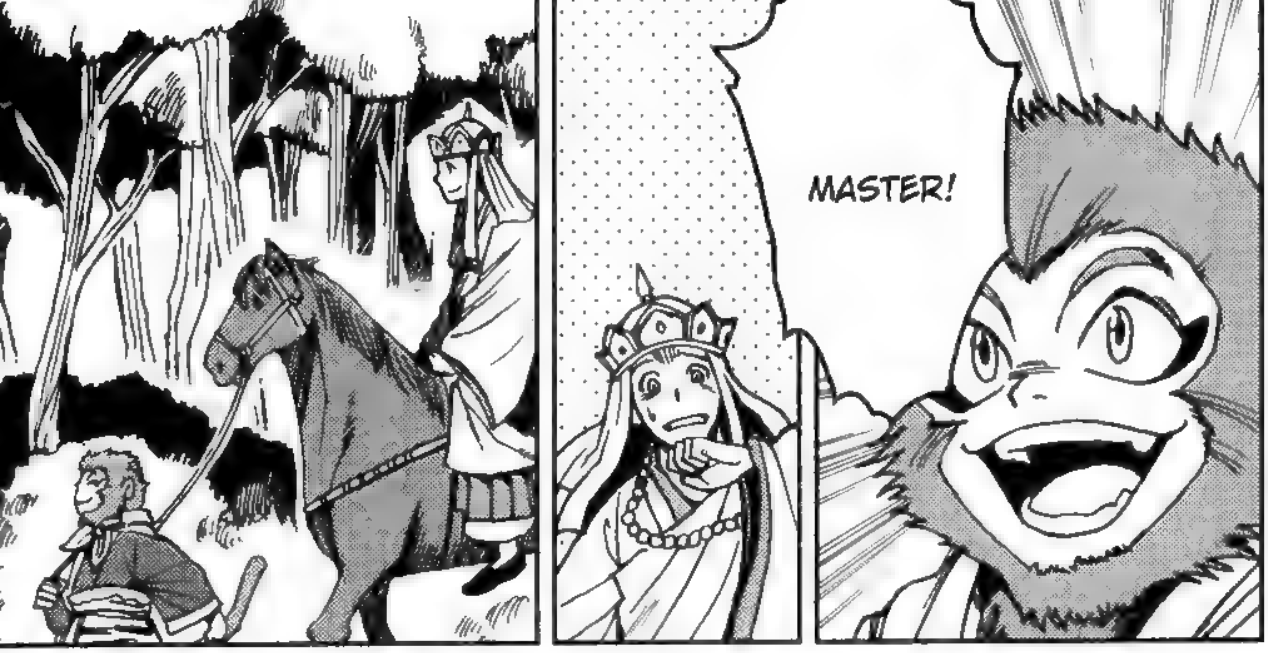


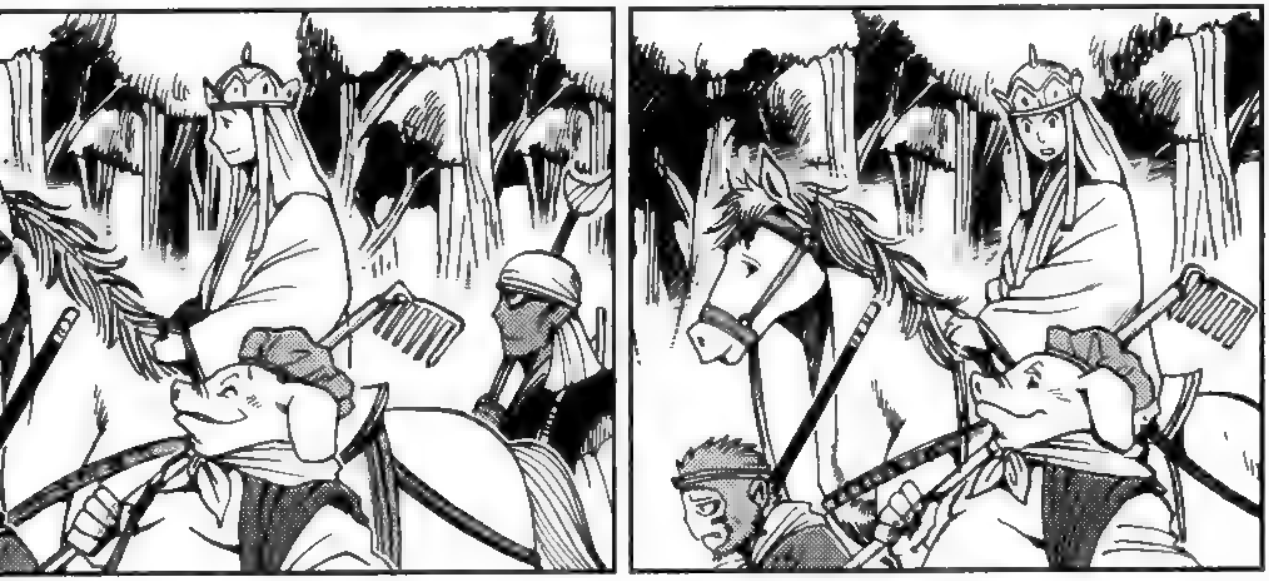
GODDESS OF MERCY, EMPEROR TAIZONG* ...
I, GENJO, WILL USE ALL THE STRENGTH IN MY BODY TO JOURNEY WEST AND RETURN WITH THE TRUE SCRIPTURES!



* TAIZONG - THE SECOND EMPEROR OF CHANG'AN, TANG CHINA.

* TRIPITAKA - A COLLECTIVE NAME FOR THE THREE MAIN CATEGORIES (STORES) OF BUDDHIST SCRIPTURES.


MASTER!



SEEMS TRIPITAKA'S THREE DISCIPLES ARE ALL HERE.
OH, AND A HORSE TOO.
INDEED ...

JOURNEY TO THE WEST
西遊記
THEIR UNEXPECTED AND FANTASTIC JOURNEY BLESSED BY THE BUDDHA HIMSELF...
IS JUST BEGINNING...
JUST BEGINNING...
TRIPITAKA JOURNEYS TO THE WESTERN HEAVEN ON ORDERS FROM THE EMPEROR TO BRING BACK THE HOLY SCRIPTURES,
ACCOMPANYING HIM ARE THE MONKEY KING, MONK PIG AND FRIAR SAND.
THE JOURNEY TO RETRIEVE THE HOLY SCRIPTURES FROM THE WESTERN HEAVEN HAS BEGUN...

師弟の絆
THE BOND BETWEEN MASTER AND DISCIPLE
MONKEY... YOU...
YOU KILLED ANOTHER PERSON!!
HUH...? NO, I...
I TOLD YOU... IT'S NOT WHAT YOU THINK!

FIRST YOU WALLOP ALL OF A SUDDEN ON A YOUNG GIRL...
AND THEN ON HER MOTHER!
YOU'VE KILLED THREE PEOPLE IN HALF A DAY. THAT SHORT TEMPER OF YOURS IS SOMETHING, BROTHER MONKEY.
HE WAS A DEMON ...!
SHUT UP, PIGSY!!
WHAM
HARDLY SOMETHING A MONK WOULD DO, RIGHT MASTER?
FINALLY, YOU EVEN GO FOR THE FATHER!
LOOK CLOSELY!!
MASTER!
OOO-OWIE-EEE!
DIE, DIE!!

NORMAL PEOPLE DON'T JUST SUDDENLY TURN INTO SKELETONS AFTER THEY DIE, RIGHT?
DO NOT BE DECEIVED, MASTER!
ARE THOSE... THE OLD MAN'S BONES?
YES! HE WAS A DEMON COMING AFTER YOU, MASTER!
UHM...
YOU KNOW THAT BROTHER MONKEY CAN USE MAGIC!
HE MUST HAVE CAST A SPELL TO TURN THE BODY INTO BONES AND FOOL US ALL!
JUST WHAT DO YOU HAVE AGAINST ME?!
HEY, PIGSY ...!

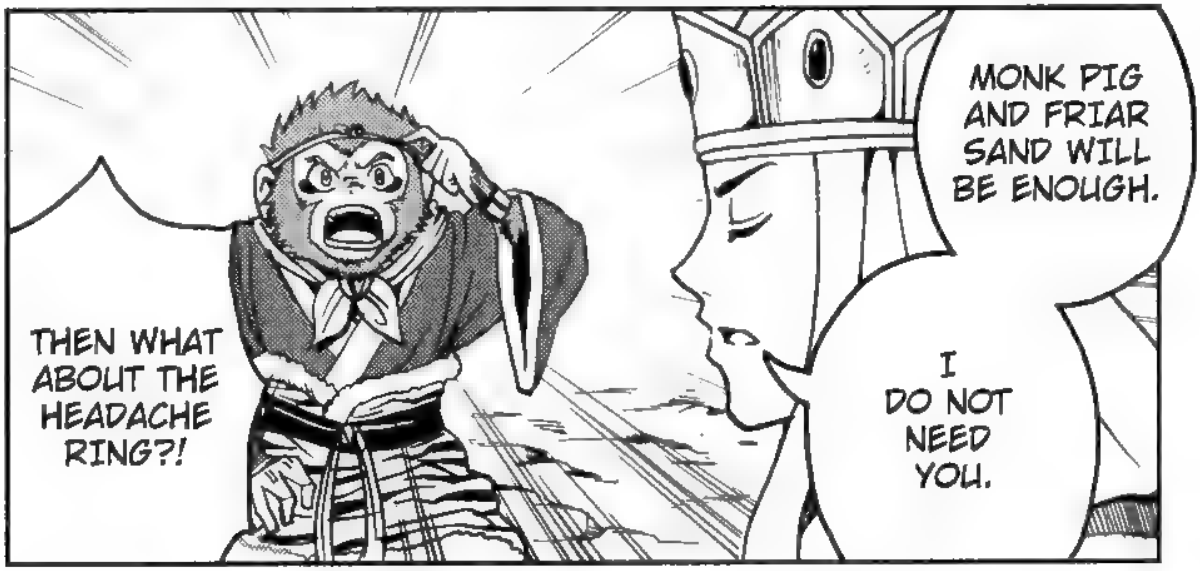
UGH...
MASTER...
GHAAAAAAA!

PLEASE STOP YOUR SPELL, MASTER!!
MONKEY ...
YOU HAVE GONE TOO FAR...
I CANNOT FORGIVE YOU THIS TIME.

I CAST YOU OUT!
GO BACK TO WHERE YOU CAME FROM!

P... PLEASE WAIT!!
LET US GO, MONK PIG, FRIAR SAND.
?
I DON'T RECALL YOU OWING ME ANY DEBTS.
I STILL HAVEN'T REPAID MY DEBT TO YOU!
I'VE BEEN IMPRISONED UNDER THE FIVE ELEMENTS MOUNTAIN FOR 500 YEARS AS PUNISHMENT FOR THRASHING THE HEAVENLY PALACE...
THE ONE WHO SAVED ME FROM THAT FATE WAS YOU, MASTER!
I PROMISED THE GODDESS OF MERCY THAT, AS THANKS, I WILL BECOME YOUR DISCIPLE AND ACCOMPANY YOU TO THE WESTERN HEAVEN!

WHO ELSE WILL SAVE YOU FROM THEM IF NOT ME?
THERE WILL BE MANY DEMONS WAITING FOR YOU ON THE ROAD.


THEN WHAT ABOUT THE HEADACHE RING?!
I DO NOT NEED YOU.
MONK PIG AND FRIAR SAND WILL BE ENOUGH.

LATER IN YOUR JOURNEY, WHEN YOU ARE BEING TORMENTED BY POWERFUL DEMONS WHICH NEITHER PIGSY OR SANDY CAN HANDLE....
YOU CAN'T KNOW THAT!
I... WON'T CHANT THE SPELL ANYMORE.

AHEM!
SO WON'T IT BE BETTER IF YOU JUST DON'T CAST ME OUT IN THE FIRST PLACE?!
IF YOU DO, THE PAIN WILL FORCE ME TO IMMEDIATELY COME TO YOUR AID, MASTER.
YOU MIGHT THINK OF ME AND CHANT THE SPELL AGAIN!

FWIP!

FRIAR SAND, BRUSH AND PAPER PLEASE!

THIS IS A COVENANT!
IT STATES THAT I WILL NEVER CALL UPON YOU FOR HELP AGAIN!!

GOODBYE, MASTER ...

...
I UNDER-STAND ...

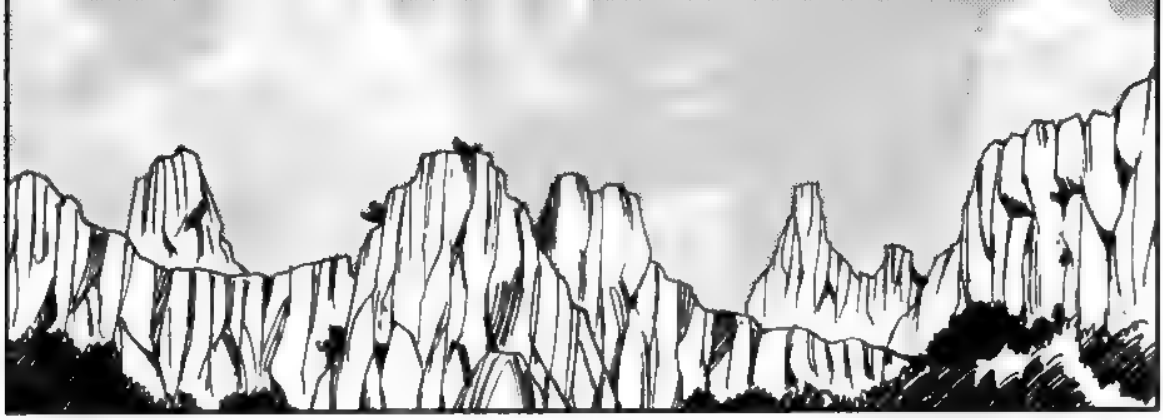
TAP!

FWOOSH!

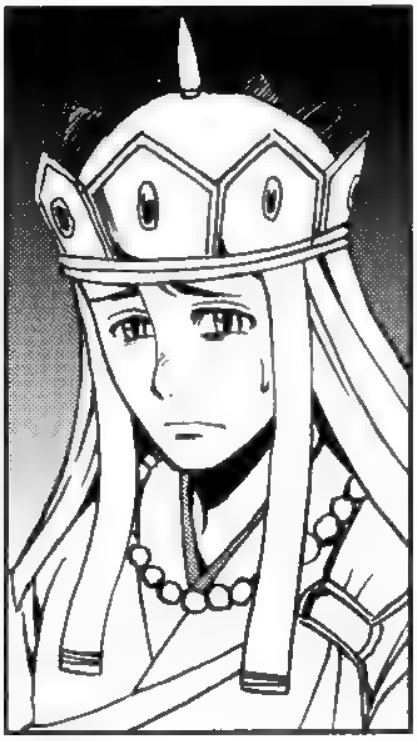
トーン
TAP

SOB
MAAASTER
!!

* OTOKI - FOOD SERVED DURING BUDDHIST SERVICES.



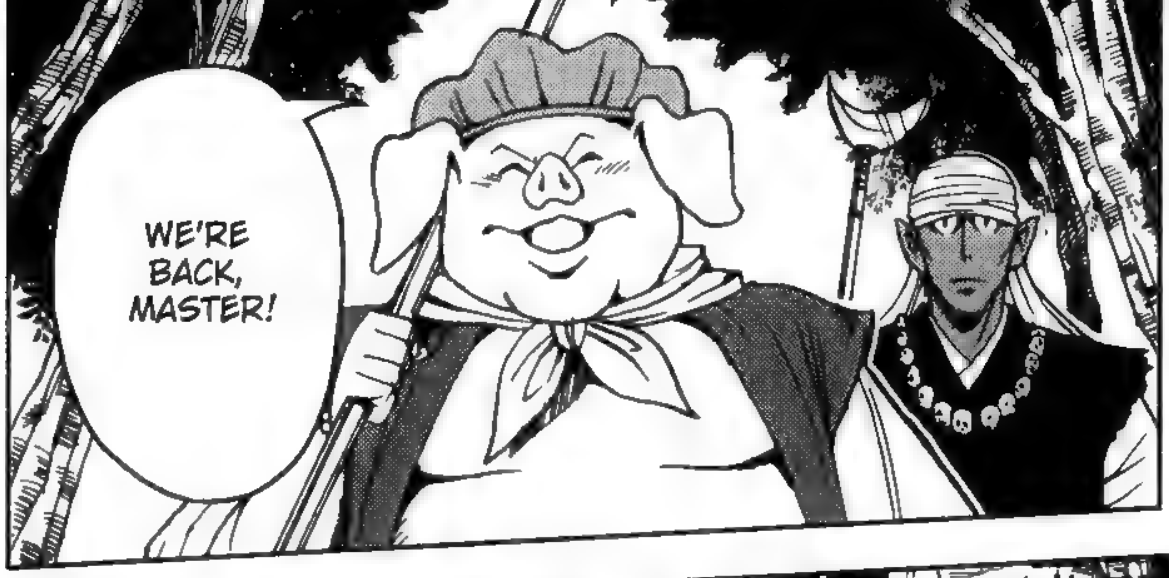
FRIAR SAND... DON'T YOU THINK MONK PIG HAS BEEN GONE A LONG TIME?



SHALL I GO BRING HIM BACK?
PLEASE DO.

...
KNOWING BROTHER PIG, HE PROBABLY FOUND THE FOOD AND IS FEASTING ON IT NOW.

MMHMM!
BROTHER PIG!
ZZZZ ZZZZZZ ZZZZZ
WHAT HAVE YOU BEEN DOING, BROTHER?
OH, SANDY. SORRY. I FELL ASLEEP.
YAWN
LET'S GO BACK. THE MASTER MUST BE WORRIED.

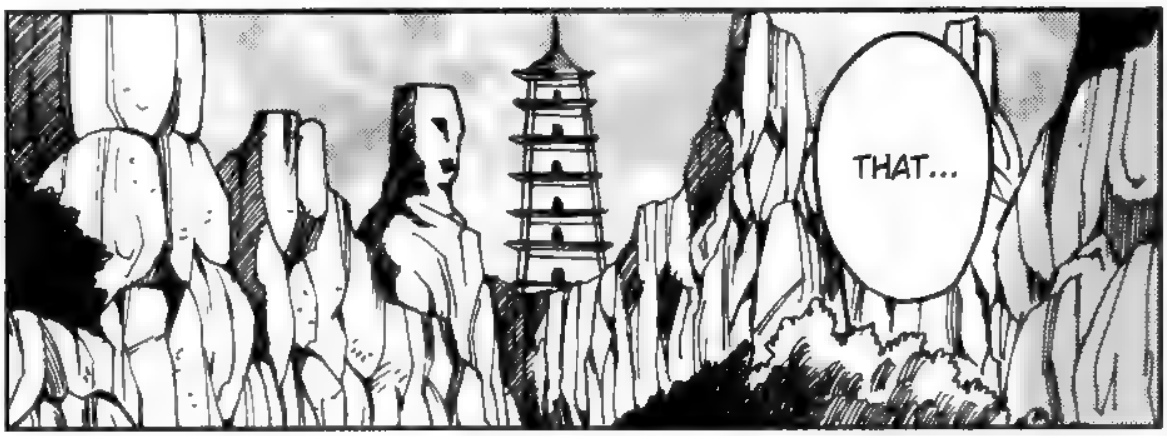

WE'RE BACK, MASTER!

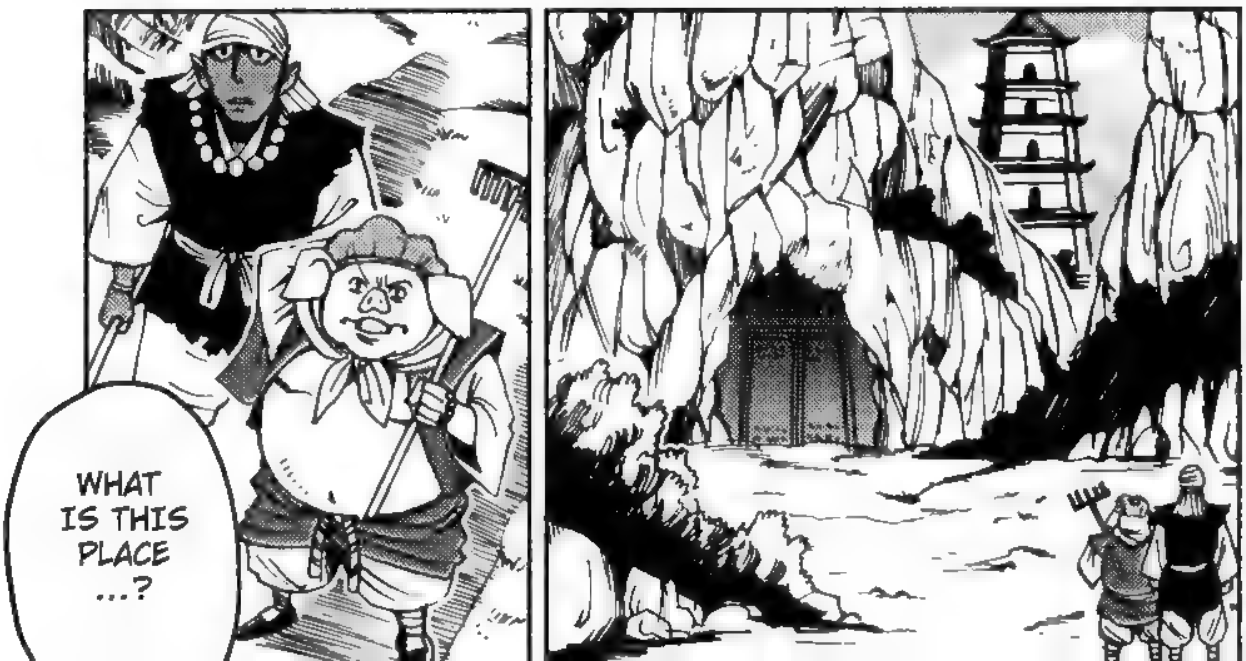
WHERE IS THE MASTER?
NEIGH
WHAT THE?!

LET'S GO LOOK FOR HIM!
M-MASTER... OBVIOUSLY GOT BORED OF WAITING AND WENT FOR A WALK SOME-WHERE AROUND HERE.

HOW IS IT MY FAULT?!
ガビーン
SHOCK
THIS IS YOUR FAULT, BROTHER ...

BRO-
THER.
BRO-
THER!
WHAT?
TSK! WHERE IS HE?!
ちっ いねえじゃねえかよー
おっしょさまー
MASTER!


THAT...


WHAT
IS THIS
PLACE
...?

BRO-
THER!
IT'S A
LAIR OF
A DEMON!
WHAT
?!
BOWL
MOUN-
TAIN...
MOON
WATER
CAVE...
FWOOM
IN
THAT CASE,
HE MUST BE
HOLDING THE
MASTER
INSIDE...
WE'RE
COMING TO
RESCUE YOU,
MASTER!
CREAK
GIVE US
BACK OUR
MASTER!!
OPEN UP,
DEMON!!

DUN
THOMP
DUN!

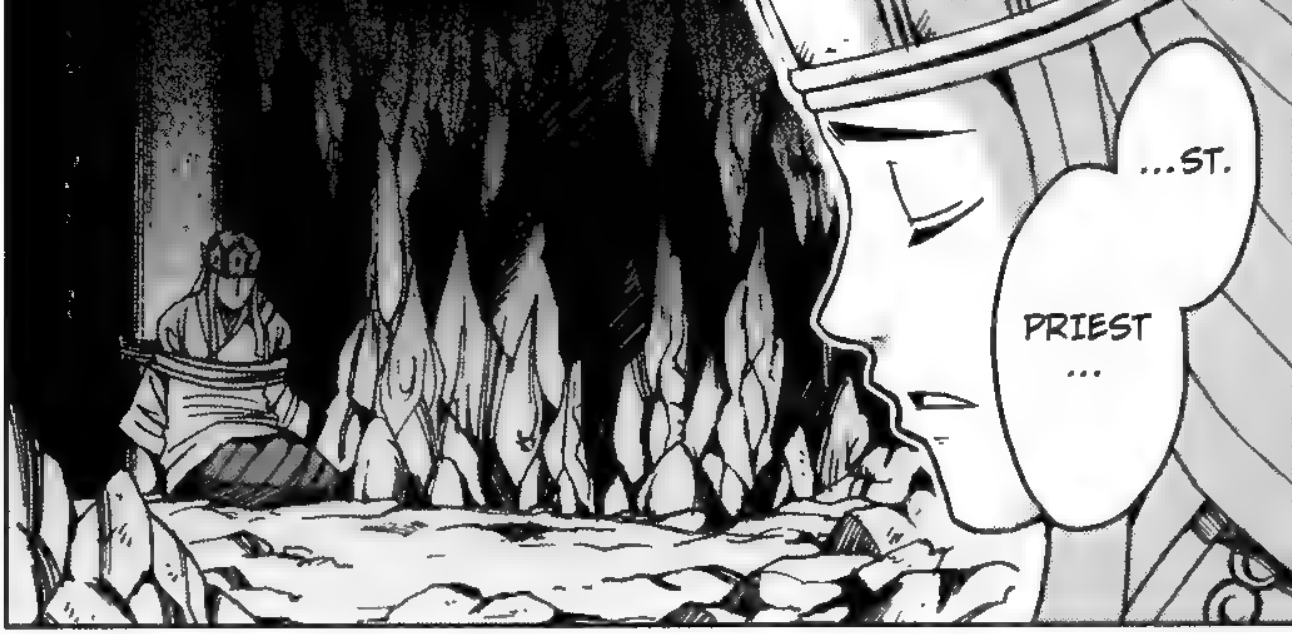
WHO ARE YOU?!

I AM CHO HAKKAI!
DISCIPLE TO MASTER TRIPITAKA OF TANG, THE BUDDHA'S ENVOY!
IF YOU DO NOT WISH TO TASTE MY IRON RAKE, SHOW US TO WHERE OUR MASTER IS!!
A TANG MONK ...?
OH YEAH ...
YES, I AM ENTERTAINING A PRIEST IN MY HOUSE RIGHT NOW.
I'VE ACTUALLY JUST PUT OUT SOME HUMAN FLESH DUMPLINGS FOR HIM.
WHY DON'T YOU TWO COME IN AND HAVE SOME, TOO?
OOO

AH!
MASTER WOULD NEVER EAT HUMAN FLESH!!
DO NOT BE FOOLED!
BRO-THER!
WELL, IF YOU INSIST ...
THWINK!
WHAP!
DEMON!!
SEEMS YOU WANT A TASTE OF MY IRON RAKE!!

SKUFF!
WHAP!
WOOO OOOH!
KLANG!

HELP ME OUT HERE!!
SANDY!!
KRNG KRNG
UUUH ... TOO CLOSE...
I WILL TAKE BOTH OF YOU ON!!
FINE WITH ME!
CLING...
KLANG!


...ST.
PRIEST
...

HAVE YOU REGAINED CONSCIOUS-NESS?
ス…
SSWP

PRIEST!
はっ
AH!

I AM CALLED PRETTIER-THAN-A-FLOWER.

WHERE AM I ...?
WHO ARE YOU ...?

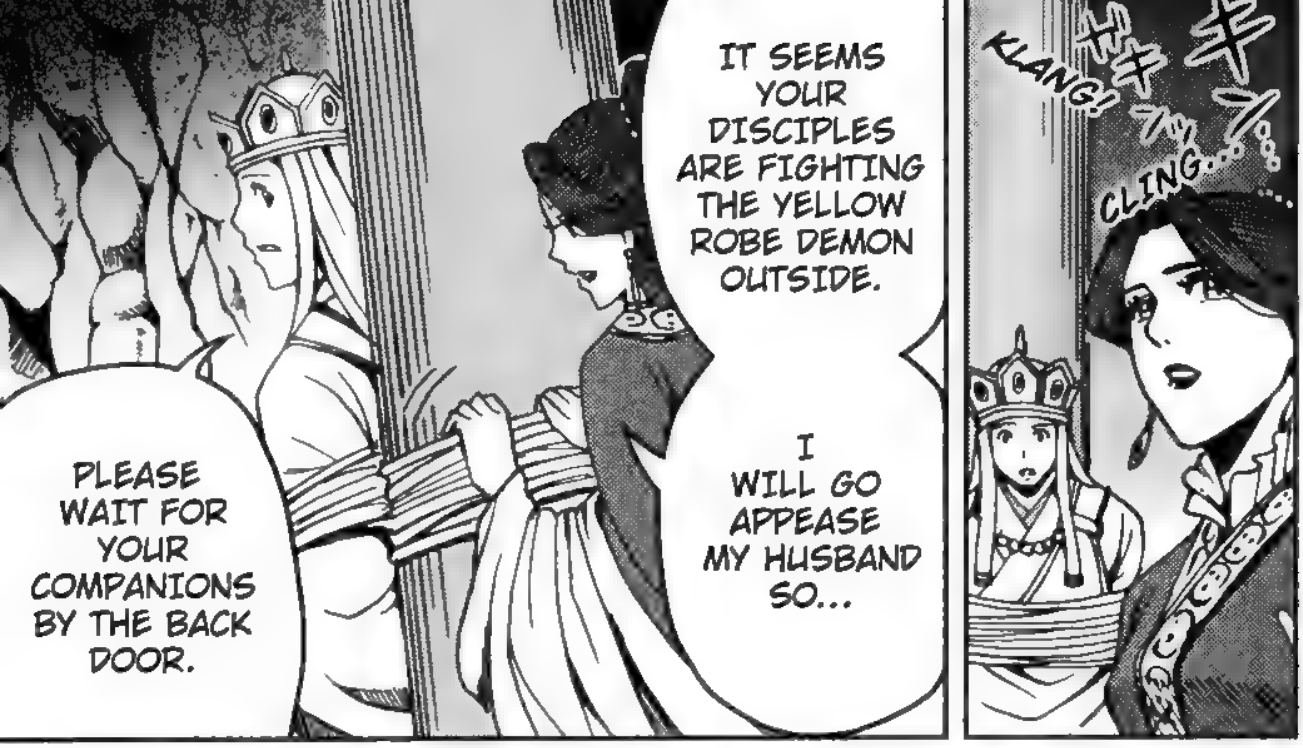
THIS IS THE BOWL MOUNTAIN'S MOON WATER CAVE...
HOME OF THE YELLOW ROBE DEMON.
HE IS PLANNING TO EAT YOU, PRIEST.
FEAR NOT.
I AM NOT A DEMON.
I WANT TO HELP YOU ESCAPE.
BUT IN RETURN, I HAVE ONE REQUEST. WILL YOU HEAR ME OUT?
A REQUEST ?

YES ...
I AM ACTUALLY THE THIRD PRINCESS OF ELEPHANTIA, A KINGDOM MORE THAN 300 MILES WEST FROM HERE.

13 YEARS AGO, THE YELLOW ROBE DEMON KIDNAPPED ME AND MADE ME HIS WIFE.
SINCE THEN, I'VE BEEN ALL ALONE, WITHOUT ANY CONTACT WITH MY KINGDOM OR MY PARENTS.

IT JUST SO HAPPENS ...
THAT I WILL BE PASSING THROUGH ELEPHANTIA DURING MY JOURNEY SO, YES, I WILL DELIVER YOUR LETTER.
REALLY?!

I BEG YOU, PRIEST. WILL YOU PLEASE DELIVER A LETTER FROM ME TO MY MOTHER AND FATHER IN ELEPHANTIA?

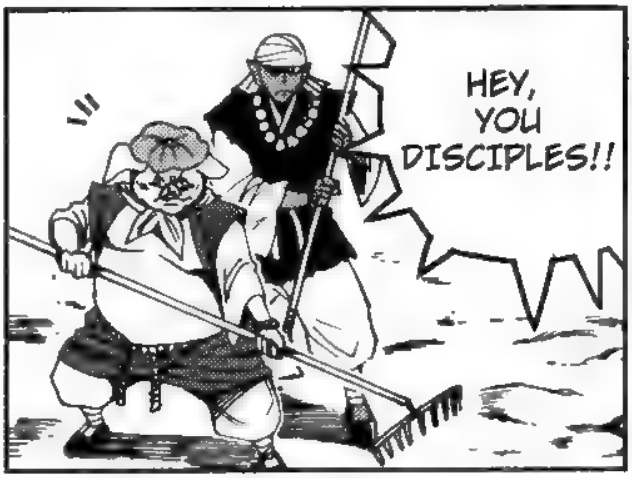

PLEASE WAIT FOR YOUR COMPANIONS BY THE BACK DOOR.
IT SEEMS YOUR DISCIPLES ARE FIGHTING THE YELLOW ROBE DEMON OUTSIDE.
I WILL GO APPEASE MY HUSBAND SO...
KLANG!
CLING...

HUSBAND!
HMPH...

HUSBAND, WILL YOU PLEASE LISTEN TO MY PLEA?
OF COURSE. WHAT IS IT?
THAT PRIEST WHO WANDERED HERE EARLIER...
WON'T YOU PLEASE RELEASE HIM?
THOMP!
WHAT IS IT, WIFE?

IF YOU LET THAT PRIEST GO, I'M SURE MY PRAYER WILL FINALLY BE ANSWERED.
WILL YOU PLEASE DO THIS ONE THING FOR ME?
BUT ...
UHM ...
THEY SAY THAT IF YOU EAT HIS FLESH, YOU WILL BECOME IMMORTAL ...
SINCE I WAS LITTLE, THERE WAS SOMETHING THAT I'VE ALWAYS PRAYED FOR.

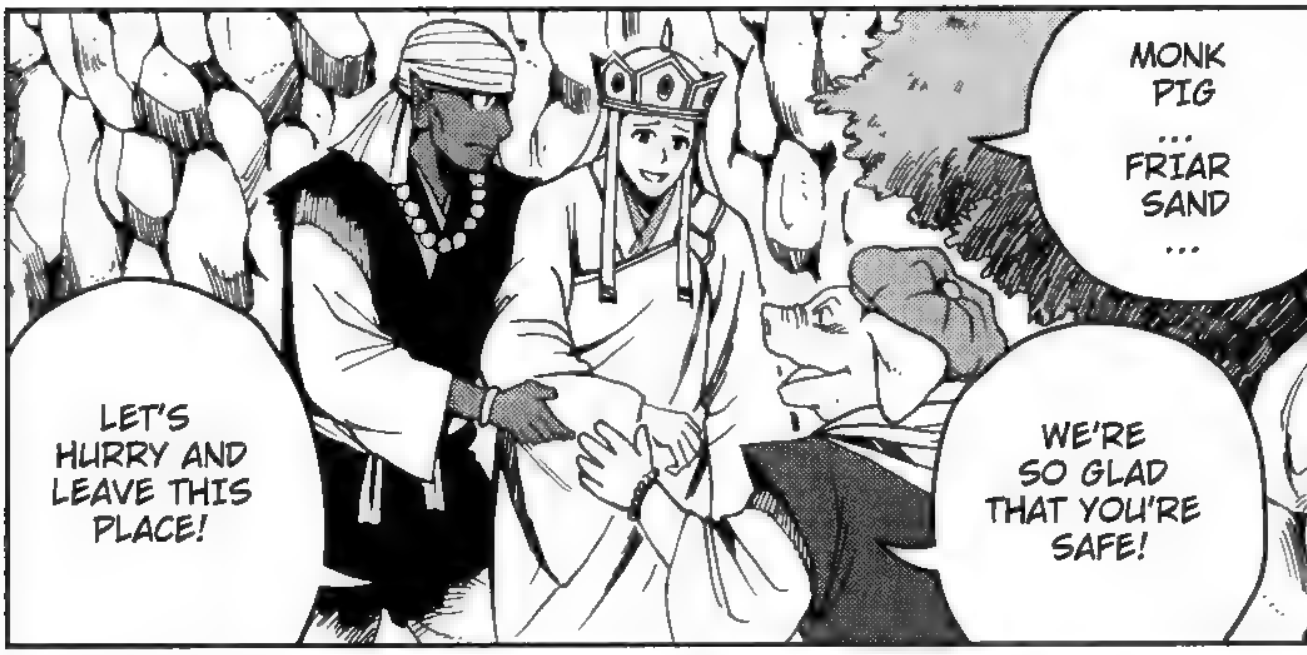
FINE... IF THAT IS YOUR WISH, I WILL LET THE PRIEST GO.
REALLY ?!
I WILL SHOW HIM TO THE BACK DOOR RIGHT AWAY!


HEY, YOU DISCIPLES!!

W... WHAT DID YOU...
LET'S GO, BROTHER ...

FOR MY WIFE'S SAKE, I'M LETTING YOUR MASTER GO FREE!
GO AND FIND HIM OUT BACK!
BUT IF YOU ENCROACH ON MY TERRITORY AGAIN, I WILL NOT BE SO KIND!!

MASTER!!
RUSTLE


MONK PIG ... FRIAR SAND ...
WE'RE SO GLAD THAT YOU'RE SAFE!
LET'S HURRY AND LEAVE THIS PLACE!

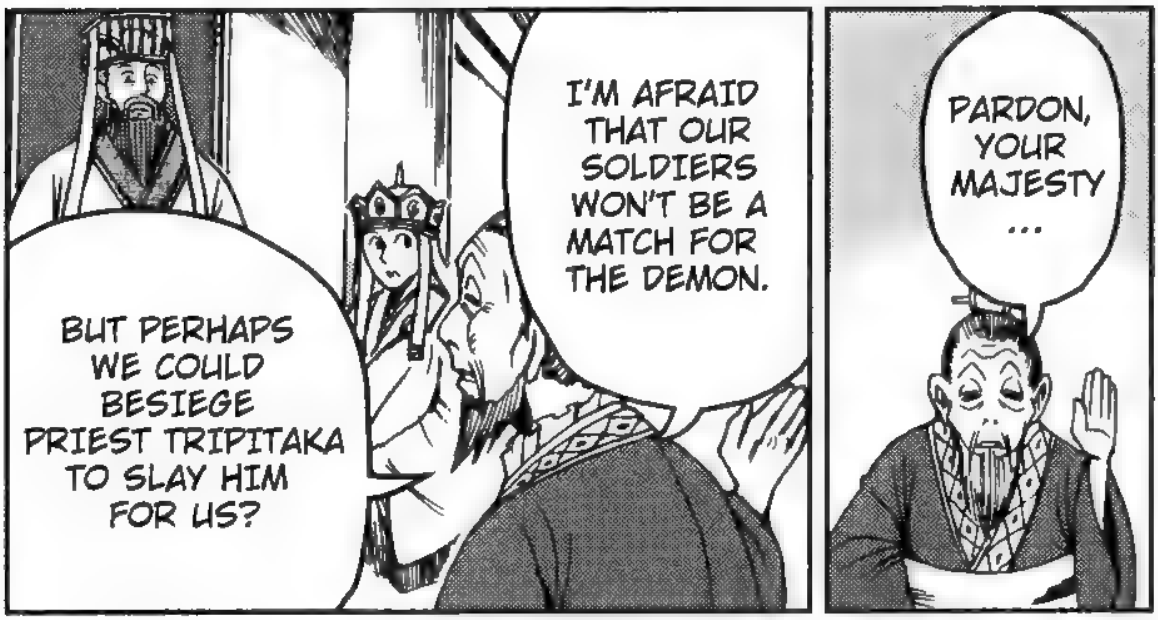
A LETTER FROM MY DAUGHTER ...?!
WHAT ...?
ELE-PHAN-TIA.

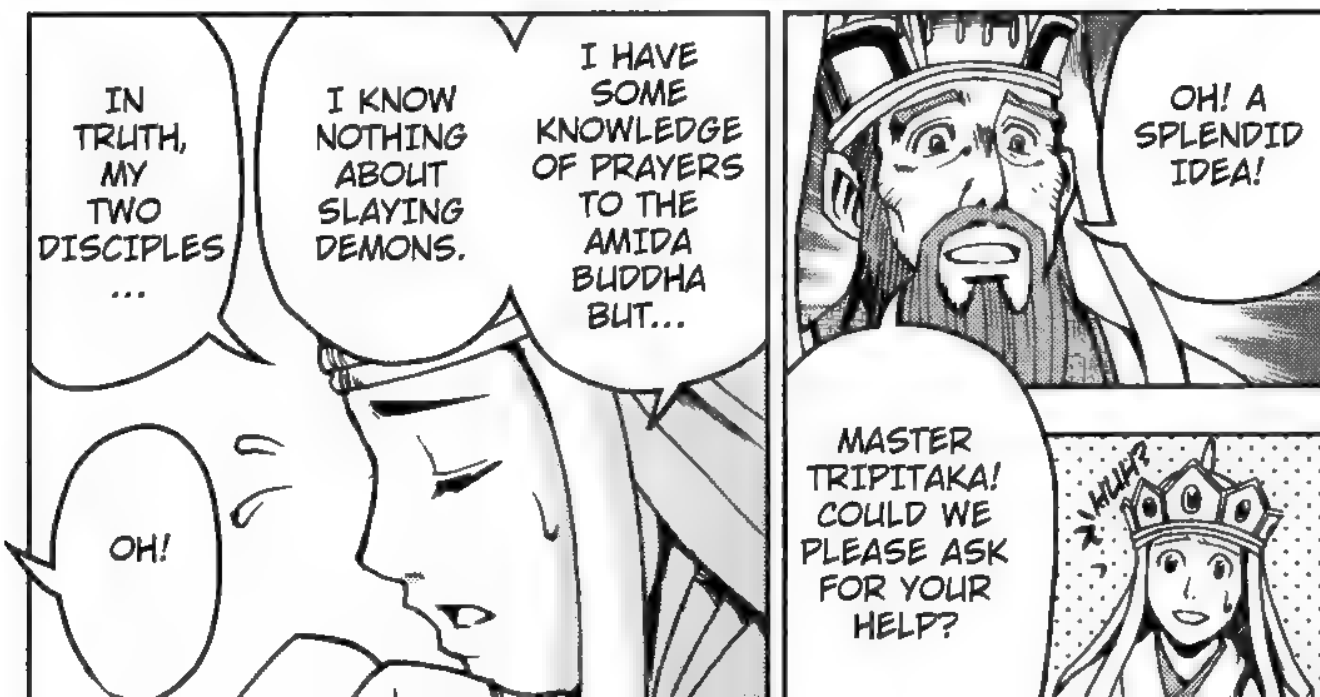
THAT'S WHEN I MET YOUR DAUGHTER, THE DEMON'S OTHER CAPTIVE, WHO'S ENTRUSTED ME WITH THIS LETTER.
YES ...
DURING MY JOURNEY, I'VE BEEN TAKEN PRISONER BY THE YELLOW ROBE DEMON.

EVERYONE!

IT'S BEEN 13 YEARS SINCE HER DISAPPEA-RANCE...
WHO COULD HAVE KNOWN THAT SHE WAS BEING KEPT BY A DEMON ...

ANYONE HERE WHO WILL GO SLAY THE BEAST AND RESCUE THE PRINCESS ?!
SILENCE
IS THERE ...


BUT PERHAPS WE COULD BESIEGE PRIEST TRIPITAKA TO SLAY HIM FOR US?
I'M AFRAID THAT OUR SOLDIERS WON'T BE A MATCH FOR THE DEMON.
PARDON, YOUR MAJESTY ...


IN TRUTH, MY TWO DISCIPLES ...
I KNOW NOTHING ABOUT SLAYING DEMONS.
I HAVE SOME KNOWLEDGE OF PRAYERS TO THE AMIDA BUDDHA BUT...
OH!
OH! A SPLENDID IDEA!
MASTER TRIPITAKA! COULD WE PLEASE ASK FOR YOUR HELP?
HUH?

YES... YOU MIGHT BE SURPRISED IF YOU SAW THEM.
PECULIAR ?
AS YOU WISH BUT...
THERE APPEARANCE IS A LITTLE PECULIAR...
DO NOT WORRY ABOUT THAT! PLEASE CALL THEM IN HERE!
SO YOUR DISCIPLES ARE SKILLED AT SLAYING DEMONS?
I WOULD LIKE TO MEET THEM!

HEY THERE!
IN THAT CASE ...
I SEE ...

WE'RE COUNTING ON YOU TWO!
YOU CERTAINLY DO SEEM LIKE YOU'D BE SKILLED AT SLAYING DEMONS...
UHM... OH...
I UNDER-STAND...
LEAVE IT TO US!
SLAYING DEMONS?
DON'T PLAY DUMB! YOU KNOW WHAT WE WANT!
WHAT DO YOU WANT THIS TIME?!
YOU AGAIN?!

THE KING HAS SENT US HERE TO RESCUE HIS DAUGHTER AND BRING HER BACK WITH US!
DON'T ACT INNOCENT! YOU'VE KIDNAPPED THE PRINCESS OF ELEPHANTIA AND FORCED HER TO BE YOUR WIFE!
PREPARE YOURSELF, YOU PERVERTED BASTARD!!
WHAT DO YOU MEAN?!

SNAP!
WHAT DID YOU SAY?!
W...

FWOOM
YOU...!!
ARE BOTH DEAD!!

WHAM!
GHUGH!
K!!!
THAMP!

FSSHH
UUUH

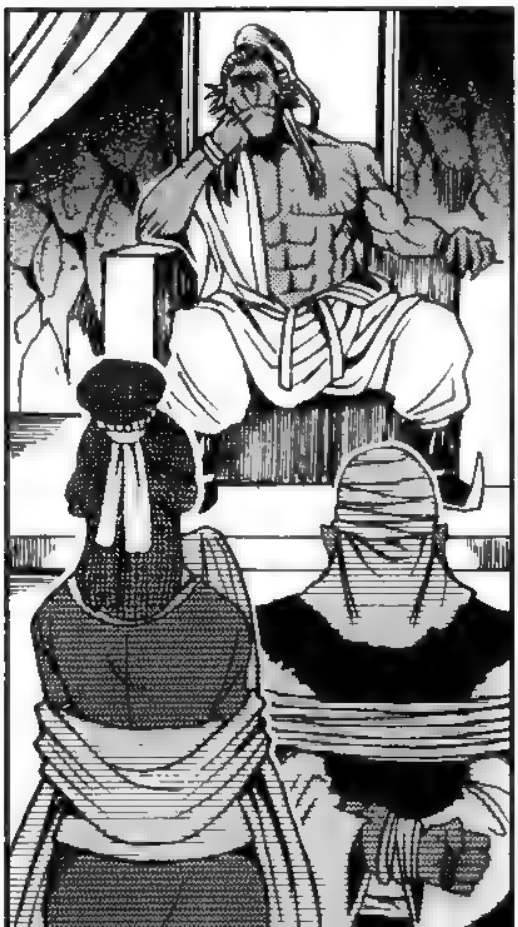
BRO-THER?!
I MUST GO TAKE CARE OF SOMETHING! BE RIGHT BACK!
SANDY!
GIVE ME A BREAK! HOW AM I SUPPOSED TO COMPETE WITH THAT RIDICULOUS STRENGTH OF HIS?!

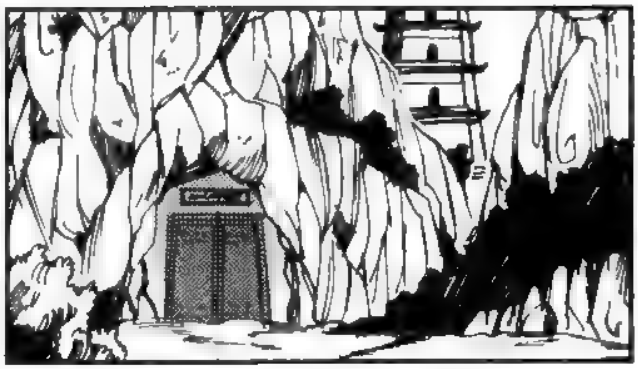
WHIRL!
!

DUN!

SCAMPER
...

I WANT TO ASK YOU SOMETHING... COME WITH ME.
NOW IS NOT THE TIME TO BE LOOKING AWAY.





FRIAR SAND.
YOUR FRIEND SAID THAT THE KING OF ELEPHANTIA HAS ORDERED YOU TO RESCUE HIS DAUGHTER ...
IN WHICH CASE ...

WIFE.
DID YOU BY ANY CHANCE HAVE THE PRIEST DELIVER A LETTER TO YOUR KINGDOM?

DEPENDING ON YOUR ANSWER, I MAY HAVE TO PUNISH YOU.
NO, I WOULD NEVER DO SUCH A THING, HUSBAND...!
!
HOW ABOUT IT, FRIAR SAND?

THERE WAS NO LETTER ...
THE RESCUE CAME ABOUT BY COINCIDENCE.
WE JUST HAPPENED TO REMEMBER THE PRINCESS' FACE AND REPORTED IT TO THE KING.

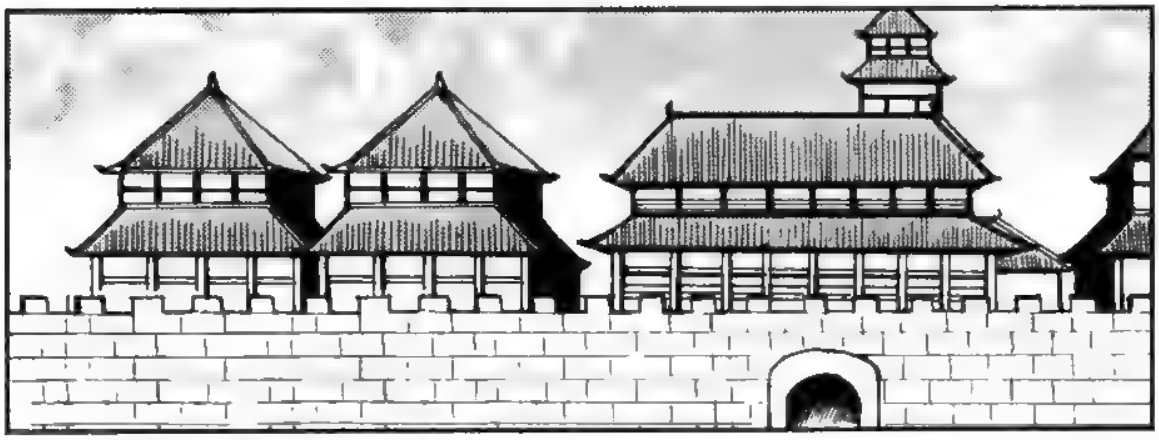
WIFE!
I'M SORRY FOR JUMPING TO CON-CLUSIONS.

HMPH ...

THEN, YOU ARE MY ENEMY AND I CANNOT LET YOU LEAVE.
TAKE HIM AWAY!

FWOOSH!
MHM!
LOOK CLOSE-LY!
HUSBAND, IS THAT YOU ...?!
DO YOU LIKE MY TRANS-FORMA-TION?
Y... YES ...
BUT WHAT BROUGHT IT ABOUT?

I'M GOING TO PAY YOUR DEAR FATHER A VISIT.
YOU WILL STAY HERE.
DO NOT LET FRIAR SAND ESCAPE!



WE FINALLY MEET, YOUR MAJESTY ...

I EVEN MADE A LIVING FROM IT.
EVER SINCE I WAS A CHILD, I'VE ENJOYED HUNTING.
WHEN WAS THAT? I'VE BEEN TOLD THAT THE PRINCESS IS BEING HELD BY A DEMON...
YOU SAY YOU'VE MARRIED MY DAUGHTER BUT...
WHAT...? SO THAT'S WHAT HAPPENED.
THAT GIRL WAS YOUR THIRD DAUGHTER, YOUR MAJESTY.
13 YEARS AGO, IN THE MOUNTAINS NEAR MY HOME, I'VE SHOT A TIGER CARRYING A GIRL ON ITS BACK.
COULD TRANSFORM HIMSELF INTO A HUMAN.
INCIDEN-TALLY, THE TIGER THAT ESCAPED ...
THE TIGER UNFORTUNATELY ESCAPED BUT... THE GIRL RECOVERED AND LATER BECAME MY WIFE.

ACCORDING TO WHAT I'VE HEARD, THERE HAVE BEEN MANY PEOPLE SENT TO RETRIEVE THE HOLY SCRIPTURES IN THE PAST, ALL OF THEM TANG PRIESTS.
THE TIGER MUST HAVE KILLED THEM AND TAKEN THEIR FORMS!

YES ...
THAT TIGER IS NONE OTHER...

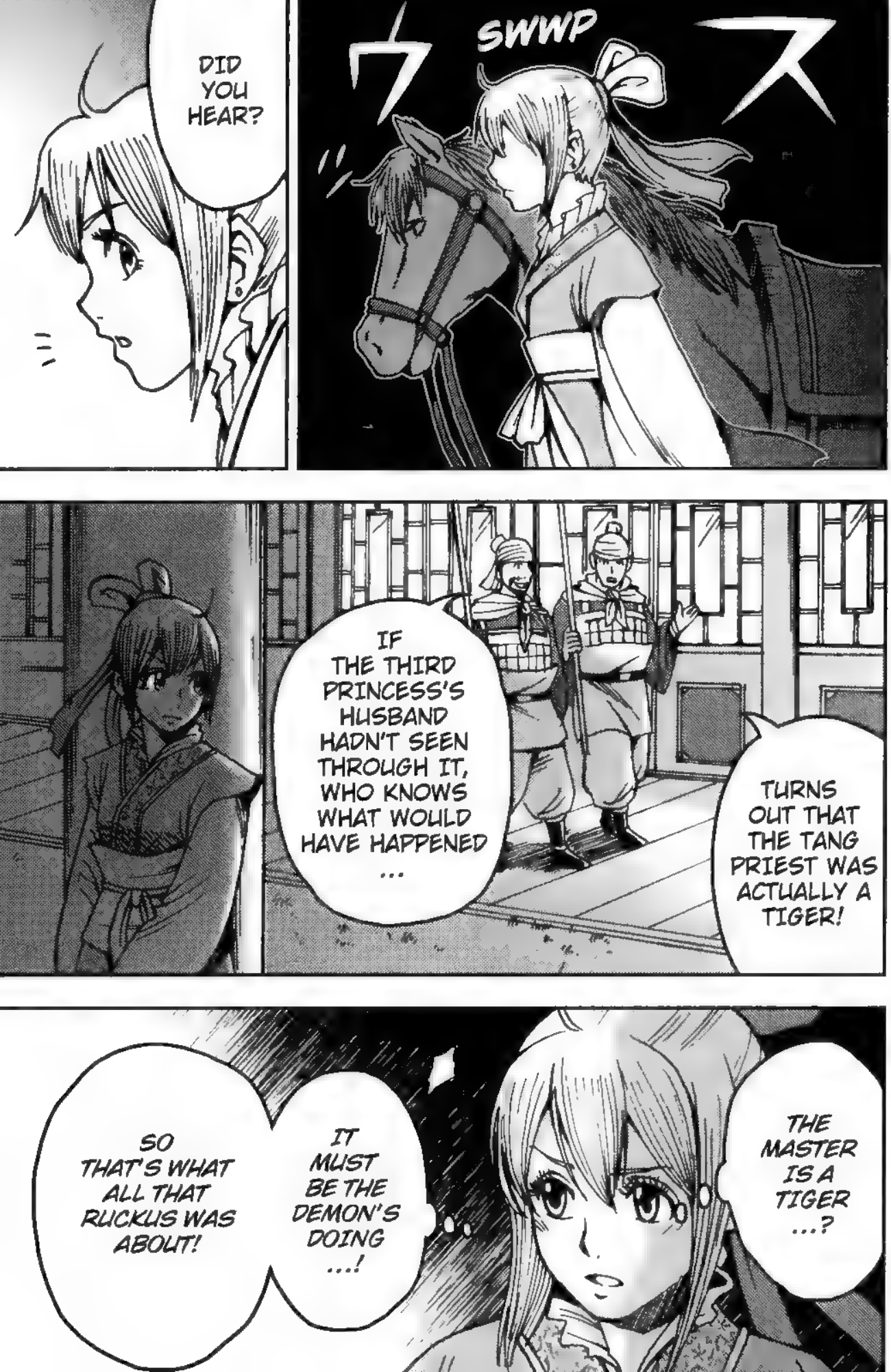
HUH ...?
THAN THE PRIEST SITTING RIGHT THERE!!

BZZZZ!
SHOW YOUR TRUE FORM, TIGER!!
!

WHAT ...?
THE PRIEST... TURNED INTO A TIGER?!

IT... IT'S JUST AS MY SON-IN-LAW SAID!
CAPTURE THE TIGER AND PUT IT IN A CAGE!

PRRST


DID YOU HEAR?
SWWP
IF THE THIRD PRINCESS'S HUSBAND HADN'T SEEN THROUGH IT, WHO KNOWS WHAT WOULD HAVE HAPPENED ...
TURNS OUT THAT THE TANG PRIEST WAS ACTUALLY A TIGER!
THE MASTER IS A TIGER ...?
IT MUST BE THE DEMON'S DOING ...!
SO THAT'S WHAT ALL THAT RUCKUS WAS ABOUT!

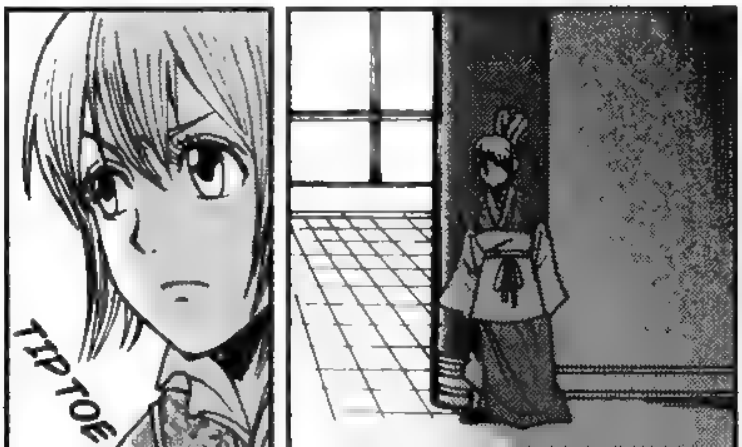
DO YOU KNOW WHERE THE THIRD PRINCESS' HUSBAND IS RIGHT NOW?
HEY!
OH... YES, HE IS AT THE GUEST VILLA, RESTING.
HUH?

ひょいっ
POP OUT

THE GUEST VILLA ...
THERE!

OK, THANKS!

WHO WAS THAT?
...


TIPTOE

!

ぽ
POOF

THE DEMON!
HE'S GOTTEN DRUNK AND SHOWN HIS TRUE FORM!
IN THAT CASE...

BROTHER!

HM?
WHO ARE YOU?
WHAT DO YOU WANT?
I'M THE KING'S FOURTH DAUGHTER.
I CAME TO OFFER YOU A CUP OF WINE, BROTHER!
HMPH, IS THAT SO?
THEN POUR!
トポポポポポポポポポポポ
HM ...?

YOU. CAN YOU DANCE?
YES! I CAN DO THE SWORD DANCE!
GOOD! DANCE FOR ME!
SLOSH
WAHA HAHA HAHA!
WONDER-FUL!
HERE I GO.
SWWN

HAYA!
KLANG!!

WHAP!
!

WHO THE HELL ARE YOU ?!
FWW!
YOU DARE RAISE YOUR BLADE AGAINST ME?

FWWW!
!

FWOOSH!
THERE!!
GRIP!!
KLANK...

THWAMP!
!!
SSWWP...

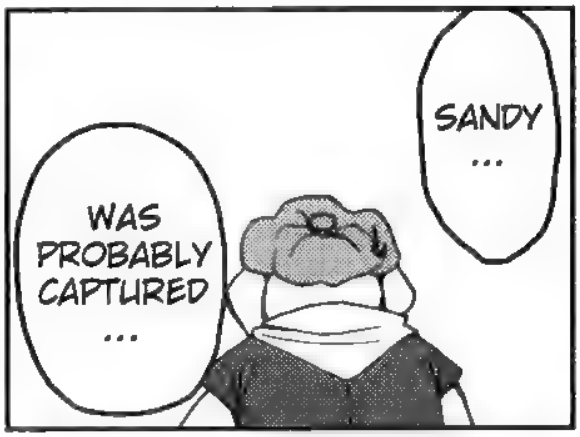
PRRST!
YAAA AAAA AWN!
SMACK...
HM... WHA ...?

AH!

IT'S DARK...
WHAT ...
WAS I DOING ...?

BUT THEN I LIED DOWN FOR A BIT AND FELL ASLEEP!
SO I SUDDENLY FELT LIKE GOING OFF AND TAKING CARE OF A FEW THINGS...
WE LEFT MASTER ALONE AND HE WAS KIDNAPPED BY A DEMON SO SANDY AND I WENT TO RESCUE HIM BUT THE DEMON, YELLOW ROBE WAS HIS NAME, WAS RIDICULOUSLY BIG AND STRONG... (SNIP)
THAT'S RIGHT!
OH NO! WHAT HAVE I DONE?!

...
...


SANDY ...
WAS PROBABLY CAPTURED ...

THEN WE CAN GO RESCUE SANDY!
F... FIRST THINGS FIRST. I MUST REPORT BACK TO MASTER!

...THER.
WHY ISN'T MASTER HERE?
GOOD EVENING ... HM?
YOU'VE SCARED ME!
YOU CAN TALK?!
J... JADE DRAGON ?
BUT THAT'S NOT IMPORTANT! THE MASTER IS IN TROUBLE!
I USED TO BE A REAL DRAGON!
BRO-THER!
WAAAH!
I EVEN SUFFERED A WOUND TO THE LEG...
I FOUGHT THE DEMON BUT WAS NO MATCH FOR HIM...
AND TURNED MASTER INTO A TIGER...
WHILE YOU WERE AWAY, THE DEMON CAME TO THE PALACE...
WHAT?!

AND ...
PLEASE GO AND GET BROTHER MONKEY!!
BROTHER PIG, I BEG YOU...

BROTHER.
THAT'S HOW IT IS...

WHY WOULD I DO ANY FAVORS FOR YOU?!!
YOU HAVE SOME NERVE SHOWING YOUR FACE HERE, PIGSY!

"OUR" MASTER? HE'S THE ONE WHO CHASED ME AWAY.
HMPH!
PLEASE SAVE OUR MASTER!
D... DON'T SAY THAT, BROTHER!

WE FOUGHT HIM BUT WERE ALL DEFEATED.
THE ONE WHO KIDNAPPED MASTER IS CALLED THE YELLOW ROBE DEMON. HE IS UNBELIEVABLY STRONG...
MMMH...

AND DO YOU KNOW WHAT THE DEMON SAID THEN?
"YOU WOULDN'T STAND A CHANCE AGAINST THE MONKEY KING!"
THEN, WITHOUT THINKING, I BLURTED OUT...

HE... HE SAID...
!
WHAT DID HE SAY?
...

WHAT?!
"THE MONKEY KING? I'M NOT AFRAID OF THAT SKINNY, LITTLE MONKEY! IF HE SHOWS UP HERE I WILL FRY HIM IN OIL AND DEVOUR HIS HEART!"

JUST YOU WAIT FOR ME!!
YOU WILL HAVE YOUR WISH, DEMON! I'M COMING FOR YOU!

BUT ...
BEFORE WE GO ...

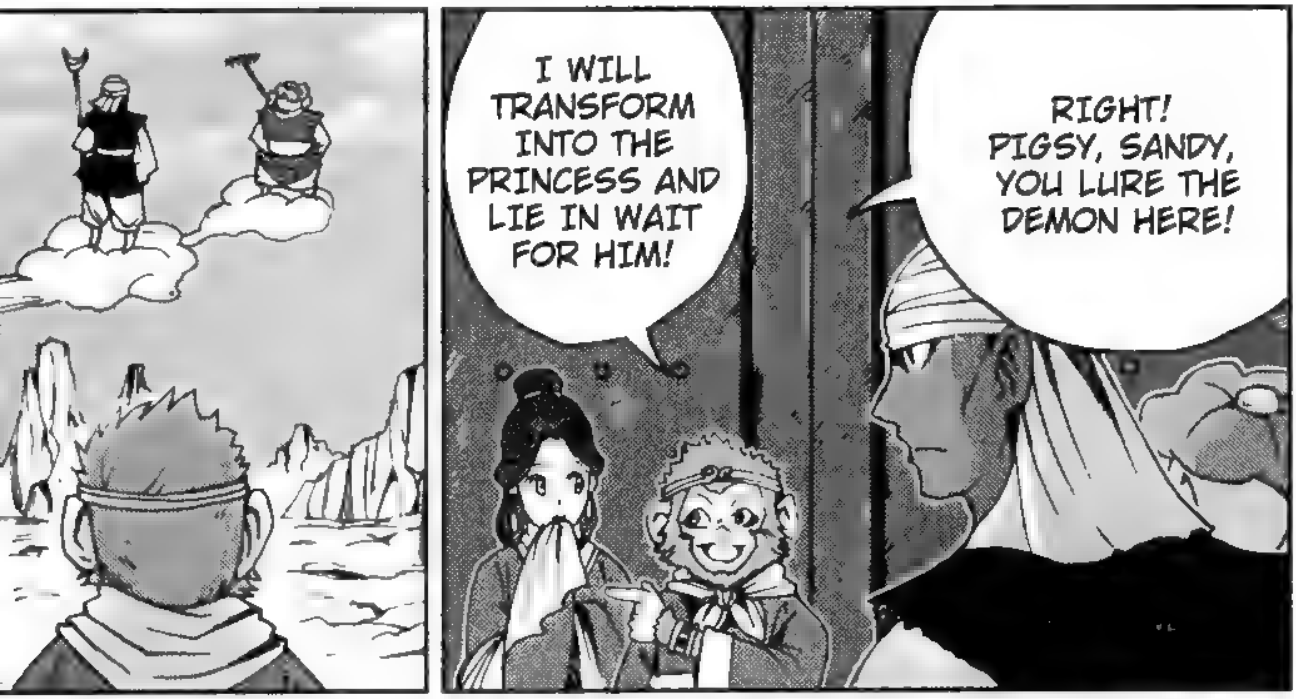
I'M GOING TO CLEAN MYSELF UP A BIT IN THE SEA.
WAIT FOR ME HERE!
HUH?
B... BUT WHY?

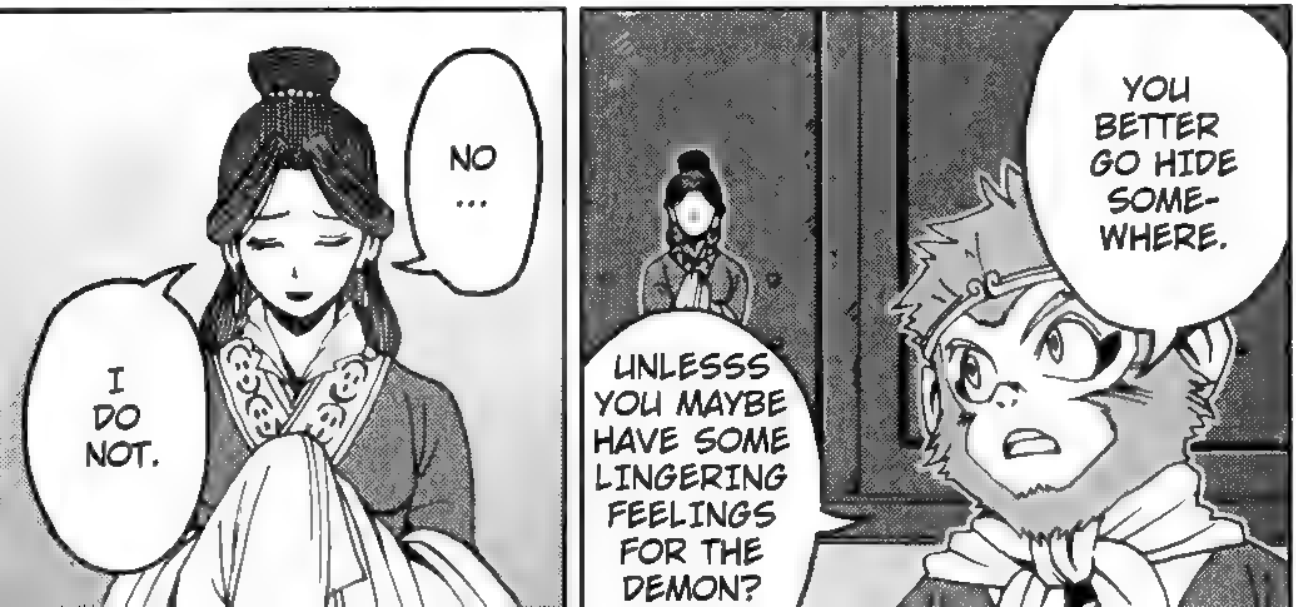
PIGSY!
I WILL TAKE CARE OF THE DEMON.
SHOW ME WHERE HE IS!
I DID IT!
Y... YEAH!

HOP!
B-BRO-THER!
SNIFF SNIFF
THE SMELL MIGHT BOTHER MASTER.
SINCE MY RETURN, I'VE BEEN ROLLING AROUND THE WATER CURTAIN CAVE* AND NOW MY BODY STINKS OF THE DEMON WORLD.
Y... YEAH!
LET'S GO, PIGSY!
READY!
I'M SORRY FOR EVERY-THING, BROTHER...
すまねえ兄貴…
YOU STILL CARE ABOUT THE MASTER SO MUCH ...
SNIFFLE...

* WATER CURTAIN CAVE - A CAVE LOCATED IN THE MOUNTAIN OF FLOWERS AND FRUIT ON THE EAST CONTINENT WHERE THE MONKEY KING AND HIS SUBJECTS LIVE.

SANDY! WEREN'T YOU TAKEN PRISONER BY THE DEMON?
YEAH.
BUT THE PRINCESS HELPED ME ESCAPE.


RIGHT! PIGSY, SANDY, YOU LURE THE DEMON HERE!
I WILL TRANSFORM INTO THE PRINCESS AND LIE IN WAIT FOR HIM!


YOU BETTER GO HIDE SOME-WHERE.
UNLESSS YOU MAYBE HAVE SOME LINGERING FEELINGS FOR THE DEMON?
NO ...
I DO NOT.

SHHHWA!
WIFE!
DID ...
THE SAND DISCIPLE DO THIS?!
YES ...
DON'T WORRY. MY TREASURE WILL FIX YOU RIGHT UP!
TAKE THIS!
ARE YOU HURT?!
IT'S NOTHING SERIOUS ...
NO ...

WIFE! WHAT ARE YOU...
POOF!
?!
GULP
MUNCH
SNATCH!
!!
WHO ARE YOU CALLING "WIFE"?
FSSHH
YOU... HAVEN'T I SEEN YOU SOMEWHERE BEFORE?
I'M THE MONKEY KING! YOU WANTED ME SO HERE I AM!!
DAMN RIGHT!

PIGSY TOLD ME ALL ABOUT IT!!
YOU'VE BEEN SPEWING NASTY THINGS ABOUT ME BEHIND MY BACK!
WHAT?

WHAT'S SO FUNNY?!!
HAHAHAHAHAHAHA

I HAVE HUNDREDS OF SUB-ORDINATES HERE!
DON'T THINK YOU CAN LEAVE THIS PLACE ALIVE!

YOU COME STORMING IN HERE BECAUSE OF SOMETHING THAT PIG SAID...? YOU FOOL.

ARE YOU SURE ABOUT THAT?

** THE AS-YOU-WILL GOLD-BANDED CUDGEL - A TREASURED WEAPON GIVEN TO THE MONKEY KING BY THE DRAGON KING OF THE EAST SEA. IT CAN CHANGE ITS SHAPE ACCORDING TO THE WILL OF THE USER.*

KLANG!
WAAA AAAA AAAH!
FWAP!

GROW!
TWWWMP
SPIN
HAAAA!
FWP!
FWP!
UGH!
FWP!
BAM!

DID I DO IT?!
...?!
WHERE DID HE GO?

WAIT... COULD IT BE...
YOU... HAVEN'T I SEEN YOU SOMEWHERE BEFORE?

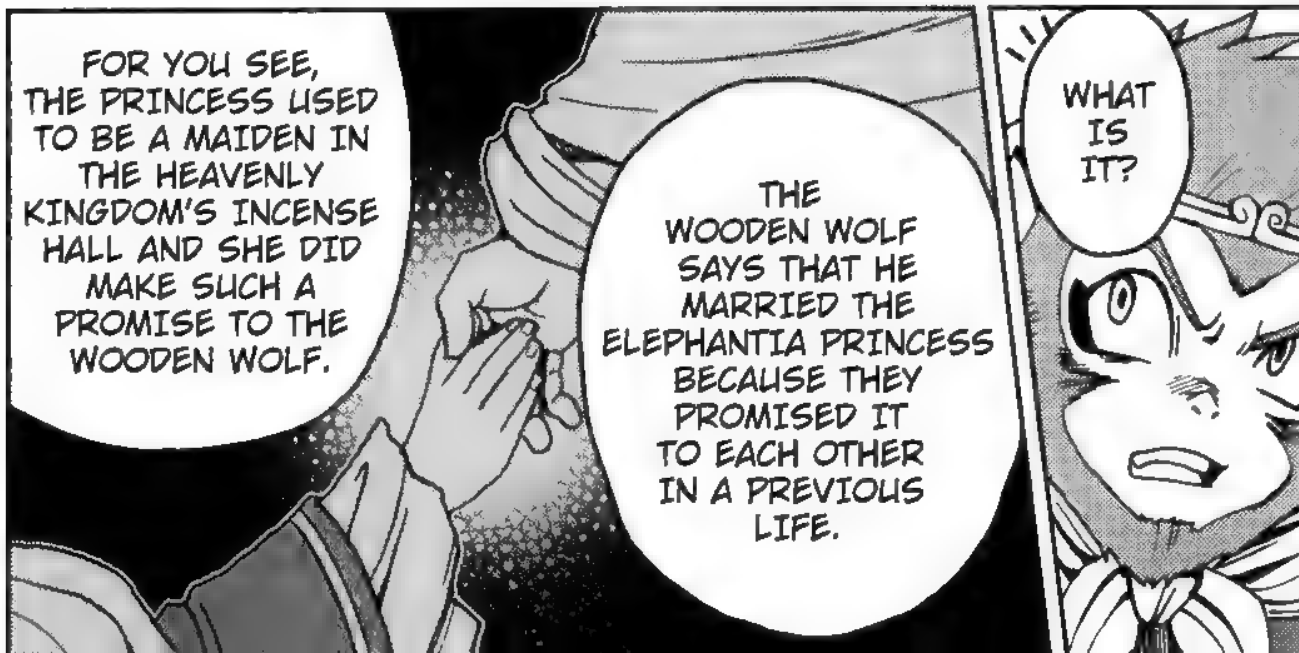
HE COULDN'T HAVE JUST DISAPPEARED INTO THIN AIR.

IF HE KNOWS ME THEN MAYBE HE'S FROM THE HEAVENLY KINGDOM.
I SHOULD FLY OVER THERE AND MAKE SURE!
FWOOSH!

HEAVENLY KINGDOM, SOUTH GATE.
HEY! IS THERE A SHIFTY DEITY HERE WHO'S JUST RETURNED FROM EARTH ?!
IT... IT'S THE GREAT SAGE EQUAL TO HEAVEN!
I WILL GO CHECK AT ONCE ...
IT'S AS YOU THOUGHT, GREAT SAGE. THAT DEMON WAS INDEED FROM THE HEAVENLY KINGDOM.

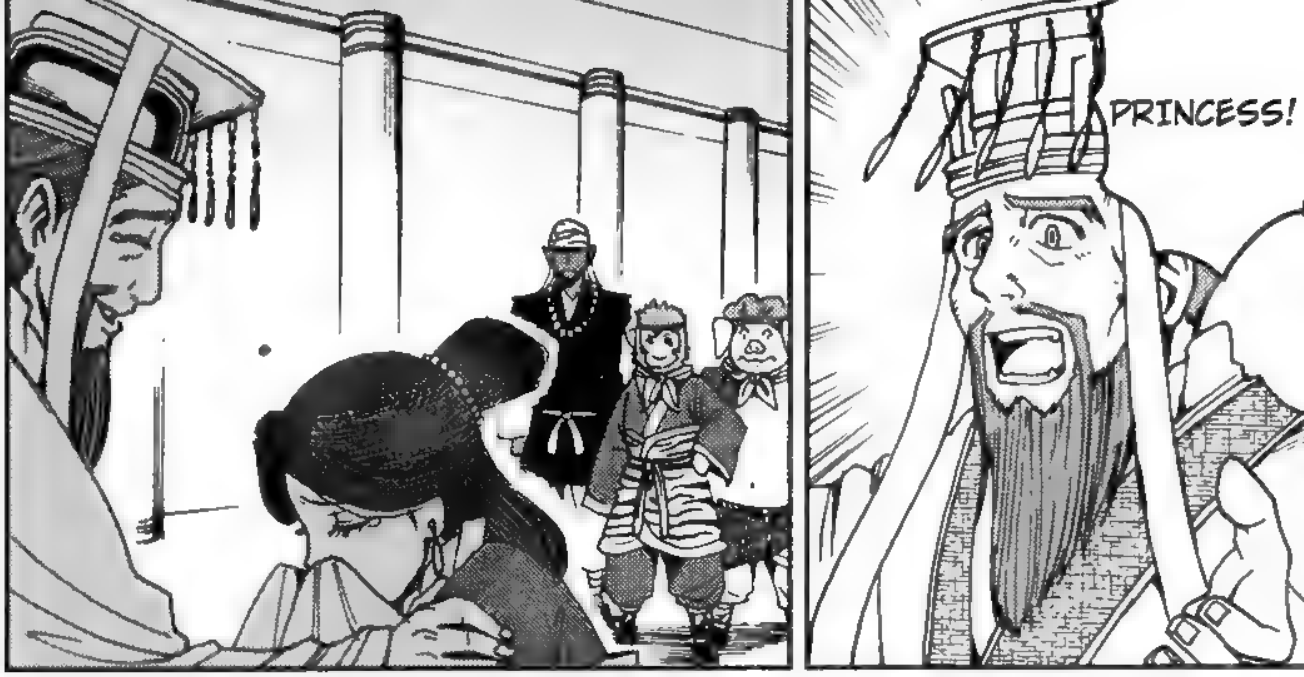
IT APPEARS STRIDER THE WOODEN WOLF, ONE OF THE 28 CONSTELLATIONS,* WENT DOWN TO EARTH SOME TIME AGO.
HE'S JUST RETURNED RECENTLY AND THE JADE EMPEROR HIMSELF HAS DEALT WITH HIM.

WHERE IS HE NOW?
HE IS THE ENEMY OF MASTER TRIPITAKA AND HIS DISCIPLES!
NO, PLEASE WAIT!
THERE IS AN EXPLA-NATION FOR ALL OF THIS!


WHAT IS IT?
THE WOODEN WOLF SAYS THAT HE MARRIED THE ELEPHANTIA PRINCESS BECAUSE THEY PROMISED IT TO EACH OTHER IN A PREVIOUS LIFE.
FOR YOU SEE, THE PRINCESS USED TO BE A MAIDEN IN THE HEAVENLY KINGDOM'S INCENSE HALL AND SHE DID MAKE SUCH A PROMISE TO THE WOODEN WOLF.

* 28 CONSTELLATIONS - THE 28 DEIFIED STAR CONSTELLATIONS BASED ON THE MOVEMENT OF THE SUN.

WOW... SO THAT'S HOW IT IS...
GUESS I KIND OF RUINED IT FOR THE BOTH OF THEM.
THAT'S WHY HE WENT DOWN TO EARTH - TO KEEP HIS WORD AND MARRY THE MAIDEN, WHO WAS REBORN AS A PRINCESS OF ELEPHANTIA.
SEE YOU. SORRY FOR TAKING UP YOUR TIME!
I SHOULD PROBABLY HEAD BACK.
SEEING AS HE HAS ALREADY BEEN PUNISHED BY THE JADE EMPEROR...
SIGH
ほ
っ
WE'RE SAFE...
よかった
何ごともなくて


PRINCESS!

I DON'T KNOW HOW TO THANK YOU, GREAT DISCIPLES ...
DON'T WORRY ABOUT IT.
MORE IMPORTANT-LY, WHERE IS MASTER TRIPITAKA ?

AND BRING ME A CUP OF WATER!
YEAH, YEAH. HEY, YOU. OPEN THE CAGE!

LOOK AT THE PITIFUL STATE YOU'RE IN...
OH MAS-TER ...

HOLD TAHAT NASTY TONGUE OF YOURS AND HELP HIM!
BRO-THER!

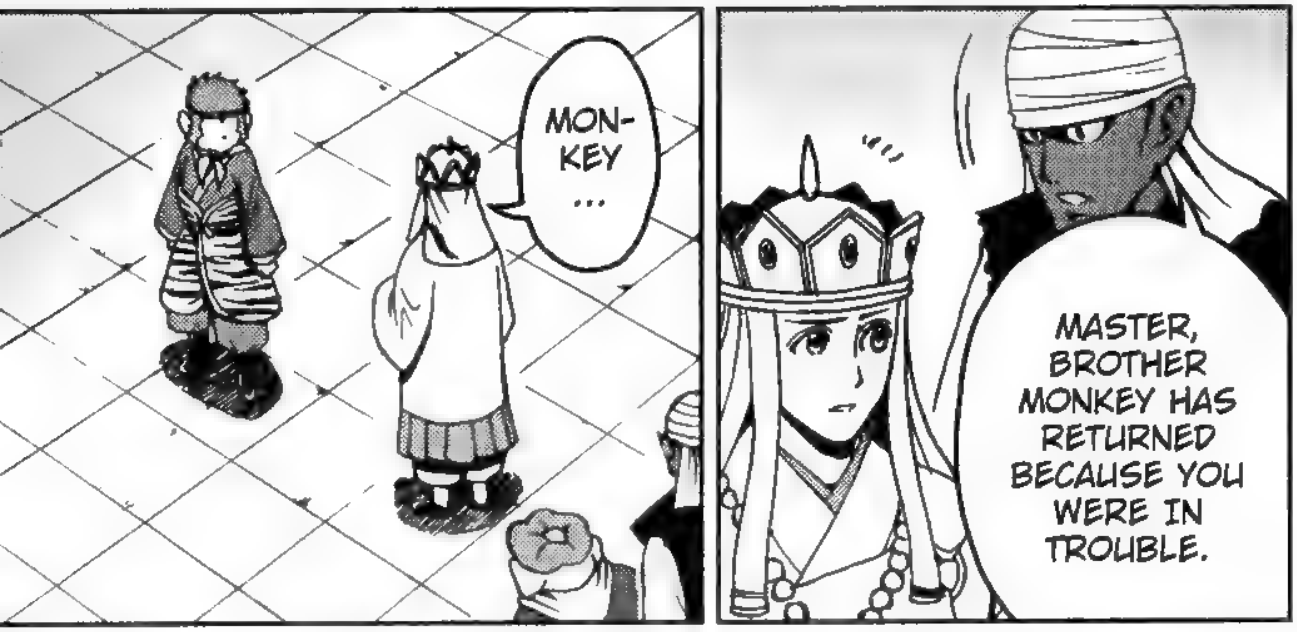
PFFT

RETURN!

SIP

SWWWP
AH
...
MASTER!!

I KNOW, I KNOW!
YEAH ...
I WAS JUST LEAVING!
MONKEY!


MON-KEY ...
MASTER, BROTHER MONKEY HAS RETURNED BECAUSE YOU WERE IN TROUBLE.

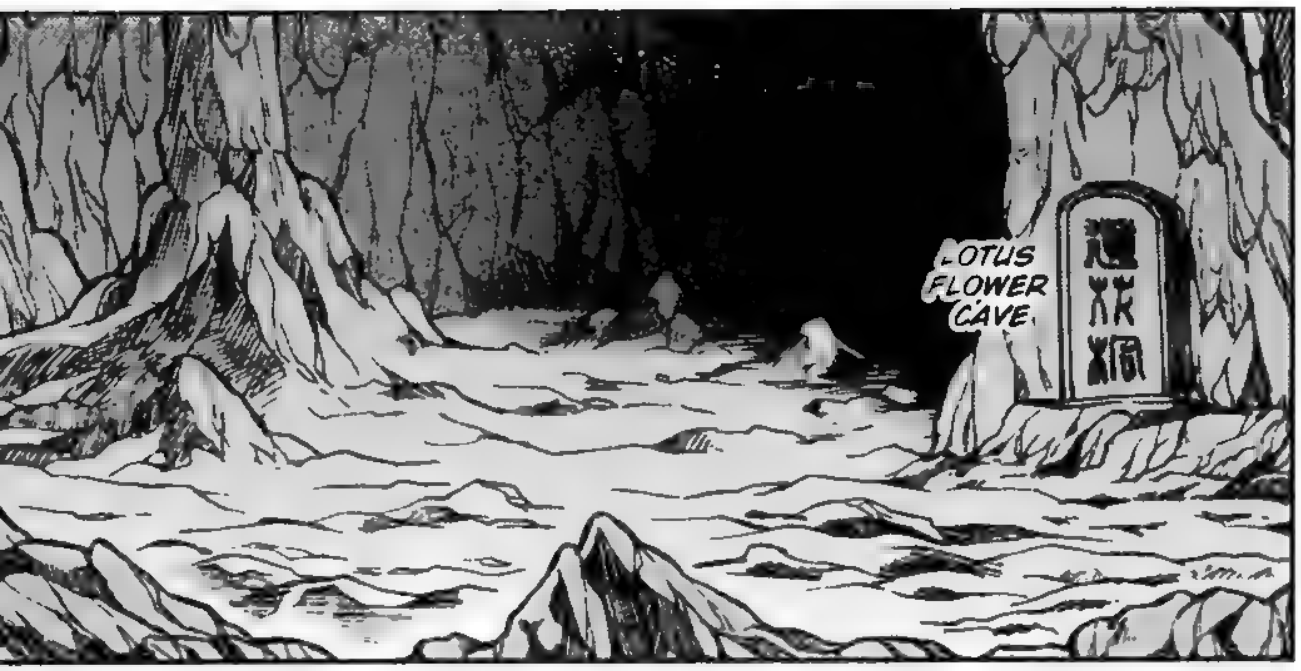
WON'T YOU ... PLEASE CONTINUE THE JOURNEY WITH ME?
THANK YOU FOR COMING BACK.

JUST PLEASE DON'T CHANT THAT SPELL ANYMORE!
OF COURSE, MASTER!

SMILE

OUR HEROES CONTINUE THEIR JOURNEY, THEIR HEARTS JOINED AS ONE.
WHAT TROUBLE AWAITS THEM AHEAD ...?
IN THE NEXT CHAPTER, WE COME ACROSS GOLD HORN AND SILVER HORN.

GOLD HORN // SILVER HORN
きんかく ぎんかく
金角・銀角

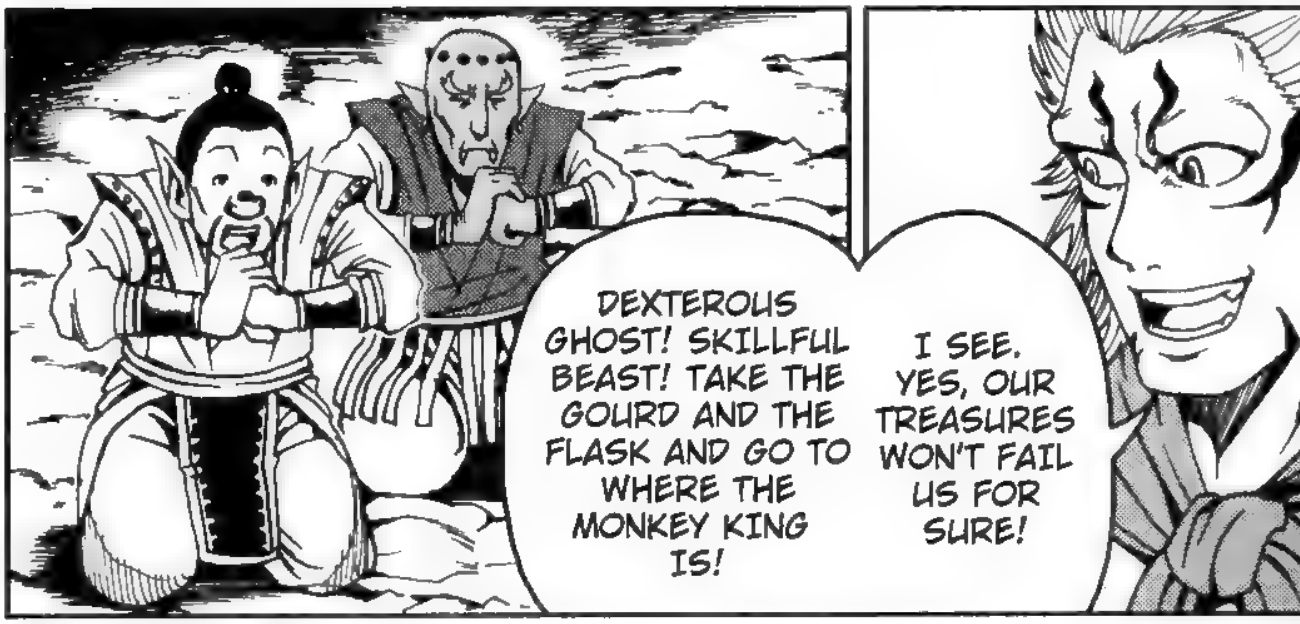

LOTUS FLOWER CAVE

LISTEN UP, EVERYONE!

* SILVER HORNED KING - A DEMON WHO LIVES IN THE FLAT-TOP MOUNTAIN'S LOTUS FLOWER CAVE.

*GOLDEN HORNED KING - SILVER HORN'S OLDER BROTHER.

BUT THAT MONSTER MONKEY HAS SURVIVED FOR 500 YEARS TRAPPED UNDERNEATH THE FIVE ELEMENTS MOUNTAIN.
UNTIL I SEE HIS DEAD BODY BEFORE MY OWN EYES, I WILL NOT RELAX.
LET US USE THE RED GOURD AND THE JADE FLASK* TO PUT AN END TO HIM ONCE AND FOR ALL!


I SEE. YES, OUR TREASURES WON'T FAIL US FOR SURE!
DEXTEROUS GHOST! SKILLFUL BEAST! TAKE THE GOURD AND THE FLASK AND GO TO WHERE THE MONKEY KING IS!

JUST POINT THEM AT HIM AND CALL OUT HIS NAME.
WHEN HE ANSWERS, HE WILL BE SUCKED INSIDE, WHICH IS WHEN YOU SEAL HIM IN.
AFTER THAT YOU JUST HAVE TO WAIT UNTIL HIS BODY MELTS AWAY INTO PUS.
GO NOW!
YES, SIRE!

*RED GOURD AND JADE FLASK - TWO TREASURES BELONGING TO GOLD HORN AND SILVER HORN. IF YOU CALL OUT TO AN ENEMY AND HE ANSWERS, THE GOURD OR FLASK WILL SUCK THEM IN AND MELT THEIR BODIES.

W... WHAT SHALL WE DO, BRO-THER?!
WE HAVE NO CHOICE BUT TO CALL UPON THE HELP OF MOTHER'S TREASURE... THE GOLDEN CURTAIN ROPE*...
SHE WILL COME HERE IF WE INVITE HER TO FEAST ON THE TANG PRIEST'S FLESH!

* GOLDEN CURTAIN ROPE - A TREASURED WEAPON USED TO BIND AN OPPONENT BY USING TIGHTENING AND LOOSENING SPELLS.

NO... BROTHER MONKEY WILL DEFINITELY COME AND SAVE US.
HEY, SANDY ...
BROTHER MONKEY?
IT LOOKS LIKE WE ARE ALL GOING TO BECOME DEMON SNACKS, DOESN'T IT?

WHEN WE WERE CAPTURED BY GOLD AND SILVER HORN'S LOT?!
SINCE YOU'VE MENTIONED IT, WHERE DO YOU SUPPOSE HE WAS...

QUIET, BROTHER! SOMEONE HAS ARRIVED!
I DON'T WAAAANT TO BE TURNED INTO SALT-PICKLED PORK!

WHO'S THE GRANNY?
SHE SEEMS TO BE GOLD AND SILVER HORN'S MOTHER...
THANK YOU FOR COMING ALL THE WAY HERE, MOTHER!
PEEK
!!
MOTHER ?!
THEY MUST HAVE INVITED HER TO JOIN IN ON THE FEAST!
LOOK, IT'S BROTHER MONKEY!!
BROTHER MONKEY!

LET'S LEAVE TRIPITAKA'S FLESH FOR LATER. RIGHT NOW I'M IN THE MOOD FOR THAT PIG'S EARS.
SONS.
...
...
WHY IS HE MAKING SO MUCH NOISE?

LORD GOLD HORN, LORD SILVER HORN!!
I... I SEE.
IN THAT CASE ...

THE MONKEY KING HAS KILLED YOUR REAL MOTHER, STOLEN HER TREASURE AND TAKEN HER FORM!
THIS "MOTHER" OF YOURS IS AN IMPOSTER !

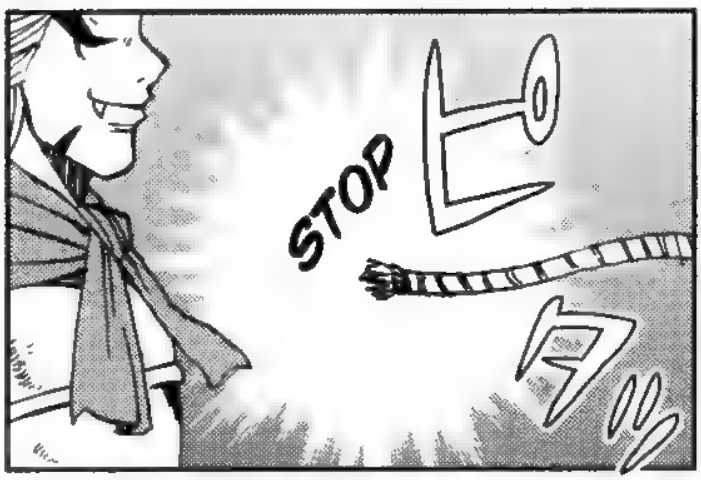
SHHWWWT!
CLANK!
WHAT?!
?!
PUFF!
WHERE IS HE?!
OUT-SIDE?!!

MONKEY KING! I WILL AVENGE MY MOTHER!!
COME AND TRY IT!
THINK I'VE FORGOTTEN WHAT YOU DID TO ME?!!
LUNGE
HAA AAA AAA!

DAMN!
SWOOSH!
HATE BEING BURIED ...!
KLANG!
UNDER MOUNTAINS!!
I ...!

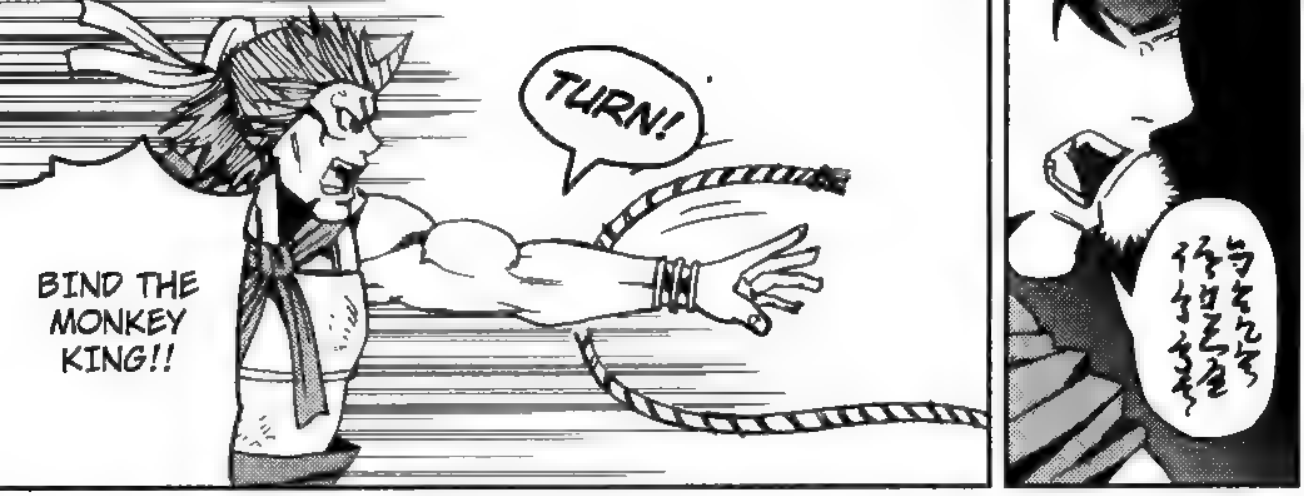
I DON'T HAVE TIME FOR THIS...
I WILL TIE YOU UP WITH THIS ROPE!!
KRRK KRRK
UGH...

SMIRK


STOP

WHAT?!

BIND SILVER HORN!!
FWWWWWW


TURN!
BIND THE MONKEY KING!!

!!
FWWWWWM

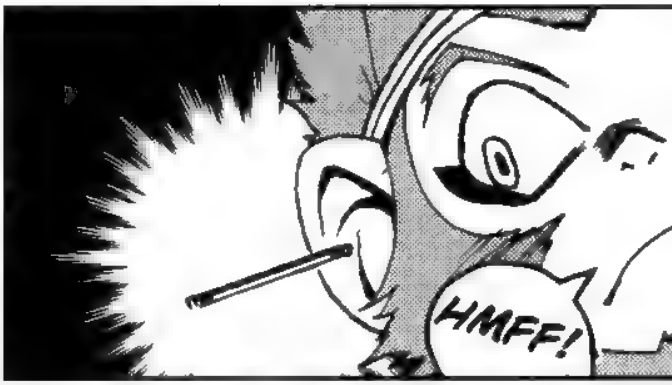
OH, I'M SO SORRY.
BUT YOU CAN'T CONTROL MOTHER'S GOLDEN CURTAIN ROPE IF YOU DON'T KNOW THE PROPER SPELLS!
STEP
THWUP

WHAT WILL WE DO NOW THAT THEY'VE CAPTURED YOU TOO, BROTHER ?!
WEREN'T YOU SUPPOSED TO SAVE US?

THWANK!

YOU TALK TOO MUCH! SHUT UP AND WATCH !

THERE WE GO.
TAP!


HMFF!

POFF!
CHANGE!

GRIN
I JUST GOT A GREAT IDEA.
WAIT, WAIT!
HURRY AND CUT OUR ROPES TOO!
YOU DID IT, BRO-THER!

YES.
BOOZE ALWAYS TASTES BETTER WHEN YOU'RE IN A GOOD MOOD!
HAAH!
GULP!

WE... WE HAVE A PROBLEM!
NEXT WE JUST HAVE TO STEAM ALL OF THEM FOR DINNER...
AND RETRIEVED OUR TREASURES.
WE'VE CAPTURED THE MONKEY KING...

BUT HE IS TIED UP THERE ...
WHAT ?!
A MONKEY THAT LOOKS JUST LIKE THE MONKEY KING IS IN FRONT OF THE CAVE, DEMANDING WE RELEASE HIS COMPANIONS!

THE BODY OUTSIDE OF BODY SPELL
BROTHER HAS THE SUPERNATURAL POWER TO CREATE COPIES OF HIMSELF FROM TUFTS OF HIS HAIR!
LET ME EX-PLAIN!

WE WILL SEAL HIM AWAY IN ONE OF OUR TREASURES!
IT DOESN'T MATTER WHO HE IS, SILVER HORN.
KUGO SON? NEVER HEARD OF HIM.
HE SAYS THAT HIS NAME IS KUGO SON...

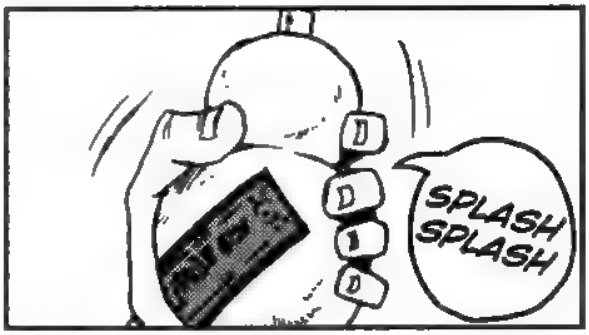
RELEASE MY MASTER AND BROTHERS!!
I'M KUGO SON, THE YOUNGER BROTHER OF SON GOKU, THE MONKEY KING!
FINE WITH ME.
I JUST HAVE ONE CONDITION!
YOU MUST ANSWER ME WHEN I CALL OUT YOUR NAME.
WHAT IS IT?
IF YOU DO THAT, WE WILL RELEASE YOUR FRIENDS.
HOW ABOUT IT?
KUGO SON!
HERE!
GREAT!
OK, I AGREE!
I'LL ANSWER YOU AS MANY TIMES AS YOU WANT!
AS I THOUGHT, HE'S PLANNING TO USE THE RED GOURD...
BUT I GAVE HIM A FAKE NAME SO IT SHOULDN'T SUCK ME IN...

WHAAAAAAAAAAAAAT?!
FWOOOOM!

HAHA!
GOT YOU!
FWWIP

!
MELT ...?
IF I DON'T GET OUT OF HERE SOON I'M GOING TO MELT...
DAMN IT! I WAS TOO CARELESS. THE GOURD SUCKS YOU IN EVEN IF YOU ANSWER TO A FAKE NAME!

LET'S SEE HOW MUCH OF HIM IS LEFT.
DO NOT LET YOUR GUARD DOWN UNTIL HE'S COMP-LETELY MELTED!
I KNOW!


SPLASH SPLASH

LOOK, BROTHER! MORE THAN HALF OF HIM HAS MELTED AWAY!

BROTHER! I HEAR WATER!
EVEN THAT MONSTER MONKEY'S SIBLING WAS NO MATCH FOR THE GOURD!

I'VE MANAGED TO FOOL THEM...
THEY HAVE NO IDEA THAT THEY'VE ONLY MELTED ONE OF MY COPIES...
POFF!
BZZZZZ
LORD SILVER HORN, I HAVE BROUGHT YOU A NEW BOTTLE OF WINE.
OK, ON TO THE NEXT TASK!
POFF!
THANKS.
OH!

YOUR NAME IS GO KUSON ?
TA-DA!
THE PLAN TO SWAP THE WINE BOTTLE FOR THE RED GOURD HAS BEEN A SUCCESS!
GOT IT!
NOW I JUST HAVE TO...
BUT IN RETURN, YOU MUST DO THE SAME FOR ME, SILVER HORN!
AL-RIGHT!
THEN JUST ANSWER ME WHEN I CALL OUT YOUR NAME, GO KUSON!
AND YOU WANT US TO RELEASE YOUR COMPA-NIONS?
YES! I'M THE MONKEY KING'S YOUNG BROTHER'S YOUNGER BROTHER!
GO KUSON!
HERE!
OK... I WILL.
I'LL GO FIRST!
WILL YOU ANSWER ME OR NOT?!
WHAT ?!

NOW IT'S MY TURN!
GO KUSON!
GO KUSON!
HERE!
HERE!
°O°
IT'S A FAKE...
?!
SILENCE
...
WHAT ...?!
SILVER HORNED KING!
SQUEAK!
ONE DOWN!
FWOOOP!

FFFFWWWSH
GOLDEN HORNED KING!
I HAVE SEALED YOUR YOUNGER BROTHER, SILVER HORN, INSIDE THE RED GOURD!
ADMIT YOUR DEFEAT AND RELEASE MY MASTER AND HIS DISCIPLES!
...!!

YES, SIRE!
GO TO HIM AT ONCE AND REQUEST HIS ASSISTANCE!
MY UNCLE, KING SEPTIMUS FOX, LIVES ON THE OTHER SIDE OF CRUSHED DRAGON MOUNTAIN...
L... LORD GOLD HORN...
WHAT SHOULD WE DO ...?

MON-KEY ...!!
I WILL AVENGE MY MOTHER AND YOUNGER BROTHER...!
JUST YOU WAIT AND SEE!!
EVERYONE!!
WE WILL WAIT FOR THE ARRIVAL OF KING SEPTIMUS FOX AND TOGETHER ATTACK OUR ENEMY!

OH MY.
YOU'VE BROUGHT AN ENTIRE ARMY WITH YOU.
GUESS I WILL NEED ONE TOO...

RIP!

PREPARE YOURSELF ...
SON, GO, OR WHATEVER YOUR NAME IS!

PUFF!
70
CHANGE!!
THIS EVENS THINGS OUT!
ATTACK!!

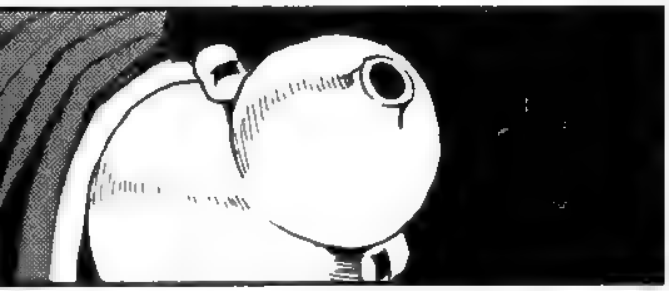
AAAA
AAAA
RGH!

UNCLE!

THWUP!
GRRR!

WAAAAAAAH!

WHAT IS IT? WHAT'S ...



...!
IM-POSSIBLE ...!!

WAAAH!
WHICH ONE IS THE REAL MONKEY KING?!

GOLDEN HORNED KING!

FWWWIP!

LORD GOLD HORN...!
...!!

HEY YOU!
I HAVE BOTH OF YOUR LEADERS RIGHT HERE!
WHAT WILL IT BE? DO YOU WANT TO KEEP GOING?

EEEEEEEEEEK!

YOU'RE SAFE NOW, MASTER!
SPLASH
THEY'VE PROBABLY MELTED AWAY BY NOW.
I'VE SEALED THEM INSIDE THIS GOURD.
WHAT'S HAPPENED TO GOLD AND SILVER HORN, BROTHER?
PIGSY, COME HELP ME!
LET'S HAVE SOME OTOKI AND GET BACK ON THE ROAD!
DON'T WORRY ABOUT IT!
OTOKI ...
YOU WENT THROUGH A LOT OF TROUBLE BECAUSE OF US ...

GREAT SAGE EQUAL TO HEAVEN!

ELDERLY LORD!

?
WHO'S THERE?

WHAT IS IT THAT YOU NEED, ELDERLY LORD?
H... HEY, ISN'T THAT THE GRAND SUPREME ELDERLY LORD?
I DON'T MIND BUT BE CAREFUL... GOLD HORN AND SILVER HORN ARE STILL INSIDE...
YOU MEAN THIS?
I USE IT TO DISTILL THE ELIXIR OF LIFE.
AND THAT SWORD AND FAN AS WELL.
GREAT SAGE, I WAS WONDERING IF YOU WOULDN'T RETURN THAT TREASURE TO ME.
SSSHHHHHSSS
POP

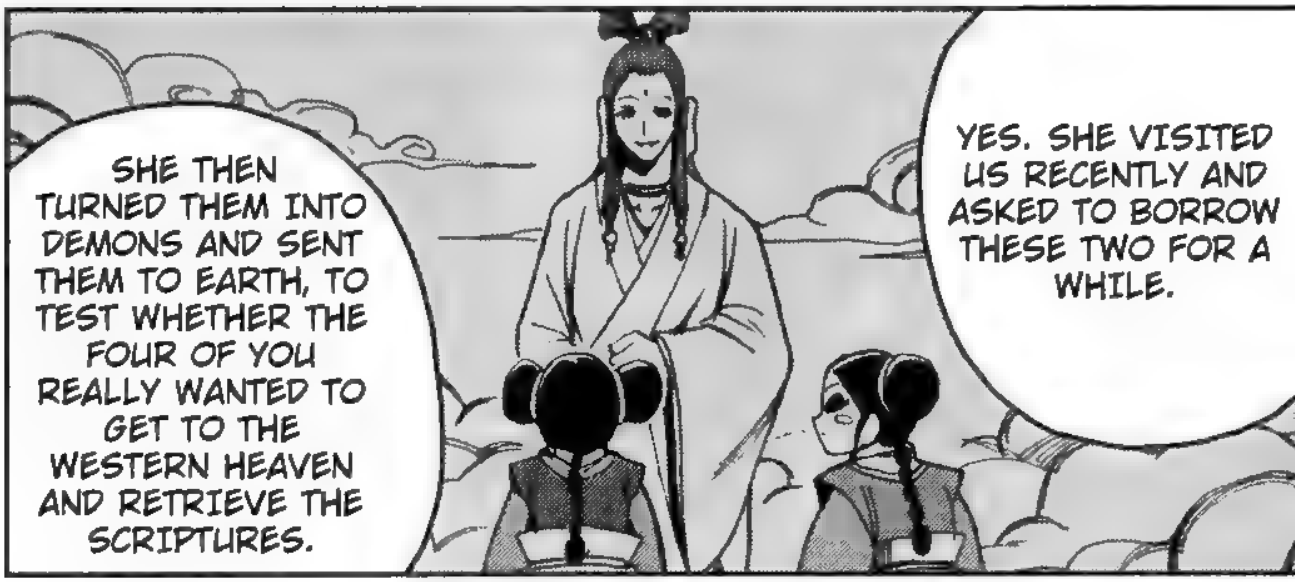
PUFF PUFF

YOU SEE, GOLD HORN AND SILVER HORN USED TO BE MY FURNACE KEEPERS.
BUT THEN THEY SWIPED MY TREASURES, WENT DOWN TO EARTH AND HID FROM ME.

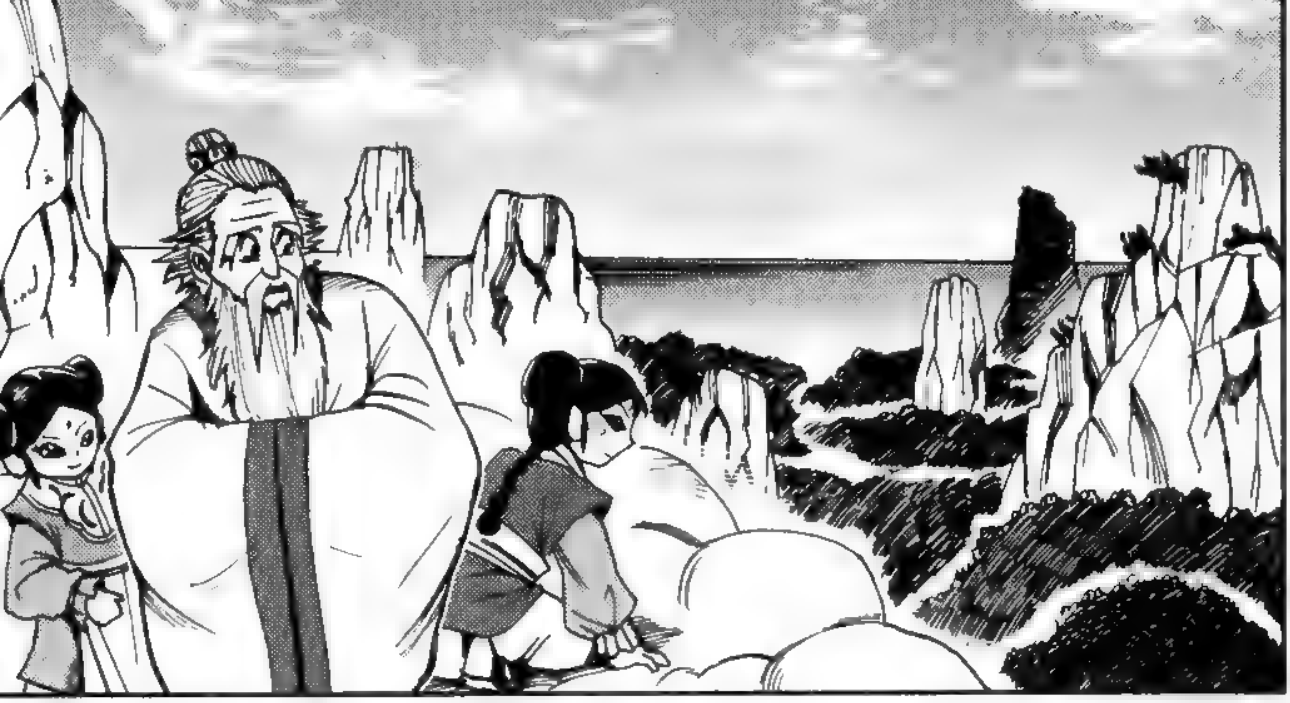
ELDERLY LORD!
PLEASE FORGIVE US, ELDERLY LORD!

WHAT IS HAPPENING HERE...?
UHM ...

GODDESS OF MERCY?
NO. YOU SHOULD BLAME THE SOUTH SEA'S GODDESS OF MERCY FOR THAT.
HOHO HOHO.
WHAT?! YOU MEAN THAT ALL OF THIS HAPPENED BECAUSE YOU FAILED TO KEEP AN EYE ON THEM, ELDERLY LORD?!


SHE THEN TURNED THEM INTO DEMONS AND SENT THEM TO EARTH, TO TEST WHETHER THE FOUR OF YOU REALLY WANTED TO GET TO THE WESTERN HEAVEN AND RETRIEVE THE SCRIPTURES.
YES. SHE VISITED US RECENTLY AND ASKED TO BORROW THESE TWO FOR A WHILE.

I MUST TAKE MY LEAVE NOW.
GIVE IT YOUR BEST...
しっかりはげむのですよ…
…!!
あにゃうう…
CURSE HER…!



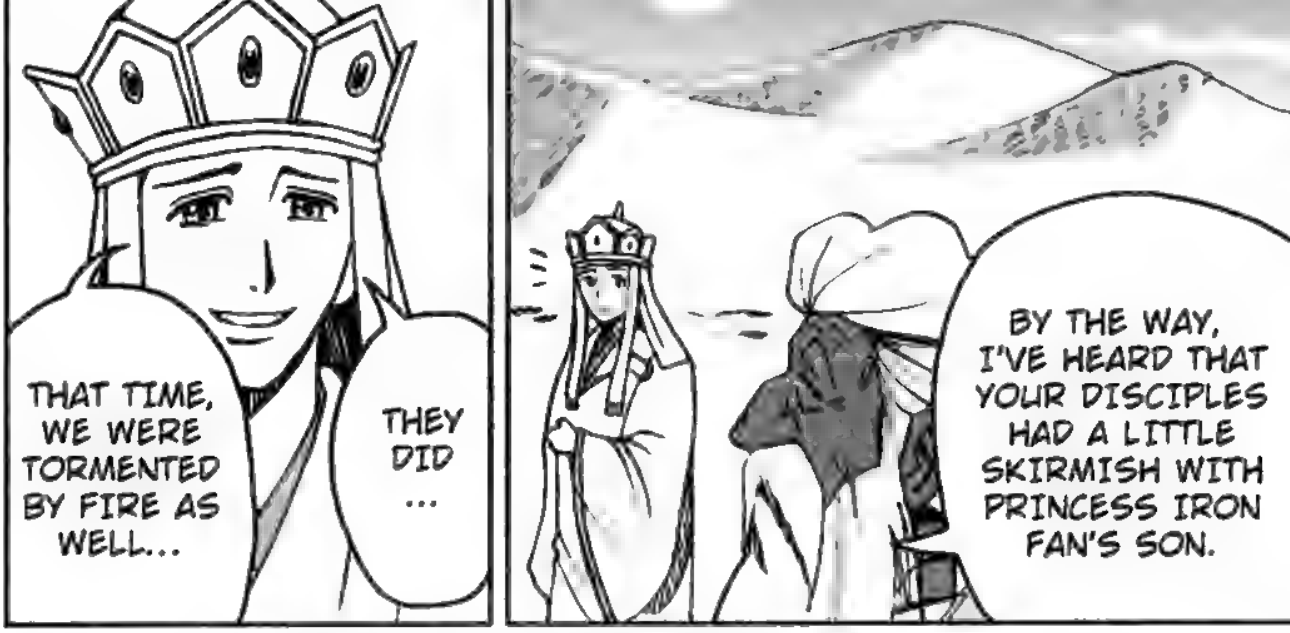
THE MONKEY KING HAS FOUGHT VALIANTLY AGAINST GOLD HORN AND SILVER HORN.
WHAT TROUBLE AWAITS OUR HEROES AHEAD ...?
IN THE NEXT CHAPTER, THEY WILL HAVE TO FACE THE CHALLENGE OF THE FLAMING MOUNTAINS...

かえんざん
火焔山
THE FLAMING MOUNTAINS
ROOOAAAR

...

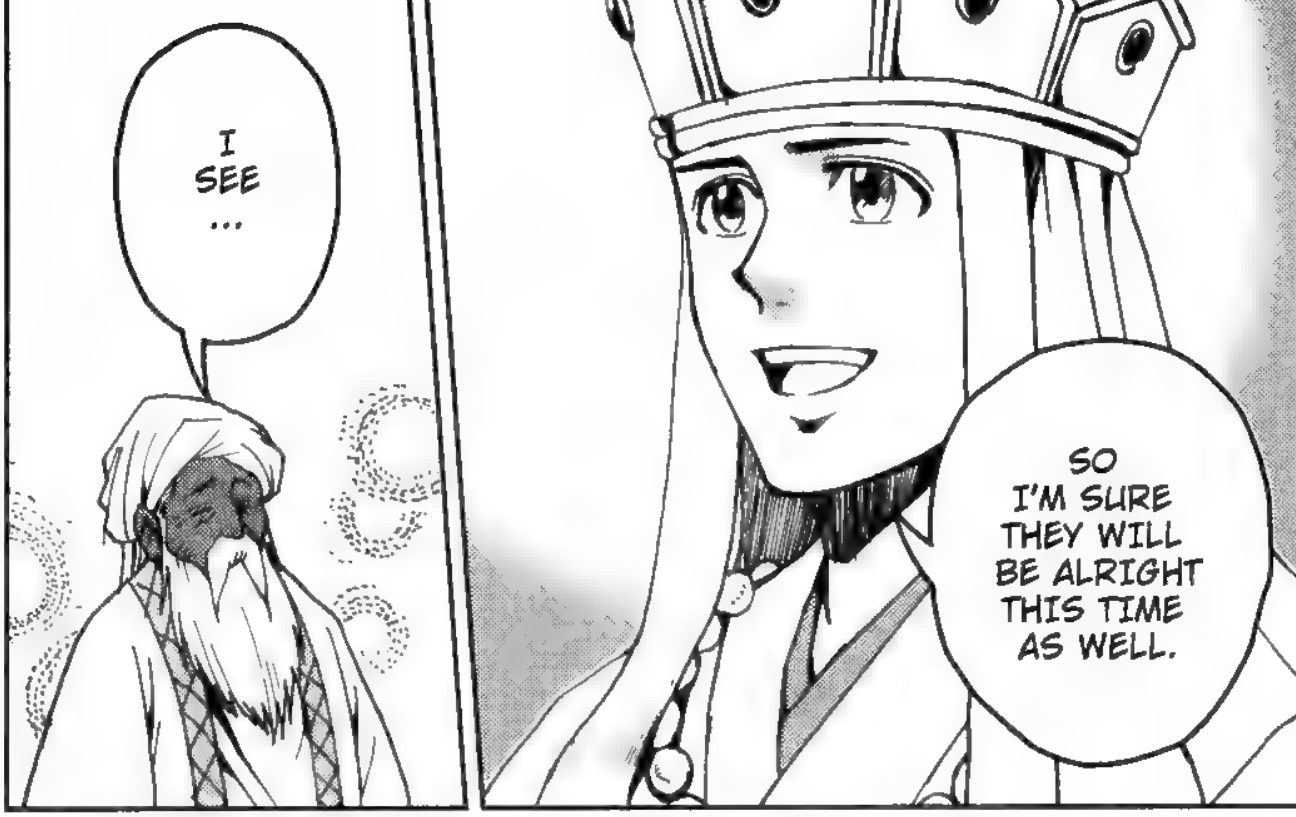
ボッ
FWOOSH
ボボッ

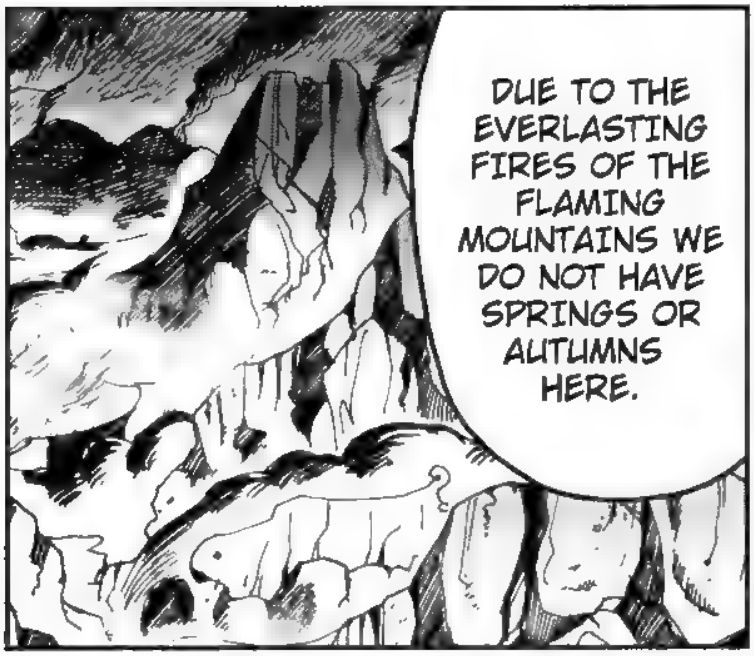
MY ROOF MIGHT PROVIDE A SMALL REFUGE FROM THE HEAT...
PLEASE COME IN FROM UNDER THE SUN.
MASTER TRIPITAKA.
IT HAS BEEN SOME TIME NOW SINCE THEY WENT TO VISIT PRINCESS IRON FAN...
TO ASK ABOUT PUTTING OUT THE FIRES OF THE FLAMING MOUNTAINS...
THANK YOU ...
...
ARE YOU WORRIED ABOUT YOUR DISCIPLES?

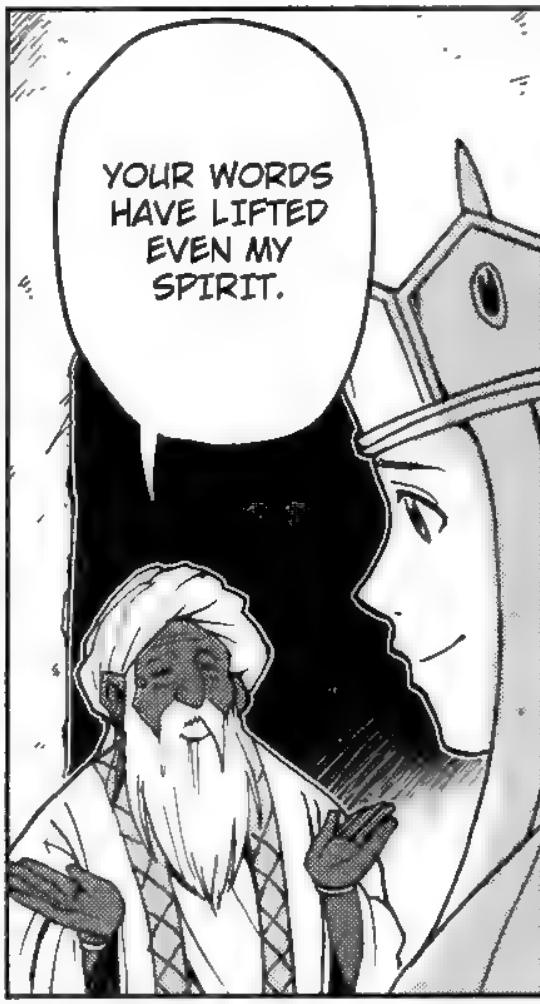

BY THE WAY, I'VE HEARD THAT YOUR DISCIPLES HAD A LITTLE SKIRMISH WITH PRINCESS IRON FAN'S SON.
THEY DID ...
THAT TIME, WE WERE TORMENTED BY FIRE AS WELL...

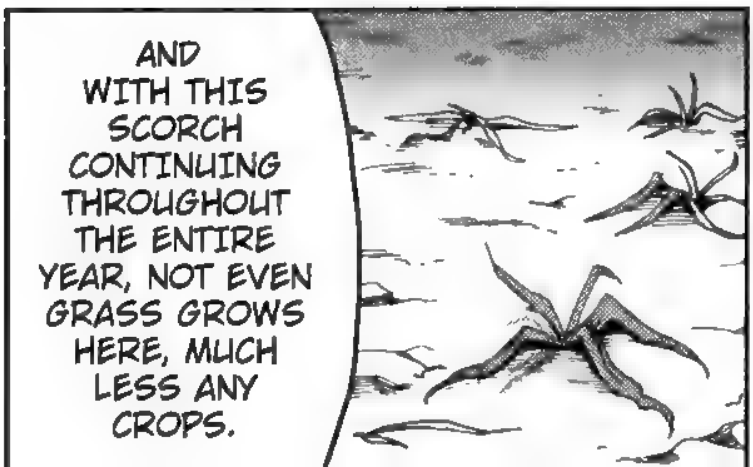
I WAS KIDNAPPED BY THE DEMON RED BOY AND WHEN MY DISCIPLES CAME TO MY RESCUE...
THE DEMON ATTACKED BY BREATHING SAMADHI FIRE ON THEM.
IT CAUSED MY DISCIPLES A LOT OF TROUBLE.

THUS MANAGING TO SAVE ME, AT THE RISK OF THEIR OWN LIVES...
BUT IN THE END, WITH THE HELP FROM THE GODDESS OF MERCY, THEY SOMEHOW MANAGED TO DRIVE RED BOY AWAY...
IT WASN'T THE FIRST TIME.
UP UNTIL NOW I HAVE MET WITH PERILS BEYOND COUNT BUT...
EACH AND EVERY TIME THOSE THREE HAVE COME TO MY RESCUE.

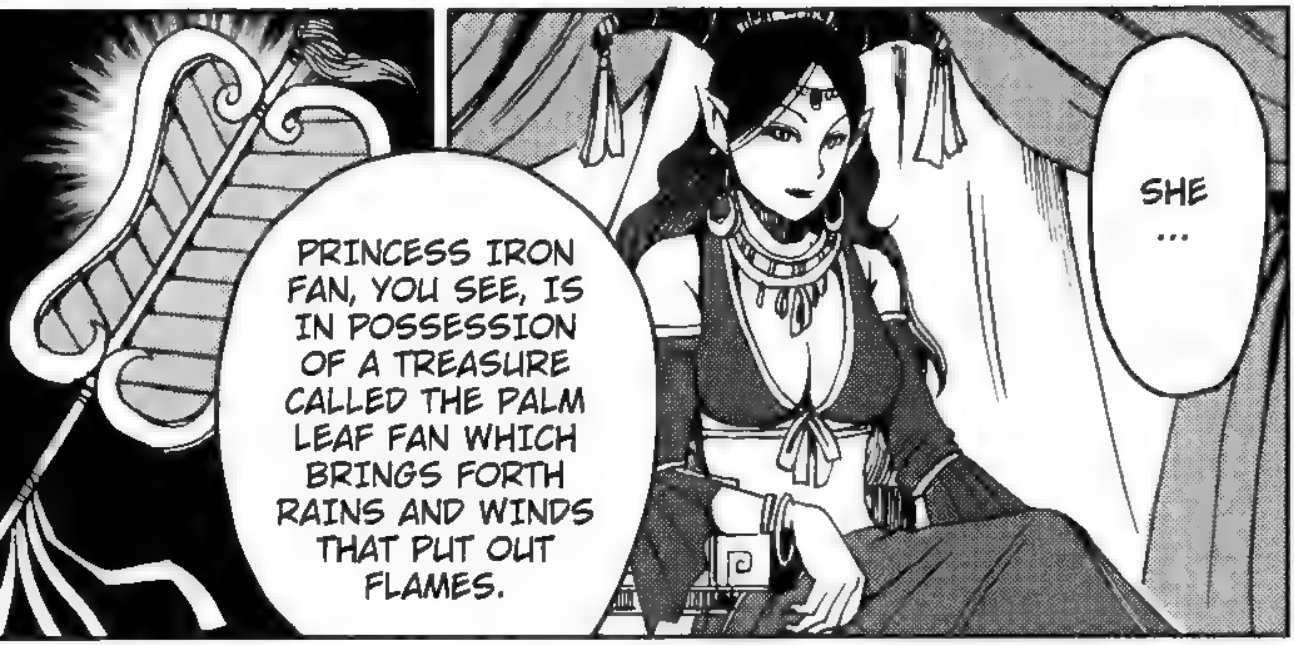

I SEE ...
SO I'M SURE THEY WILL BE ALRIGHT THIS TIME AS WELL.


DUE TO THE EVERLASTING FIRES OF THE FLAMING MOUNTAINS WE DO NOT HAVE SPRINGS OR AUTUMNS HERE.


YOUR WORDS HAVE LIFTED EVEN MY SPIRIT.

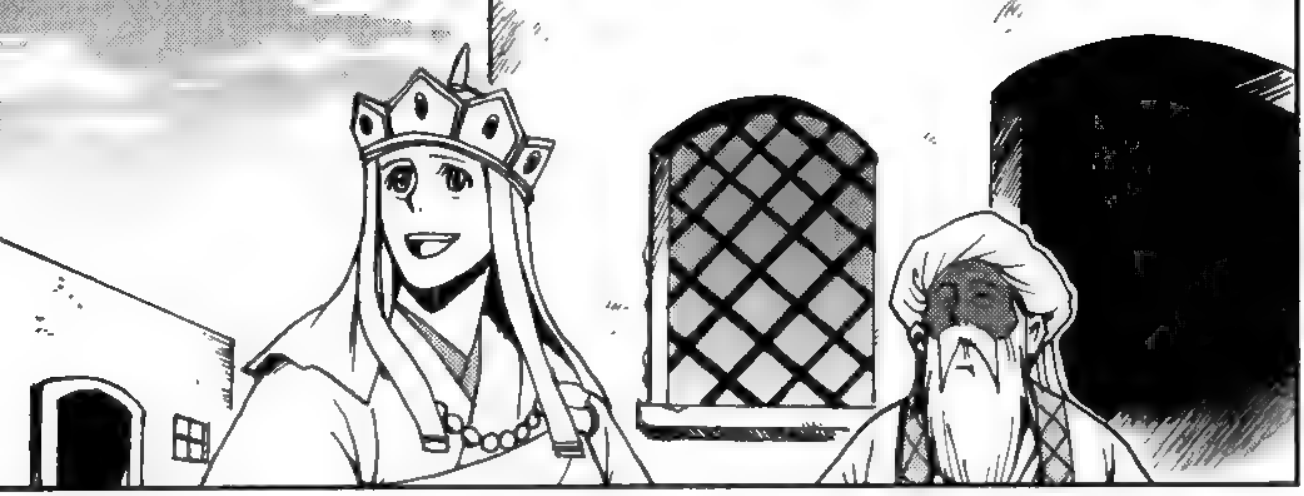

AND WITH THIS SCORCH CONTINUING THROUGHOUT THE ENTIRE YEAR, NOT EVEN GRASS GROWS HERE, MUCH LESS ANY CROPS.

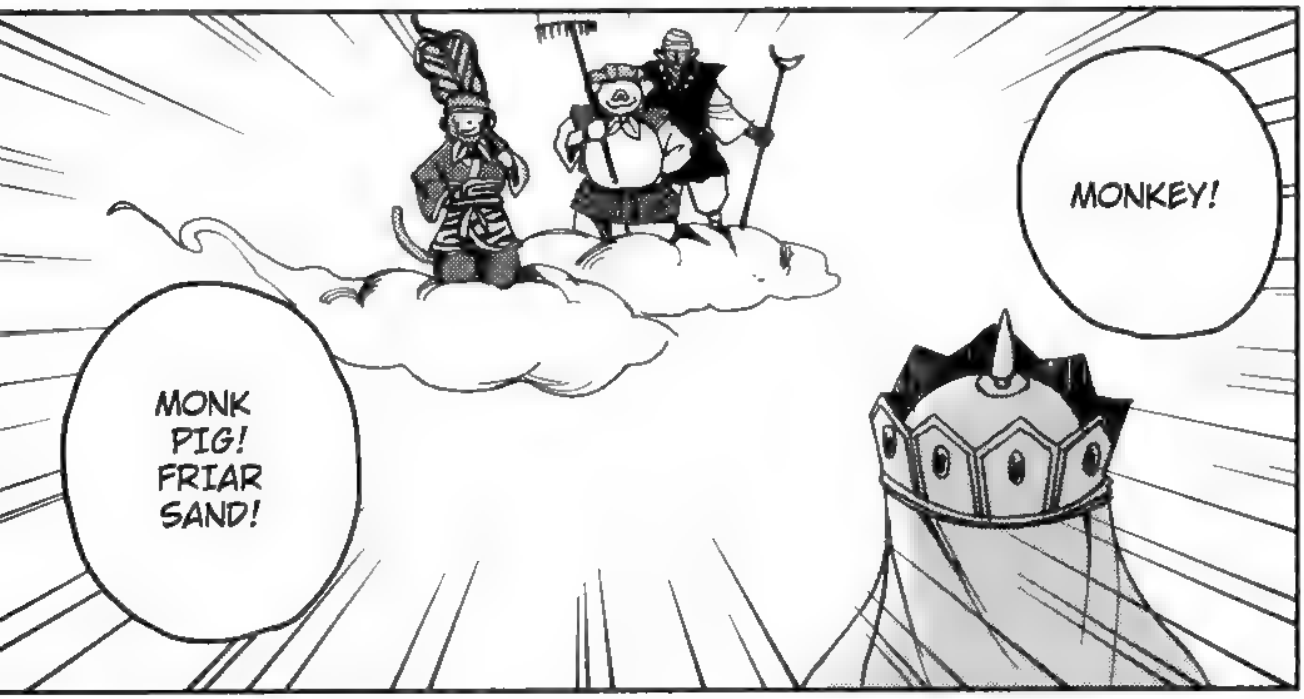
THAT'S WHY ONCE EVERY 10 YEARS WE GATHER GIFTS OF LIVESTOCK AND FRUIT ALCOHOL...
AND TAKE THEM TO MOUNT TURQUOISE CLOUD TO BESIEGE PRINCESS IRON FAN.


PRINCESS IRON FAN, YOU SEE, IS IN POSSESSION OF A TREASURE CALLED THE PALM LEAF FAN WHICH BRINGS FORTH RAINS AND WINDS THAT PUT OUT FLAMES.
SHE ...

BUT TO US, IT WILL MEAN BEING ABLE TO GROW FOOD AND SURVIVE, FOR WHICH WE WILL BE ETERNALLY GRATEFUL.
IF THE PRINCESS LENDS THE FAN TO YOUR DISCIPLES, YOU WILL BE ABLE TO CLEAR A PATH TO THE WESTERN HEAVEN...

I WONDER IF SHE WILL LEND THE FAN SO EASILY TO THOSE WHO HAVE HURT HER SON...
PRINCESS IRON FAN IS A VERY DIFFICULT PERSON...
HOW-EVER ...
...
MOREOVER, PRINCESS IRON FAN'S HUSBAND IS NONE OTHER THAN THE GREAT AND POWERFUL BULL DEMON KING...
MASTER...!!
I... I'M SURE THAT THEY WILL BE ALRIGHT ...



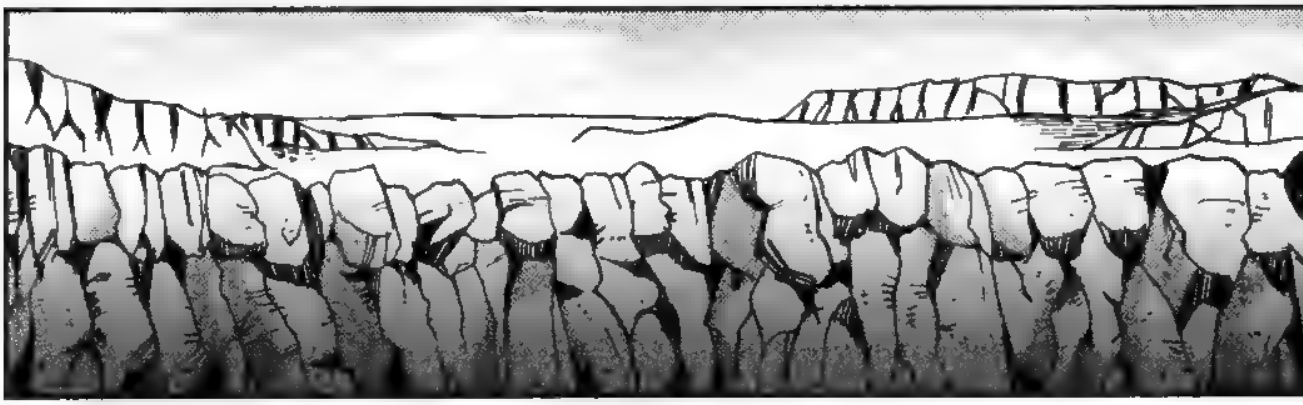

MONKEY!
MONK
PIG!
FRIAR
SAND!

WE'RE
BACK,
MASTER!!

ゴオオオ
ROOOAAAR
オオ

FLAP!

SWISH
FLAP!
SWISH
DRIP
DRIP
SWISH
VVSSHHH
IT'S RAINING!

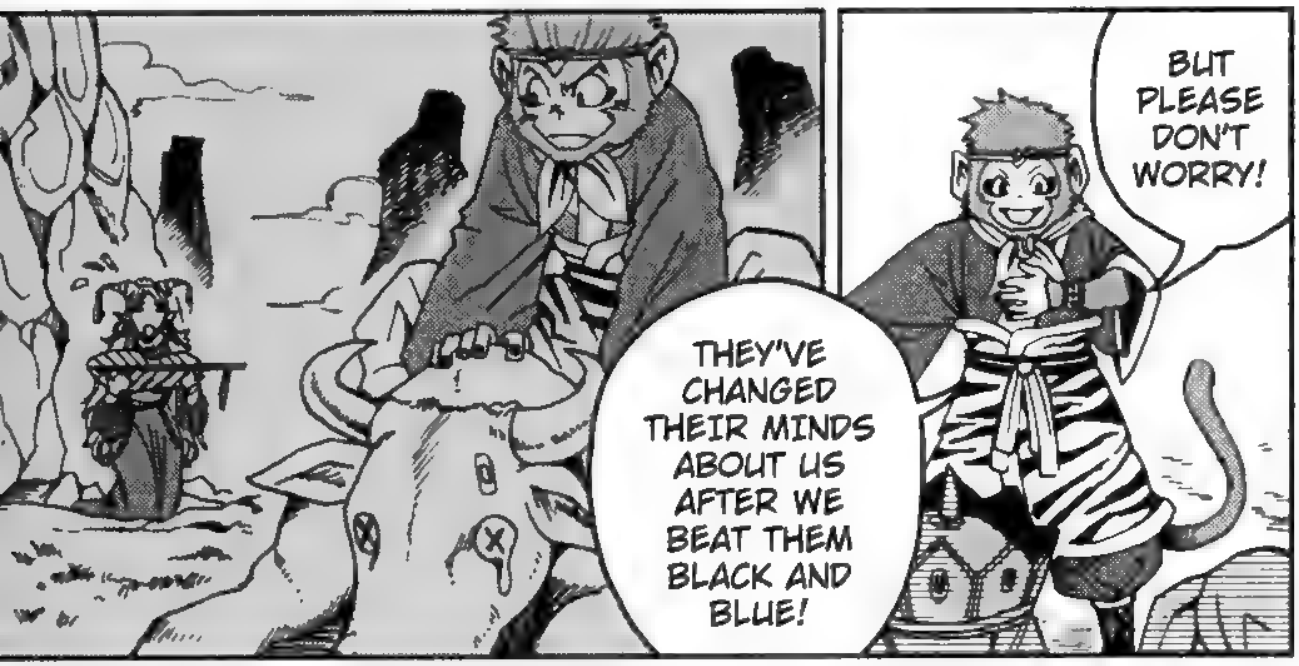


IT'S A MIRACLE THAT YOU ALL CAME BACK SAFE...

STOP LYING, BROTHER!
IT WAS NOTHING!

MASTER! NOW WE CAN CROSS THE MOUNTAINS TOWARDS THE WESTERN HEAVEN!

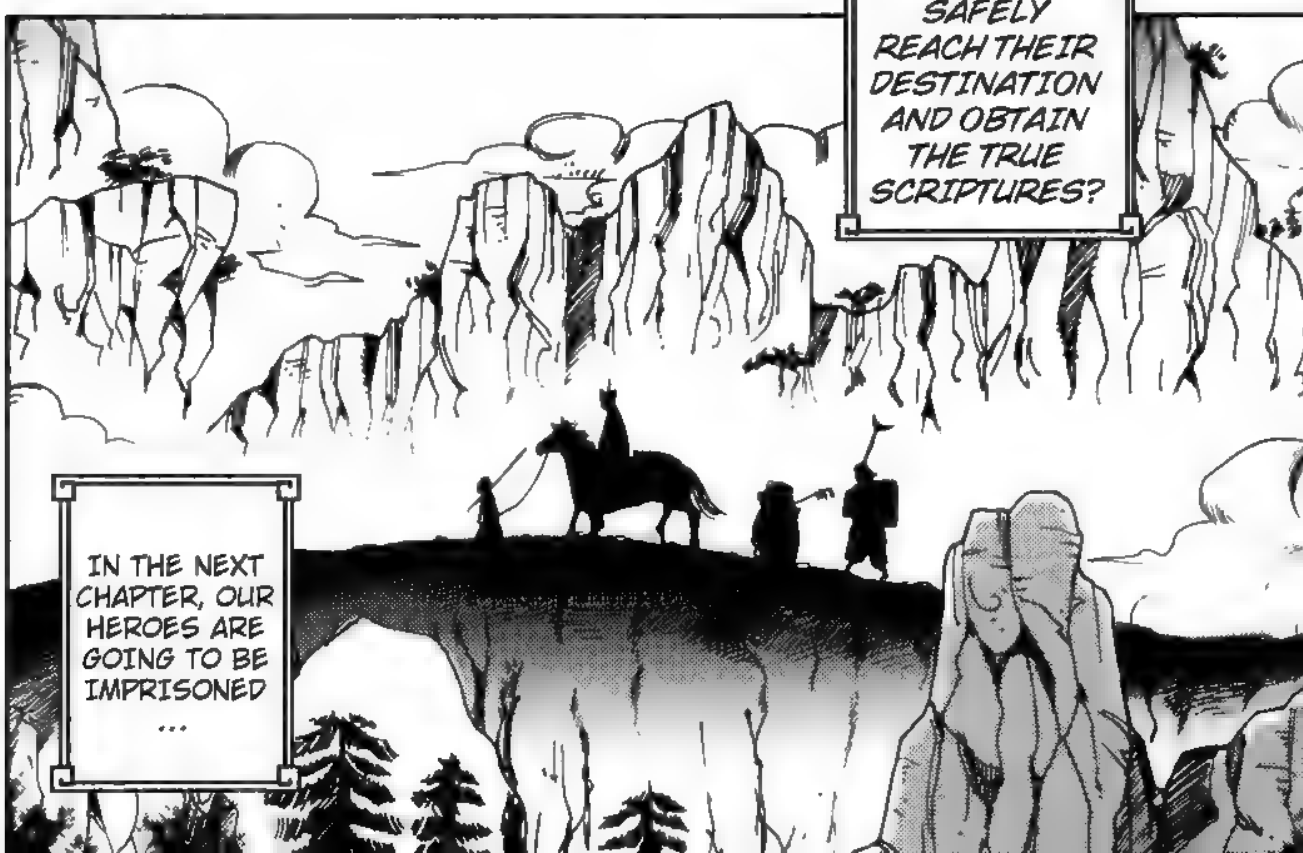
AND THEN WE ANGERED THE BULL DEMON KING AND HAD TO FIGHT HIM, REMEMBER?!
FIRST WE WERE SWEPT AWAY BY THE PALM LEAF FAN'S WINDS, THEN ALMOST RETURNED WITH A FAKE ONE...


THEY'VE CHANGED THEIR MINDS ABOUT US AFTER WE BEAT THEM BLACK AND BLUE!
BUT PLEASE DON'T WORRY!

THEY WILL NEVER BURN AGAIN!
I DID JUST AS PRINCES IRON FAN TOLD ME AND FANNED THE FLAMING MOUNTAINS 49 TIMES IN A ROW...

WHAT ...?!
THANK YOU SO MUCH.
THANK YOU SO MUCH.

IT'S BEEN A FEW YEARS SINCE TRIPITAKA AND HIS DISCIPLES SET OUT ON THEIR JOURNEY TOWARDS THE WESTERN HEAVEN.


WILL THEY MANAGE TO SAFELY REACH THEIR DESTINATION AND OBTAIN THE TRUE SCRIPTURES?
IN THE NEXT CHAPTER, OUR HEROES ARE GOING TO BE IMPRISONED ...

VSSSHHH
WESTERN LANDS, BRAZEN-TOWER PREFEC-TURE, DILING COUNTY
THE HARDSHIPS OF PRISON
獄の難

BUT I REALLY DON'T GET IT!
SETTLE DOWN, PIGSY ...!
CAN SOMEONE PLEASE TELL ME...
SIGH ...

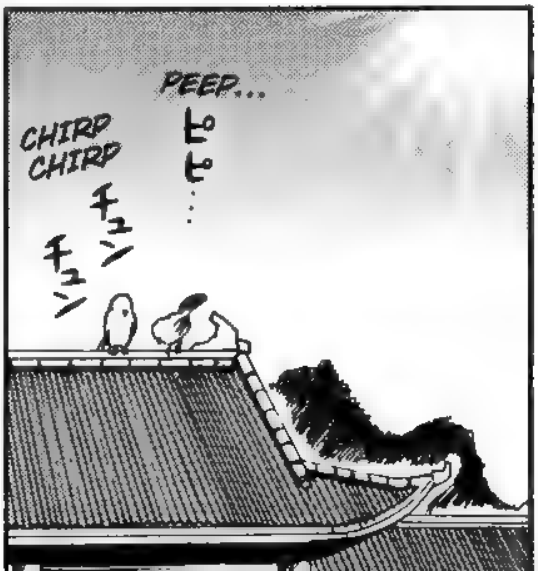
DUMP-LINGS AND SWEET RICE CAKES!
FRUITS, SOUPS AND ALL SORTS OF DELICACIES FROM AROUND THE WORLD!
WE COULD BE FEASTING ON ALL OF THEM RIGHT NOW AND YET...

WE'RE IN THIS RUN-DOWN TEMPLE...
AND YET ...
HHHSSA

MONK PIG!
WHILE OUR EMPTY STOMACHS RUMBLE ...!!

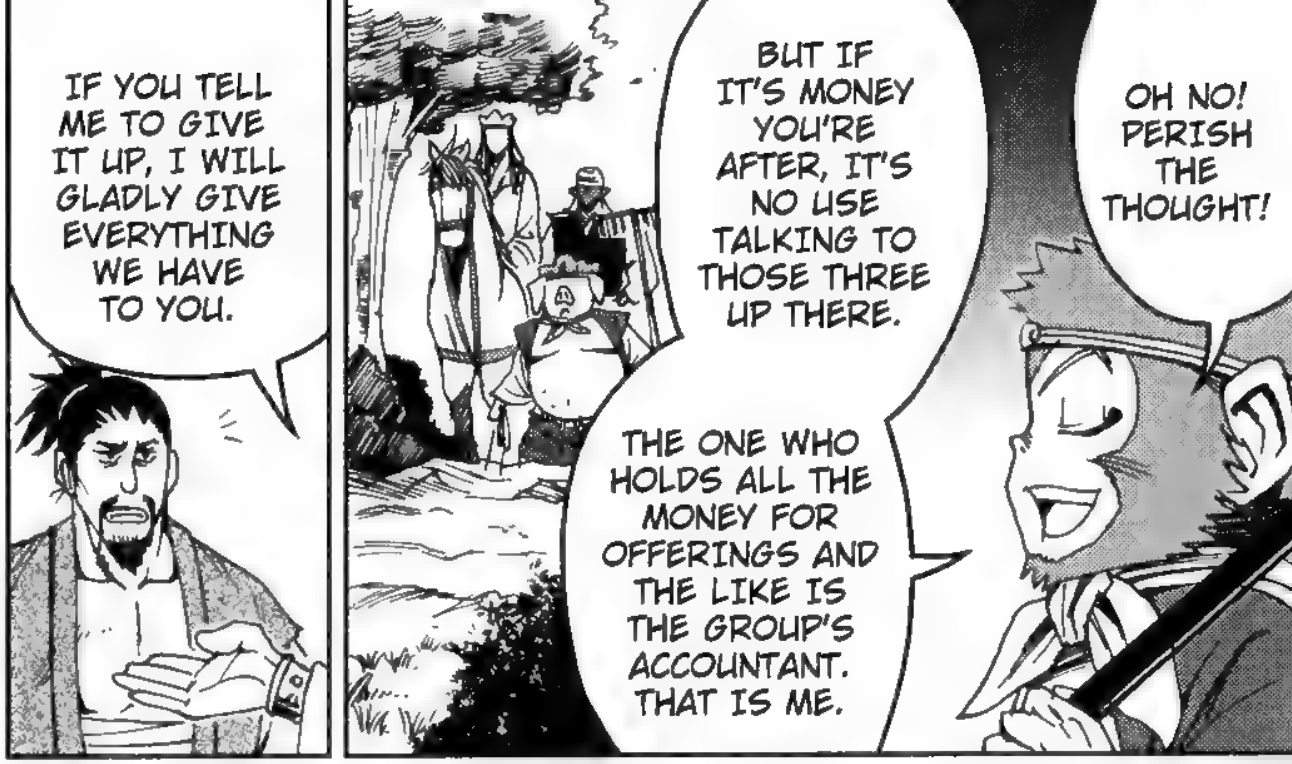
I WAS VERY GRATEFUL FOR LORD KOU'S HOSPITALITY.
AND IT WAS WITH A HEAVY HEART THAT I REFUSED HIS KINDNESS BUT...
WE MUSTN'T WASTE ANY TIME IN GETTING TO THE WESTERN HEAVEN!

*SATED DEMON - AN APPARITION WITH A FULL STOMACH.



HEY! YOU MONKS OVER THERE!
KRRSH...
STEP!
IF YOU VALUE YOUR LIVES, LEAVE ALL YOUR MONEY BEHIND AND RUN!

LET ME TAKE CARE OF THEM, MASTER!
WHO THE HELL ARE YOU?!
YOU WANT TO DIE?!
WHAT DID YOU SAY?!
ARE YOU GENTLEMEN BY ANY CHANCE AIMING TO ROB US?


IF YOU TELL ME TO GIVE IT UP, I WILL GLADLY GIVE EVERYTHING WE HAVE TO YOU.
BUT IF IT'S MONEY YOU'RE AFTER, IT'S NO USE TALKING TO THOSE THREE UP THERE.
THE ONE WHO HOLDS ALL THE MONEY FOR OFFERINGS AND THE LIKE IS THE GROUP'S ACCOUNTANT. THAT IS ME.
OH NO! PERISH THE THOUGHT!

ばっ
FWAA!
?!

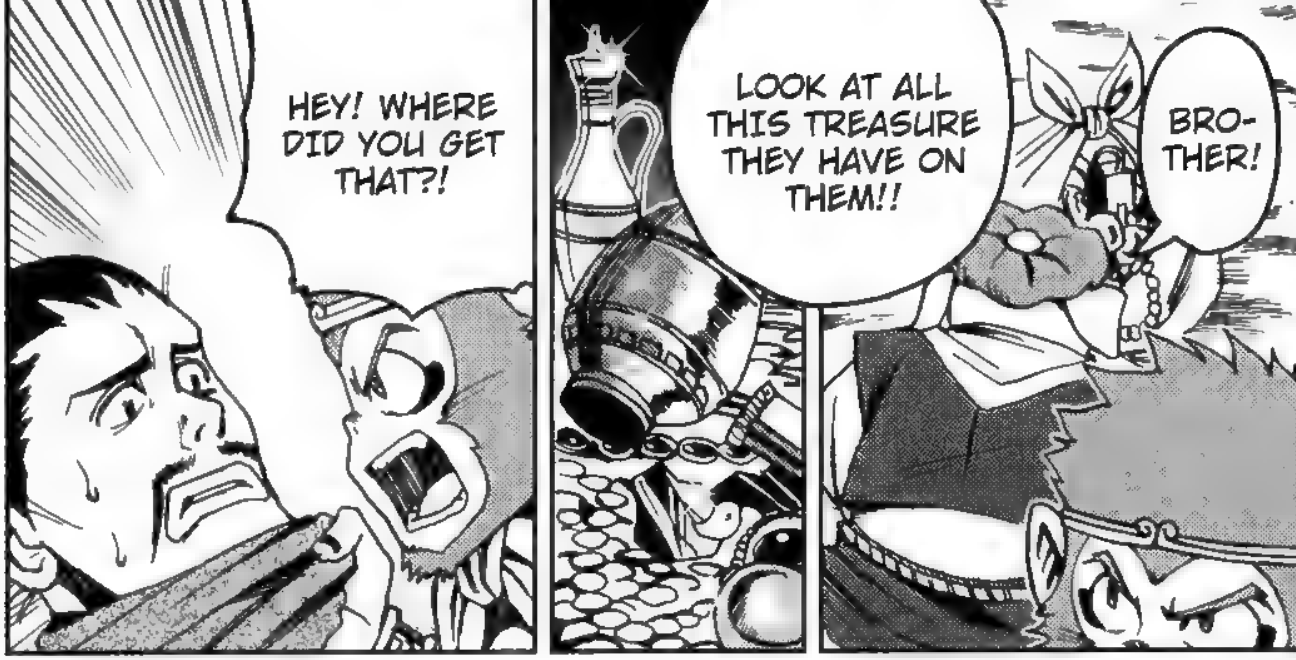
AL-RIGHT!
THEN HURRY UP AND GIVE IT ALL HERE.

HARDEN!

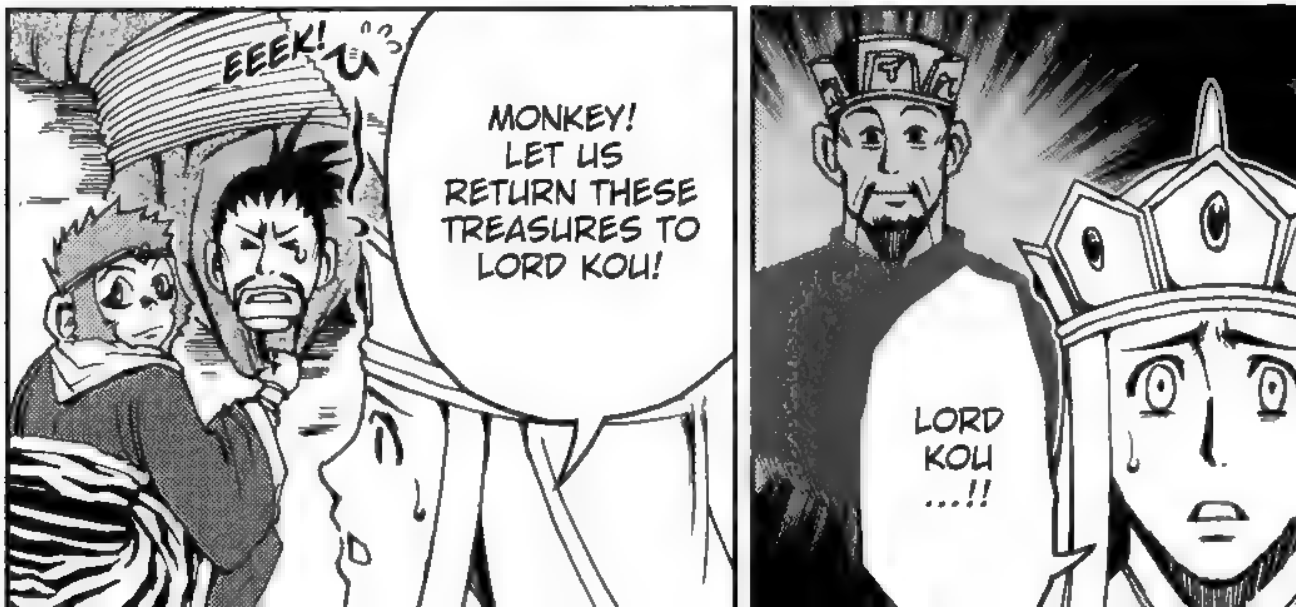
STIFF!
STIFF!

KLANG!

WHAT MISDEEDS HAVE YOU COMMITTED UP UNTIL NOW?
GO ON NOW, CONFESS!
IS THIS YOUR FIRST CRIME? OR MAYBE THE SECOND, OR THE THIRD?



*SQUIRE KOU - LORD KOU.

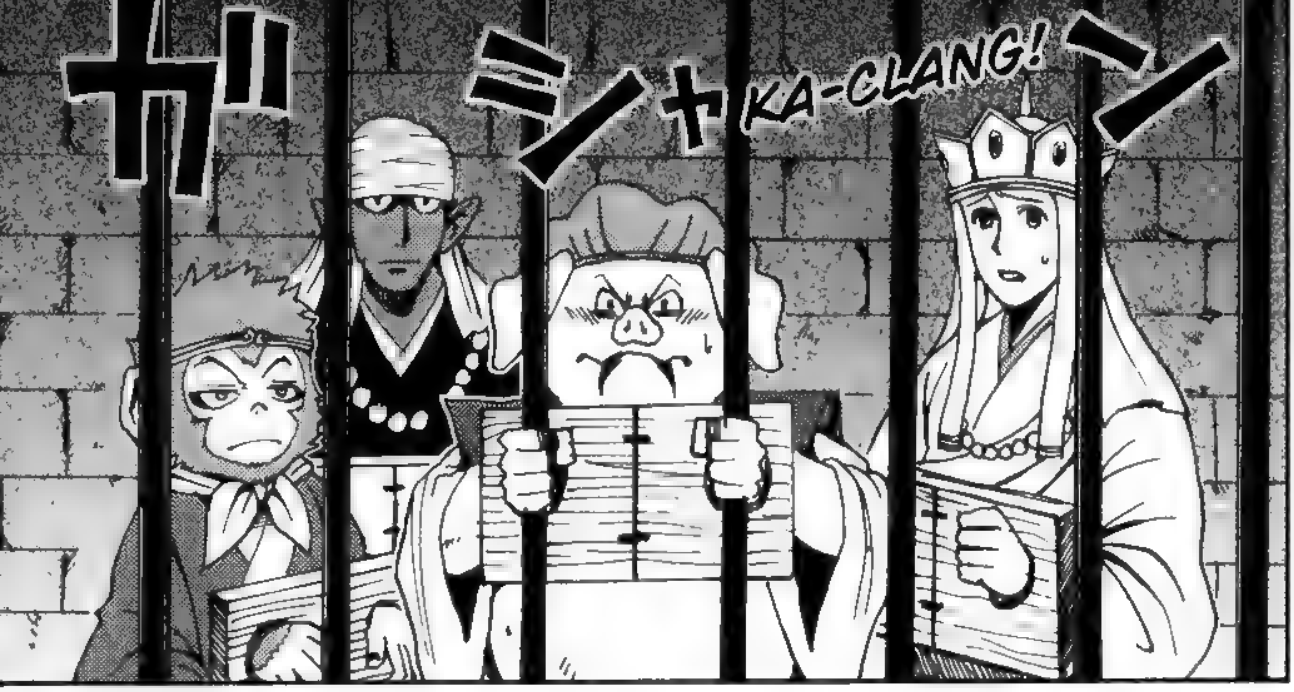


GLANCE
WHAT ABOUT THESE GUYS ...?
FINE BY ME BUT...
IT'S THE LEAST WE CAN DO TO THANK HIM FOR HIS KINDNESS!
SHWW
!!
ぱっ
SNAP
EVEN IF WE LET THEM LIVE, THEY WILL PROBABLY JUST GO BACK TO COMMITTING CRIMES.
ON THE OTHER HAND, IT'S NOT LIKE WE CAN JUST BEAT THEM TO DEATH...
THE MASTER HATES KILLING...

YOUR LIVES ARE SPARED!!
NEXT TIME YOU WON'T BE SO LUCKY!

YOU THERE! STOP!!
NOW THEN, LET'S GO BACK TO LORD KOU'S MANSION...

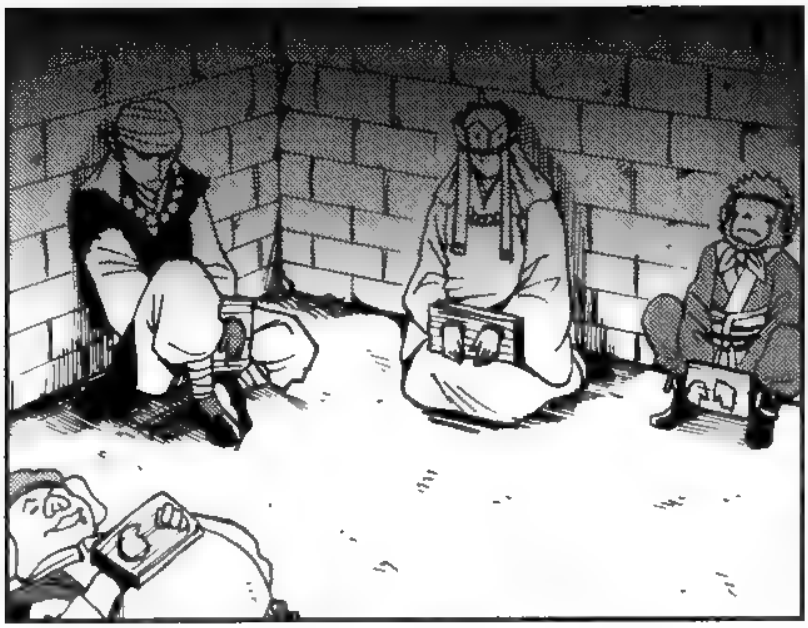
WE ARE THE GUARDS OF BRAZEN-TOWER!
YOU ARE UNDER ARREST FOR THEFT AND THE MURDER OF LORD KOU!!


ガシャン
KA-CLANG!

THE PREFECT DID SAY THAT KOU'S FAMILY HAS OFFICIALLY BROUGHT CHARGES AGAINST THEM.
THEY MUST HAVE MISTOOK US FOR THOSE BANDITS WE MET EARLIER.
W... W-W-WHAT'S GOING ON HERE?!!

FOR NOW, LET'S JUST SIT BACK AND SEE HOW THINGS GO!
EVEN IF WE TRY TO EXPLAIN THE SITUATION TO THEM IT WON'T DO ANY GOOD NOW.
AFTER ALL, WE WERE THE ONES HOLDING THE TREASURE...

MONKEY! WHY ARE YOU SO CALM ABOUT THIS?!
I'M THE PRE-FECT.
あのオッサン
あぁ…
OH... YEAH... THAT OLD GUY.

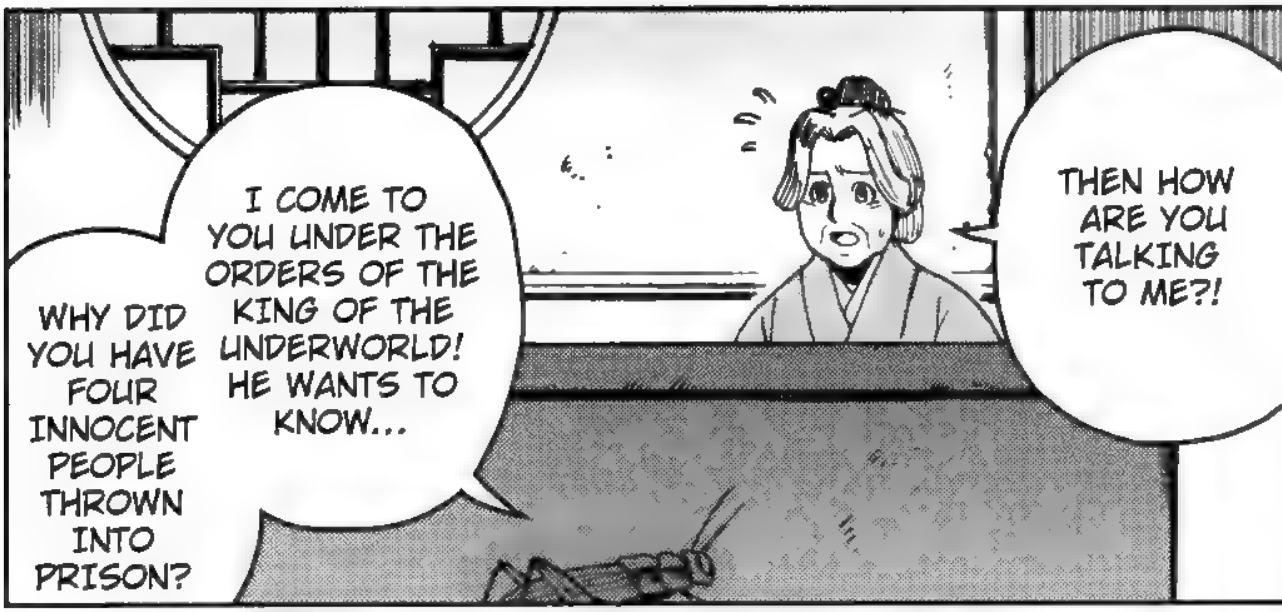


IT WAS PART OF MASTER'S DESTINY TO EXPERIENCE THE WOES OF IMPRISON-MENT FOR ONE NIGHT.
BUT ONCE IT WAS AFTER MIDNIGHT, HIS DESTINY WAS FULFILLED, SO I GUESS I CAN START MAKING PREPARATIONS TO GET US OUT OF HERE.

IT'S ALMOST TIME...

ZZZ
ZZZ
ZZZ...
ぐごおおお...
POFF!
FIRST...
I THINK I CAN GET OUT THROUGH THERE...
I HAVE TO GET INSIDE KOU'S MANSION ...
FLAP FLAP
ﾊﾀﾊﾀ...

I DID NOT COME BACK TO LIFE!
HAVE YOU COME BACK TO LIFE?!
HUS-BAND?!
EKHEM


WHY DID YOU HAVE FOUR INNOCENT PEOPLE THROWN INTO PRISON?
I COME TO YOU UNDER THE ORDERS OF THE KING OF THE UNDERWORLD! HE WANTS TO KNOW...
THEN HOW ARE YOU TALKING TO ME?!

YOU WILL DROP THE CHARGES AGAINST THEM FIRST THING IN THE MORNING!
BECAUSE YOU SPOKE WITHOUT THINKING, THOSE GOOD MEN HAVE BEEN PUT THROUGH TERRIBLE HARDSHIPS!
DO YOU HONESTLY BELIEVE THAT THE TANG PRIEST AND HIS DISCIPLES COULD SNEAK INTO THE MANSION, ROB IT AND THEN MURDER ME?!

THE PREFECT!
NEXT IS...
FLAP FLAP
EKHEM!
NEPHEW!
HERE, UNCLE!
I SEE... THE PERSON IN THIS PAINTING IS HIS UNCLE!
AH!
EXALTED UNCLE?!

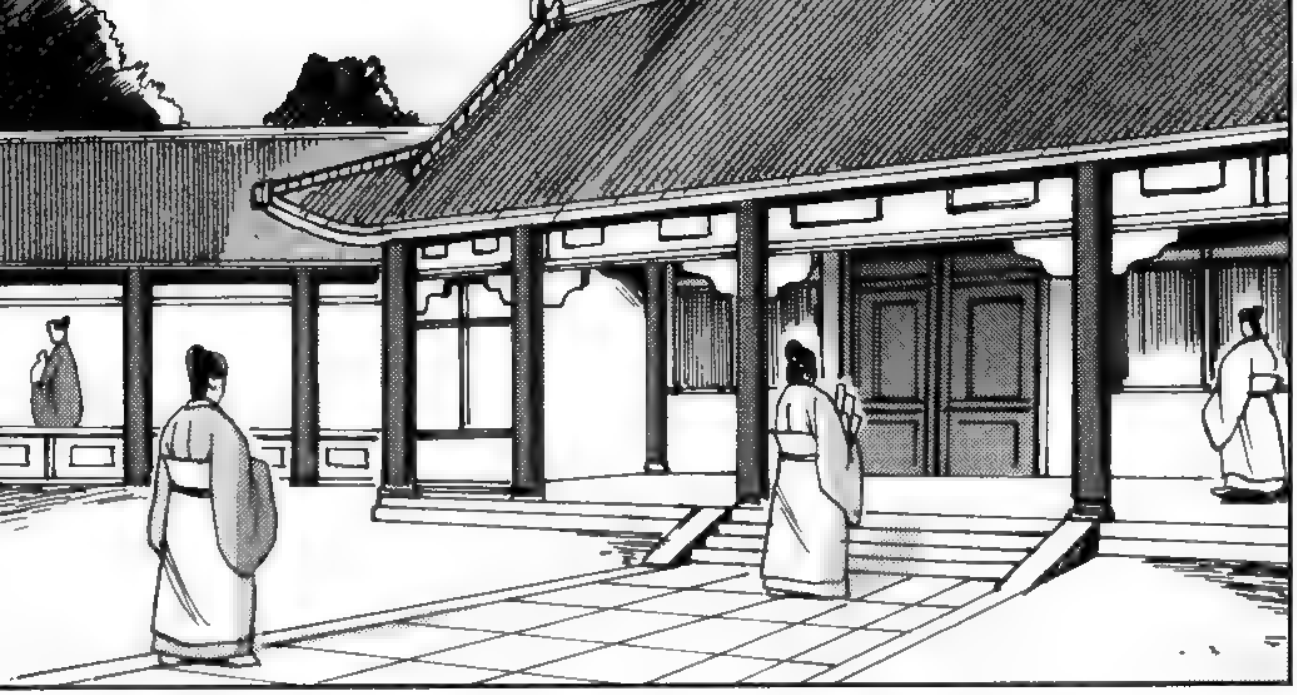
UP UNTIL NOW YOU'VE BEEN AN HONEST AND WISE OFFICIAL, BUT LAST NIGHT YOU'VE IMPRISONED FOUR EXALTED MONKS FOR THE CRIMES OF THEFT AND MURDER.
THE KING OF THE UNDERWORLD HAS SENT ME TO REPROACH YOU FOR THAT.
YOU MUST RELEASE THE TANG PRIEST AND HIS DISCIPLES AT ONCE!

YES, UNCLE!
I SHALL RELEASE THEM AS SOON AS I ARRIVE IN COURT!

JOLT!
IF YOU DO NOT, WE WILL SUMMON YOU TO THE REALM OF THE DEAD TO SORT THIS MATTER OUT.

FLAP FLAP

GOOD!



!

NOT GOOD. IT'S MORNING ALREADY.
THE COURT OFFICIALS ARE GATHE-RING...

?

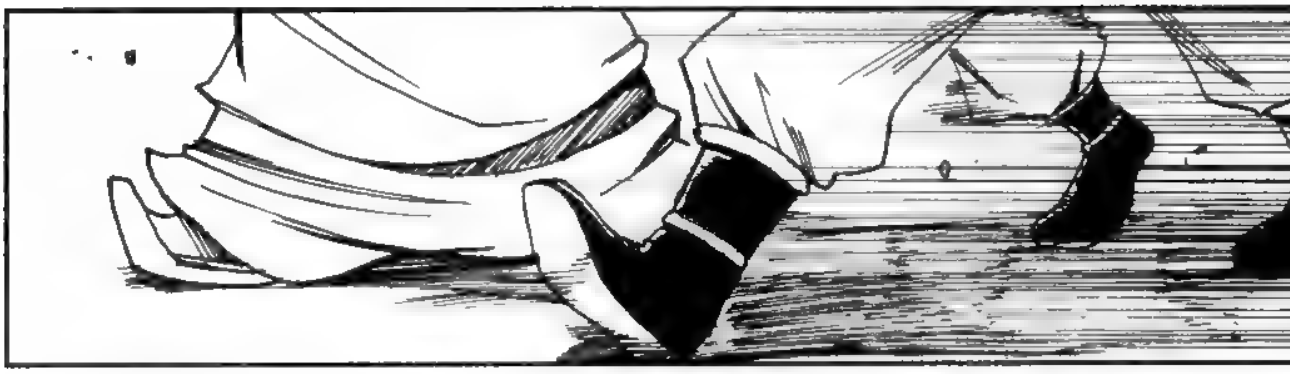
FWOOM!

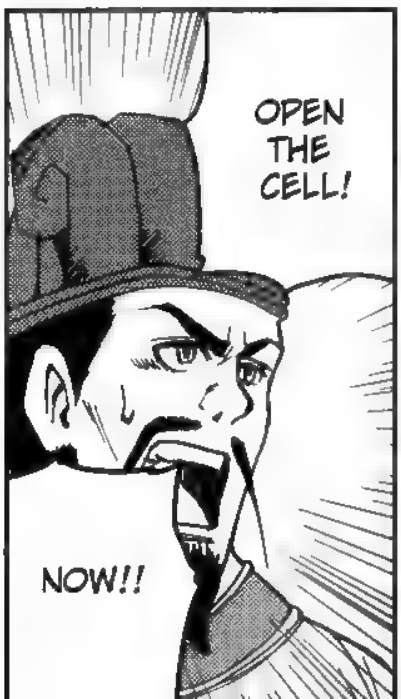
LET'S GIVE THEM A LITTLE SCARE!
POFF!

*ROVING GOD RAMBLER - A VAGABOND GOD.

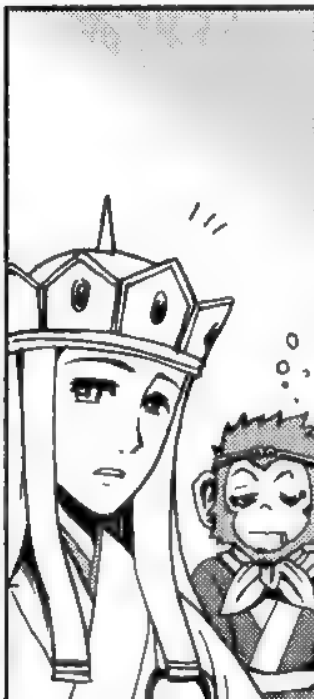
CREAK!
IF YOU DO NOT, I SHALL TURN THIS PALACE INTO RUBBLE!!
YOU HAVE IMPRISONED THE BUDDHA'S ENVOY UNDER FALSE PRETENSES!
RELEASE HIM AND HIS COMPANIONS AT ONCE!
THIS SHOULD DO!
POFF!

ZZ
ZZ
ZZ
ぐ〜〜〜

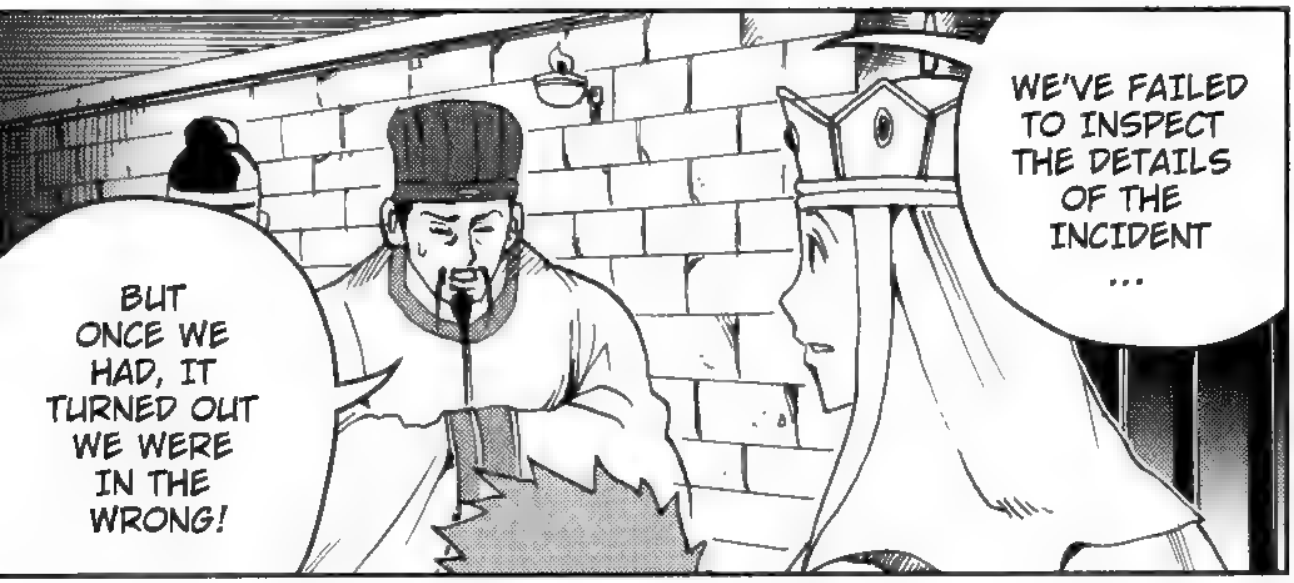



OPEN THE CELL!
NOW!!

パタパタ
パタパタ
PATTER PATTER



I HUMBLY BEG FOR YOUR FOR-GIVENESS !!


BUT ONCE WE HAD, IT TURNED OUT WE WERE IN THE WRONG!
WE'VE FAILED TO INSPECT THE DETAILS OF THE INCIDENT ...

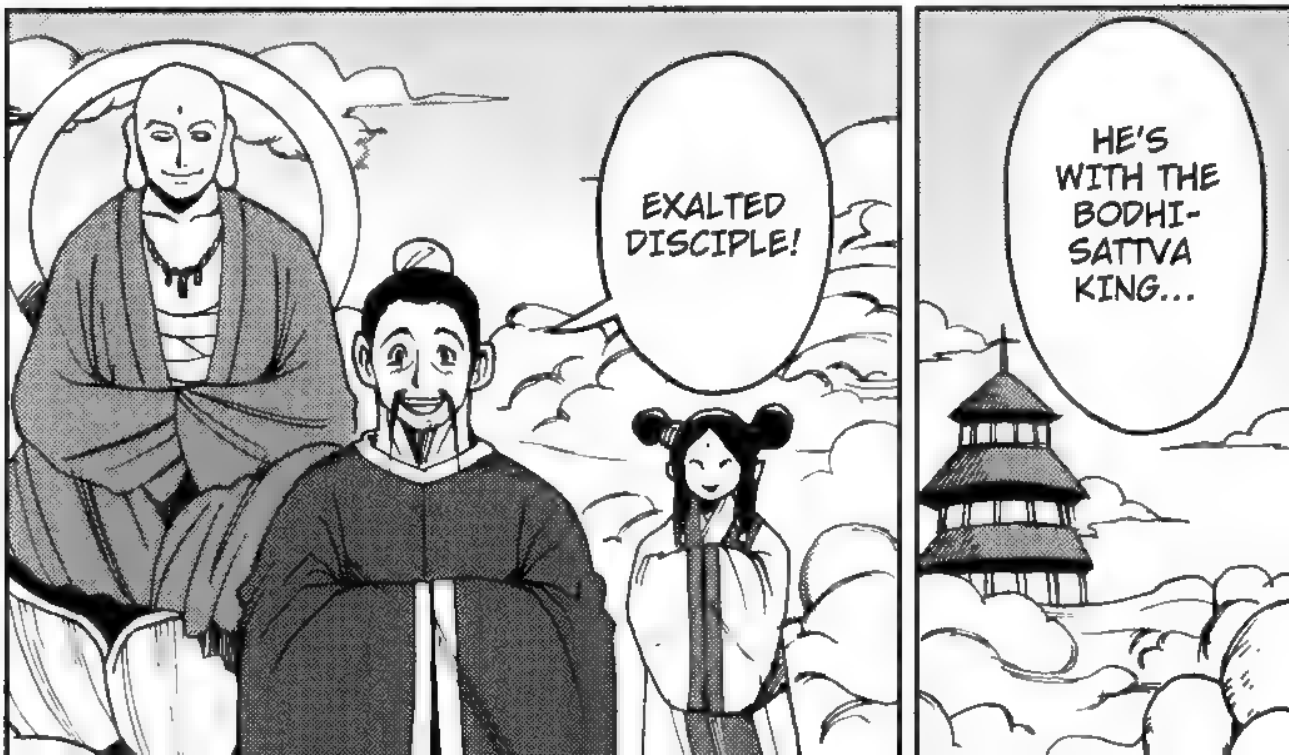
STOP IT!
MONKEY! THERE IS NO NEED FOR THIS.
HOW ABOUT I GO AND INSPECT THE LOT OF YOU, EH?!!
YOU'VE TREATED MY MASTER LIKE A COMMON BANDIT!
YOU'VE EVEN GONE AS FAR AS TO STEAL OUR BELONGINGS ...
HEY, MR. PREFECT!

AND WHY HAS HIS FAMILY ACCUSED US OF BEING ROBBERS?
WHO KILLED LORD KOU?
THE IMPORTANT QUESTION NOW IS...
MASTER!
TO ANSWER THAT, WHY DON'T WE JUST ASK THEM DIRECTLY?
PLEASE FORGIVE US...
P...
HUH?

THE TRUTH IS, WE DO NOT KNOW WHO KILLED LORD KOU.
WE'VE ACCUSED YOU OF THE CRIME OUT OF REVENGE BUT...
BECAUSE YOU HAVE SO COLDLY REFUSED OUR HOSPITALITY ...

THEN... THEN WHO KILLED LORD KOU...?
I THOUGHT SOMETHING DIDN'T FEEL RIGHT HERE!
TOLD YOU SO!
SEE?! IT'S NEVER A GOOD IDEA TO REJECT OTHER PEOPLE'S KINDNESS!

I'M GOING TO ASK HIM DIRECTLY!
I TOLD YOU.
SOMER-SAULT CLOUD!



*UNDERWORLD - A PLACE WHERE THE DEAD GO.

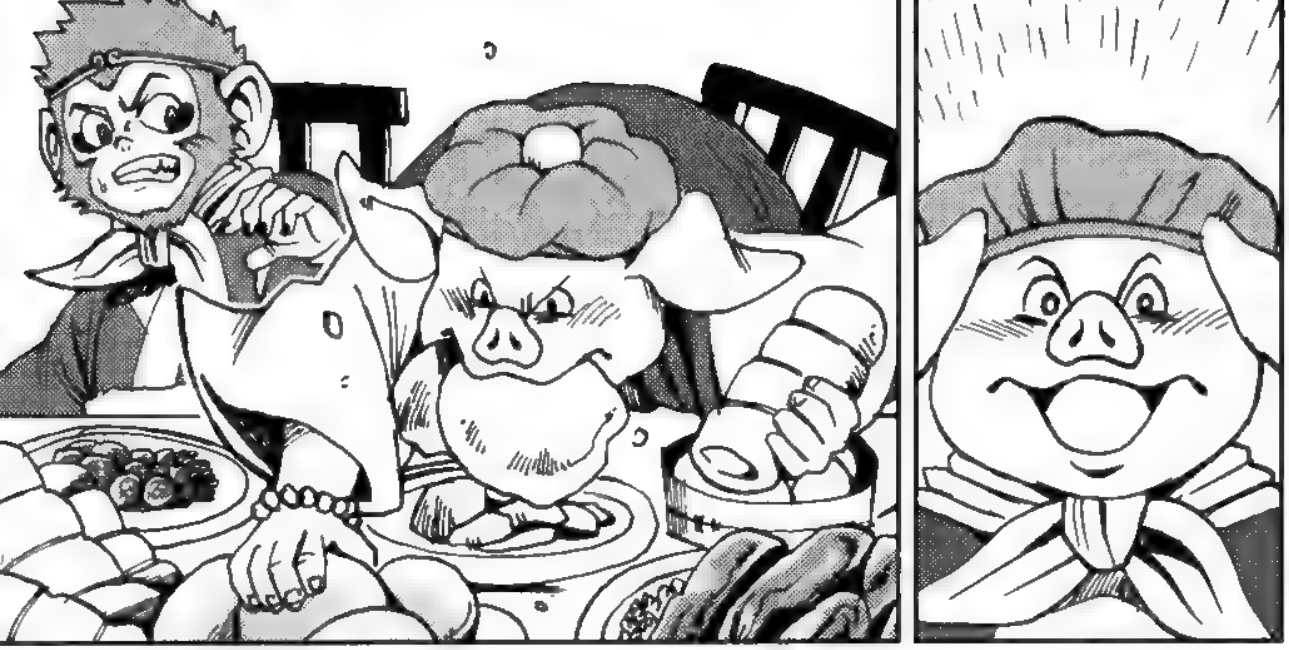
A GROUP OF ROBBERS ENTERED MY MANSION LAST NIGHT...
YES ...
AND ONE OF THEM BEAT ME TO DEATH.
YOU'VE BEEN THROUGH A LOT, LORD KOU!
SPEAKING OF WHICH, DO YOU REMEMBER WHO KILLED YOU?
LORD KOU'S LIFE SPAN HAS COME TO AN END.
BUT BECAUSE HE WAS A NOBLE MAN AND THE GREAT SAGE HAS COME ALL THE WAY HERE FOR HIM, I THINK WE CAN EXTEND HIS STAY ON EARTH.
THANK YOU VERY MUCH!
THANK YOU VERY MUCH, BODHI-SATTVA KING!

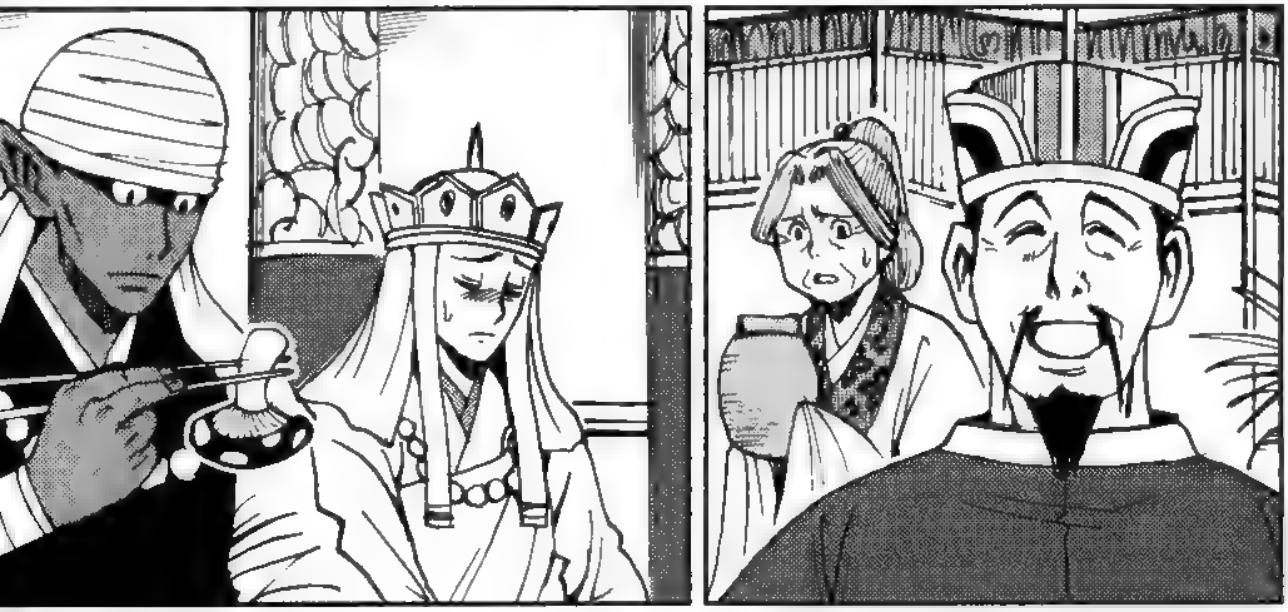
LORD KOU HAS COME BACK TO LIFE!
HUSBAND!

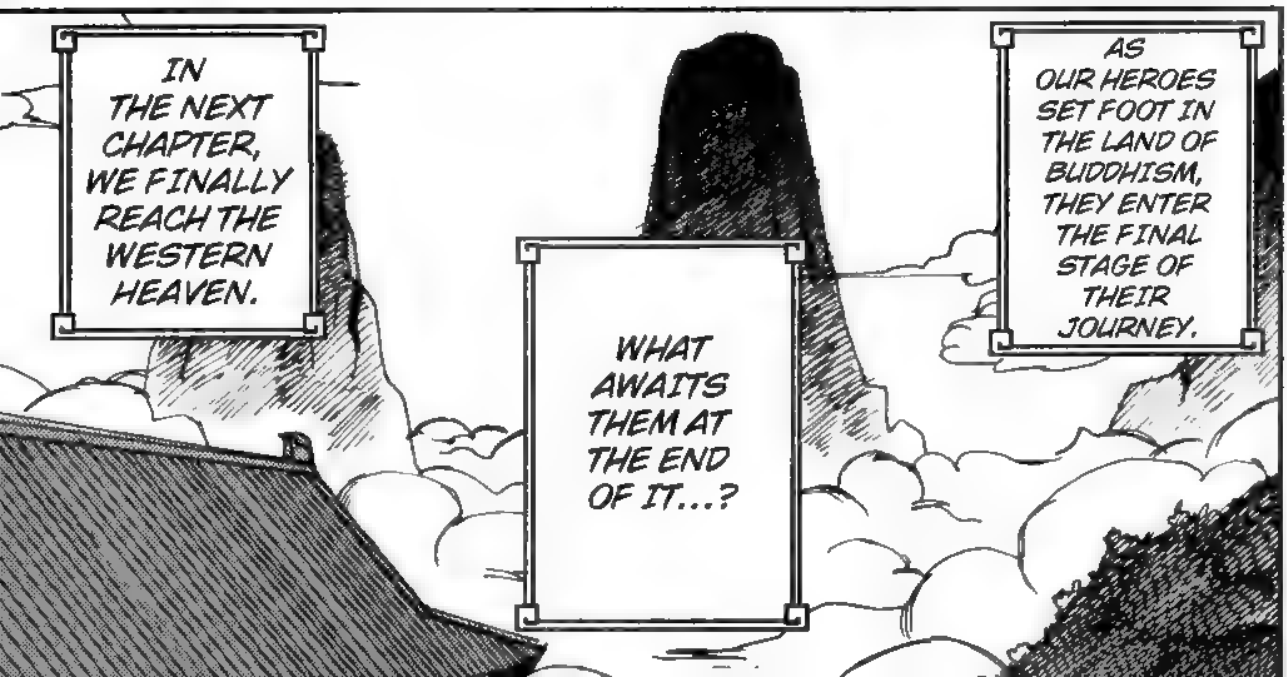
THE TRUTH IS...
UHM ...
WHY ARE THE COURT OFFICIALS HERE?
?

AND YOU ...!
PREFECT! THESE FOUR ARE NOT GUILTY OF ANY CRIME!
ON THE CONTRARY, IT'S THANKS TO THEM THAT I'VE COME BACK TO LIFE!
THAT WON'T BE NECESSARY, LORD KOU!
WHY HAVE YOU TOLD SUCH LIES ?!
I WILL HAVE THE PREFECT PUNISH YOU ALL!!
WILL THAT BE ALRIGHT WITH YOU, EXALTED PRIEST?
LET'S FORGIVE YOUR FAMILY THIS ONE TIME!
SEEING AS YOU SAFELY CAME BACK TO LIFE...

MAYBE IF I HAD SOME OTOKI...
ANY-THING WILL DO...
RUMBLE!
CAN'T BE HELPED, I GUESS!
YES! OF COURSE.
NO... THANK YOU, BUT WE MUST TAKE OUR LEAVE.
LORD PREFECT, WILL YOU...
I WILL MAKE THE PREPARA-TIONS AT ONCE!



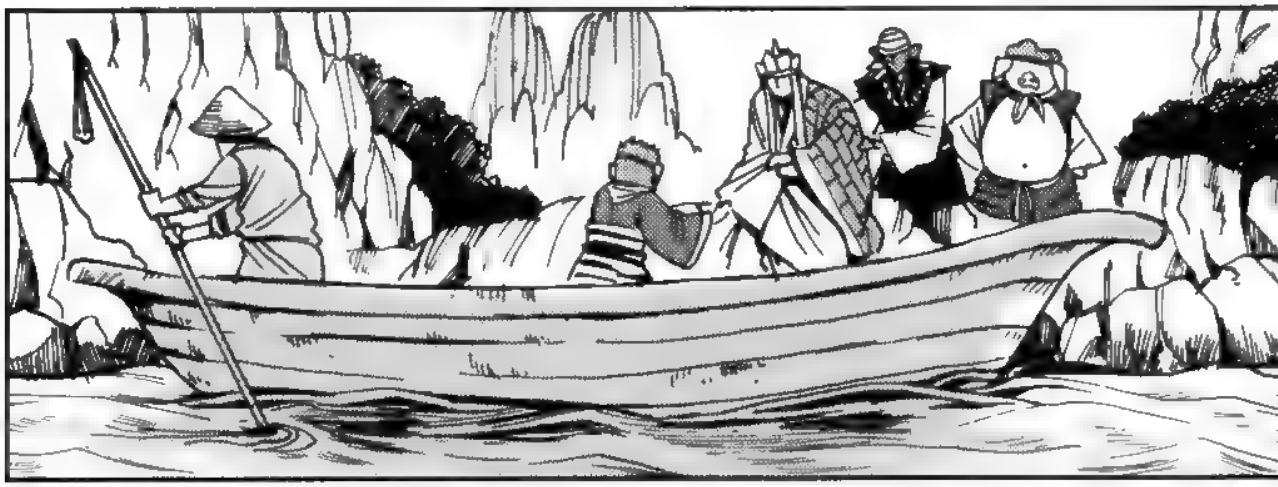


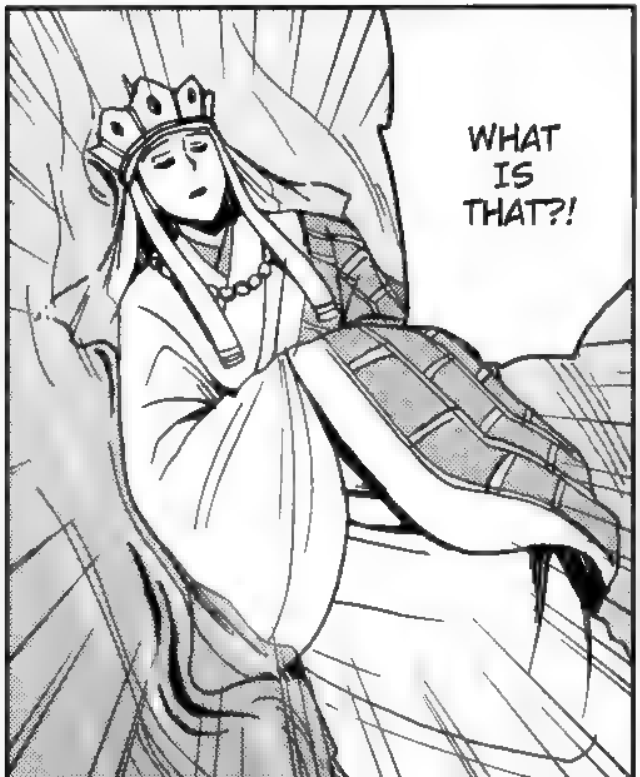

IN THE NEXT CHAPTER, WE FINALLY REACH THE WESTERN HEAVEN.
WHAT AWAITS THEM AT THE END OF IT...?
AS OUR HEROES SET FOOT IN THE LAND OF BUDDHISM, THEY ENTER THE FINAL STAGE OF THEIR JOURNEY.

旅の終わり
THE END OF THE JOURNEY
VULTURE PEAK! THE SEAT OF THE BUDDHA!
LOOK OVER THERE, MASTER!

MASTER, THIS IS THE GREAT GOLD-CRESTED IMMORTAL! HE WILL TAKE US TO THE BUDDHA.
DO YOU COME FROM THE LAND OF TANG?
TRA-VELERS!
OH ...?
WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT IT'D ACTUALLY BE 14 YEARS!
HAHAHA!
THE GODDESS OF MERCY SAID YOU'D BE HERE IN 2 OR 3 YEARS...
OH YES, YES, WE'VE BEEN EXPECTING YOU!
ボロ
TATTERED
WOULD YOU LIKE TO TAKE ONE NIGHT TO REST AND SEE TO YOUR PERSONAL APPEARANCE ?
I WILL SHOW YOU THE WAY... IS WHAT I WANT TO SAY BUT...

OHH!
I ALMOST DIDN'T RECO-GNIZE YOU!
OHOH!
THOUGH YOU THREE LOOK JUST ABOUT THE SAME...
I CAN ONLY TAKE YOU THIS FAR.
THANK YOU, GREAT GOLD-CRESTED IMMORTAL.
MMM...
PLEASE BE CAREFUL FROM HERE ON OUT.



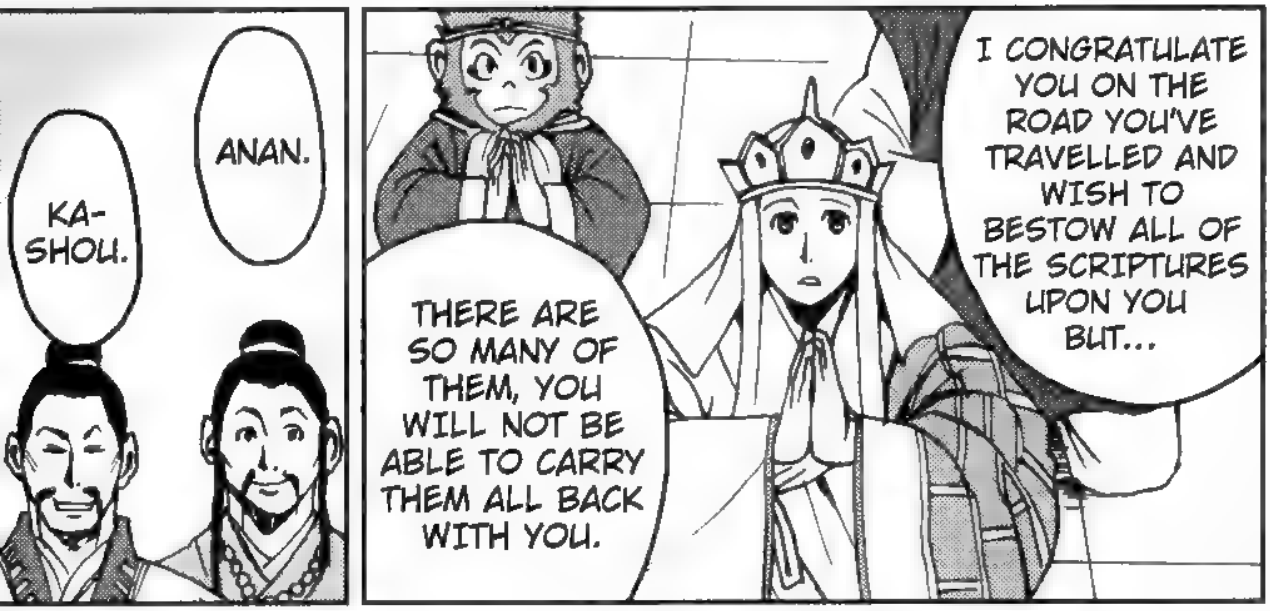

WHAT
IS
THAT?!

WHEN YOU CAME OUT, YOU'VE LEFT YOUR EARTHLY BODY BEHIND.
DON'T YOU REMEMBER FALLING IN THE RIVER?
IT'S YOU, MASTER!
STRANGE ...
I FEEL SO LIGHT...
IT'S BECAUSE YOU'RE NO LONGER HUMAN, MASTER!
WHICH MEANS YOU'RE FINALLY READY TO MEET THE BUDDHA!

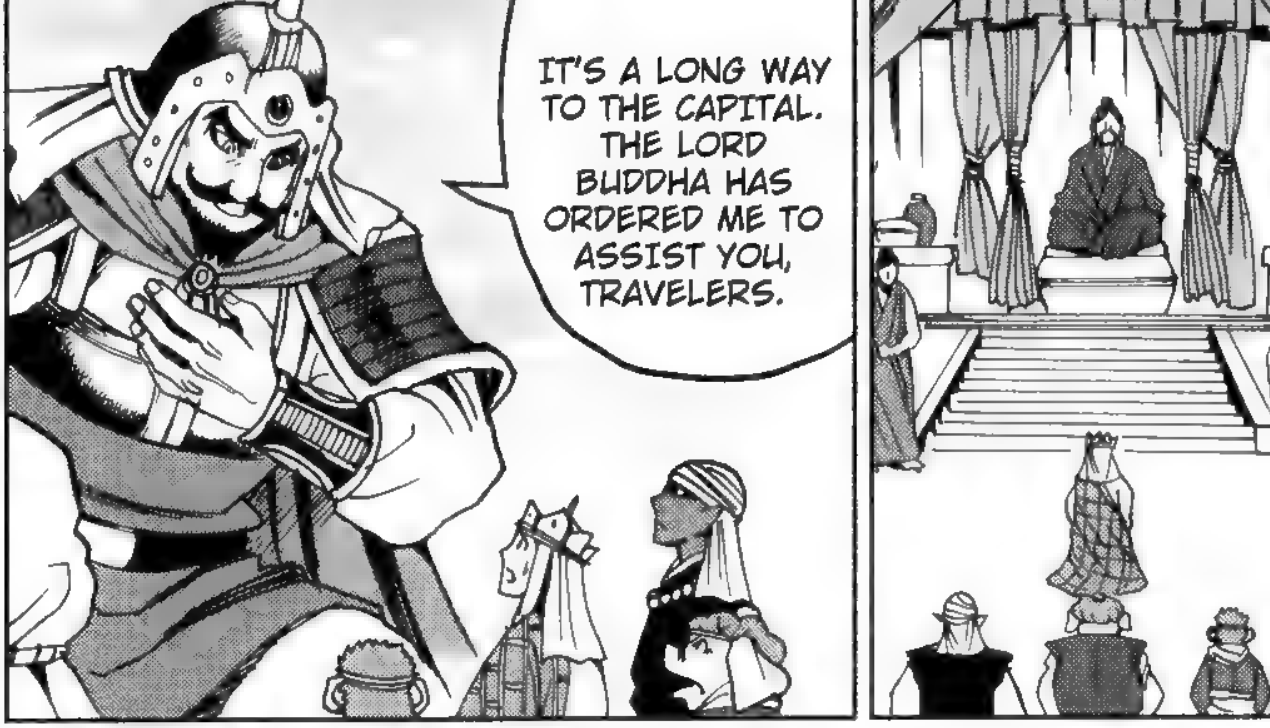
I PRAY THAT YOU WILL HAVE MERCY ON US AND ALLOW ME TO RETURN TO MY COUNTRY WITH THE HOLY SUTRAS AS SOON AS POSSIBLE...
YOUR DEVOTED FOLLOWER, GENJO, COMES BEFORE YOU UNDER ORDERS FROM EMPEROR TAIZONG OF TANG, SEEKING THE TRUE SCRIPTURES TO SAVE MANKIND.

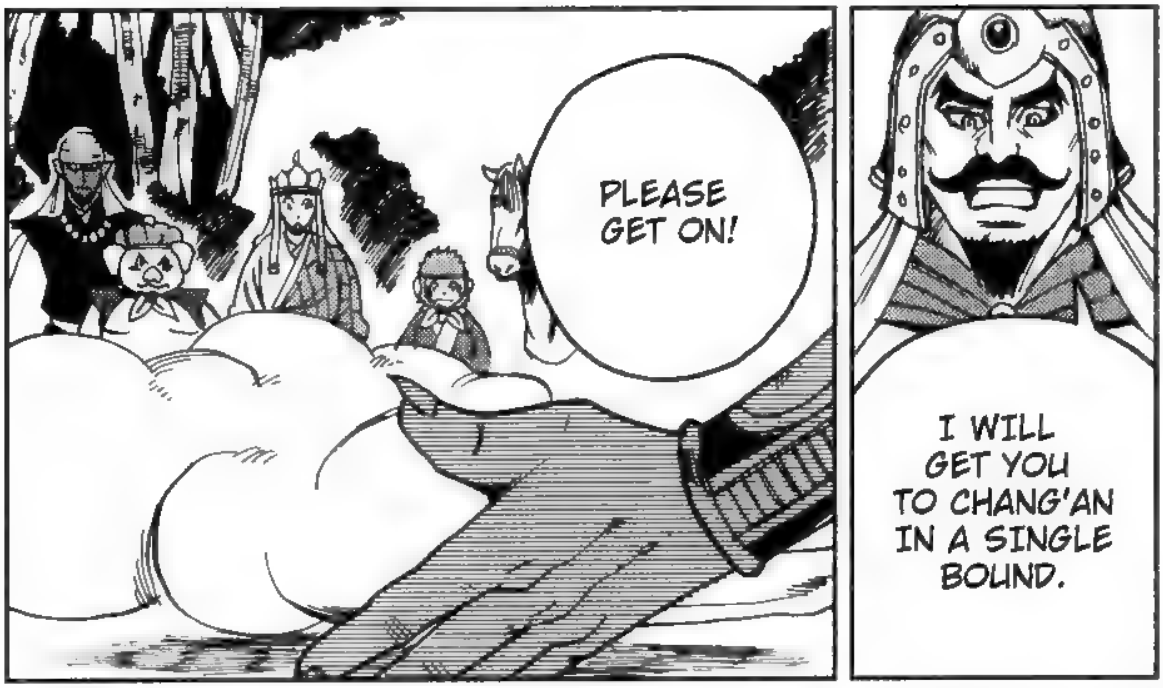
WE'VE BEEN EXPEC-TING YOU.
YOU'VE COME A LONG WAY, GENJO TRIPI-TAKA.

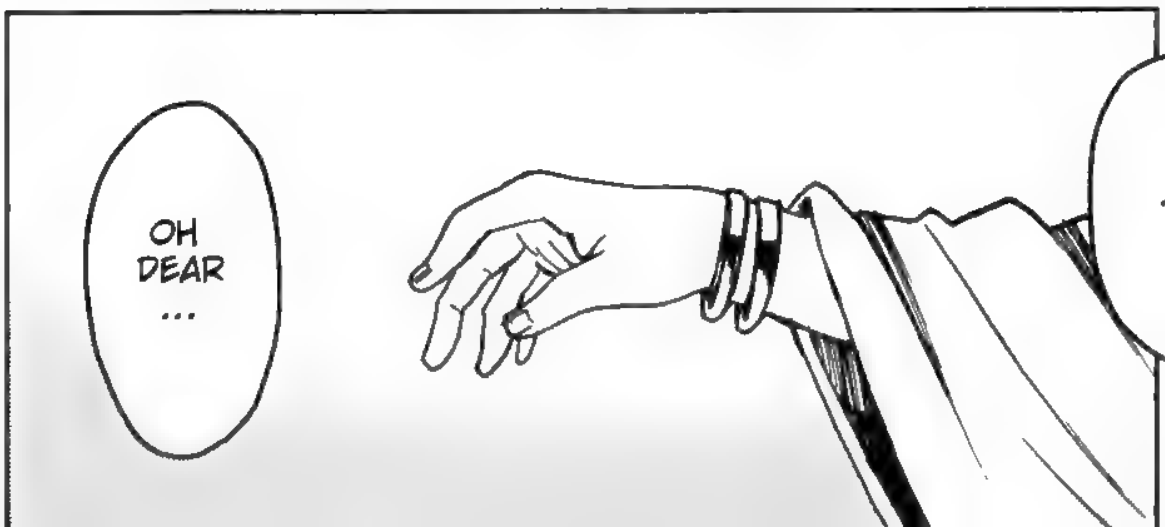
MY THREE STORES CONTAIN A TOTAL OF 35 SCRIPTURES IN 11,144 SCROLLS.
IF YOU CARRY THEM TO THE EASTERN LANDS AND SPREAD THEIR WORDS THERE, YOUR PEOPLE WILL DEFINITELY RISE ABOVE SUFFERING, REJECT DESTRUCTION AND BE SAVED.

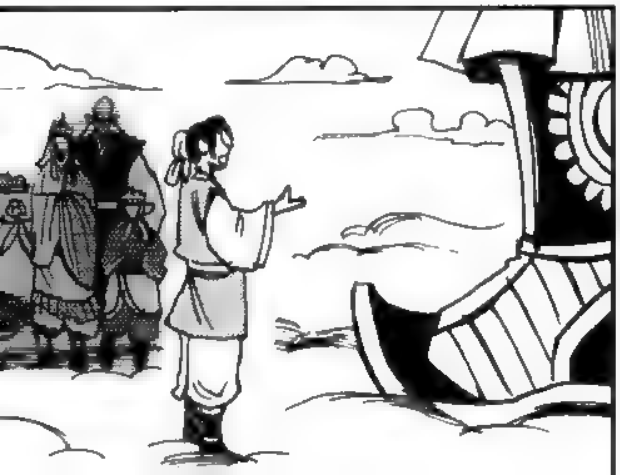

I CONGRATULATE YOU ON THE ROAD YOU'VE TRAVELLED AND WISH TO BESTOW ALL OF THE SCRIPTURES UPON YOU BUT...
THERE ARE SO MANY OF THEM, YOU WILL NOT BE ABLE TO CARRY THEM ALL BACK WITH YOU.
ANAN.
KA-SHOU.

SELECT A FEW OF THE 35 SCRIPTURES FROM MY THREE STORES AND GIVE THEM TO TRIPITAKA.
YES, LORD BUDDHA!

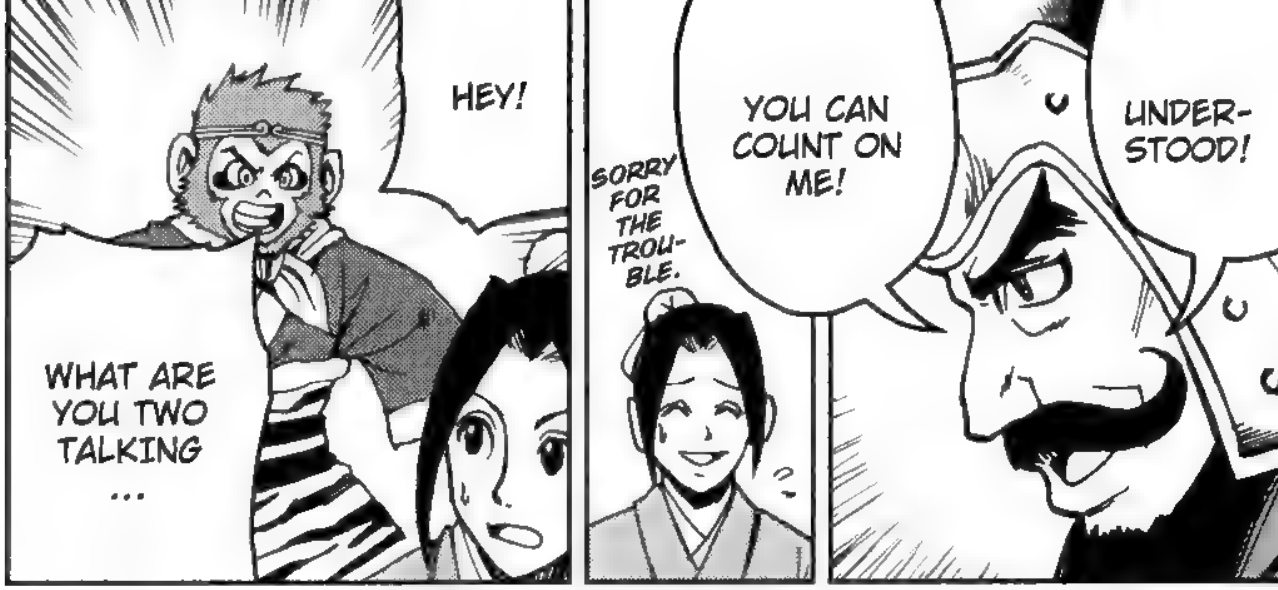

IT'S A LONG WAY TO THE CAPITAL. THE LORD BUDDHA HAS ORDERED ME TO ASSIST YOU, TRAVELERS.


PLEASE GET ON!
I WILL GET YOU TO CHANG'AN IN A SINGLE BOUND.


OH DEAR ...
...

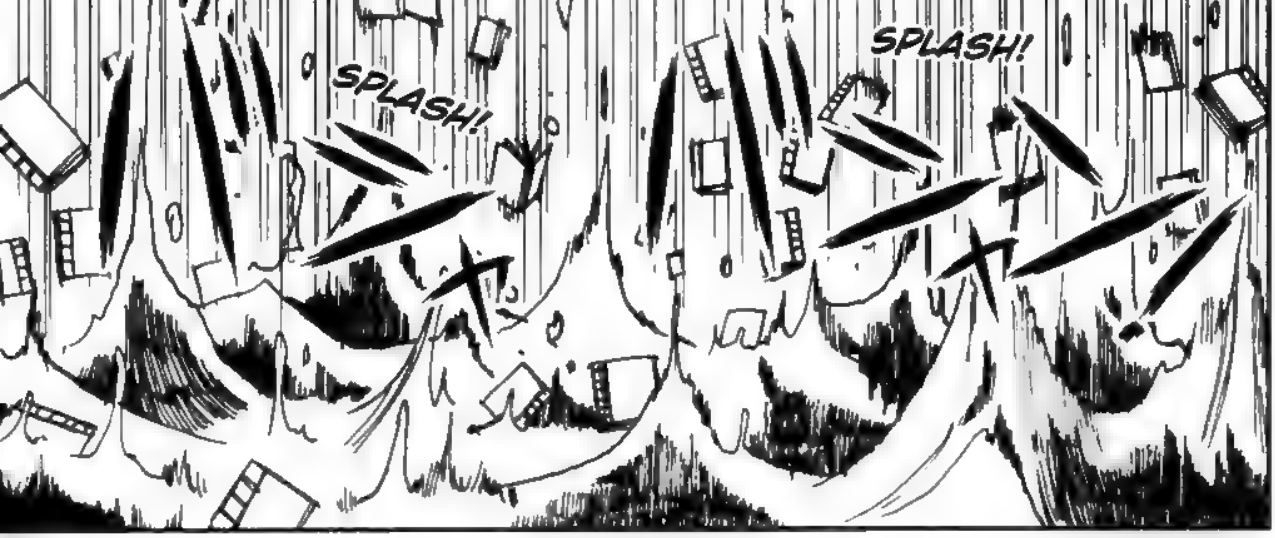


* 80 HARDSHIPS - IN BUDDHISM IT IS BELIEVED THAT THE NUMBER 81 (NINE NINES) CAN BRING ABOUT ENLIGHTENMENT.


HEY!
WHAT ARE YOU TWO TALKING ...
SORRY FOR THE TROU-BLE.
YOU CAN COUNT ON ME!
UNDER-STOOD!

WAA AAA AAA AAH ?!

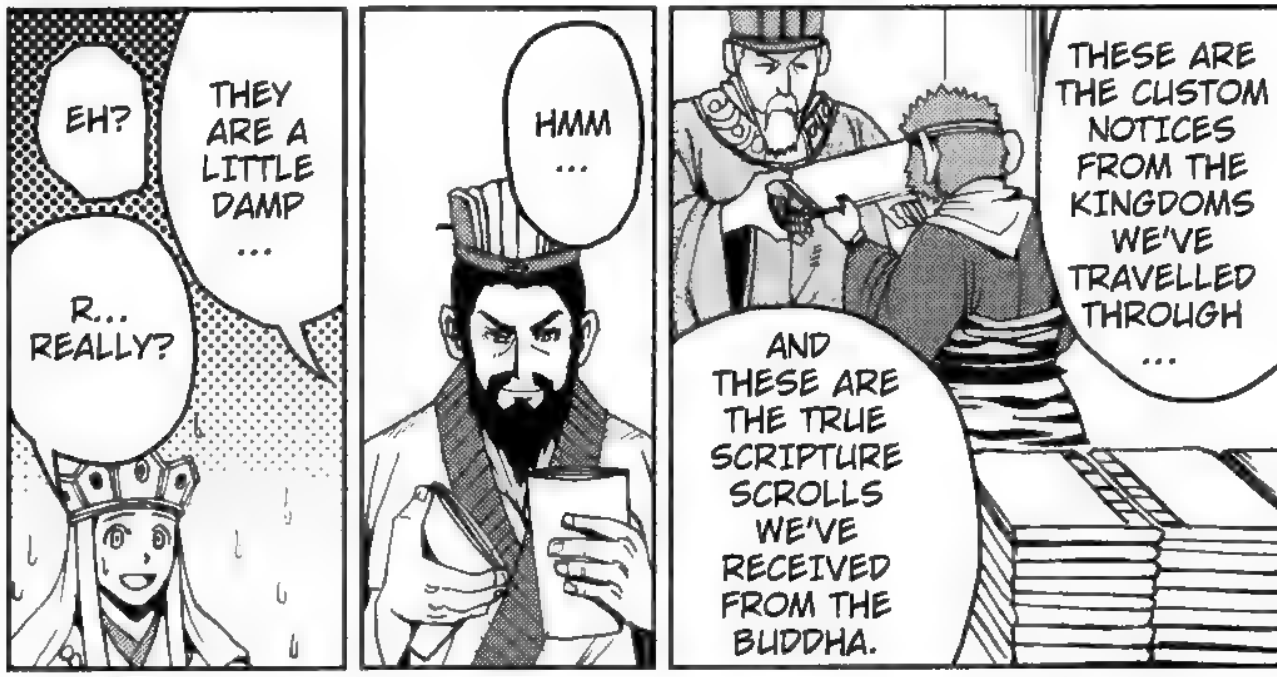
ABOUT ...?
PUFF!


SPLASH!
SPLASH!

MASTER! I KNOW THAT YOU WERE DESTINED TO FACE MANY HARDSHIPS!
BOBBLE
BUT CAN THIS BE THE LAST ONE?!!
SPLAT!

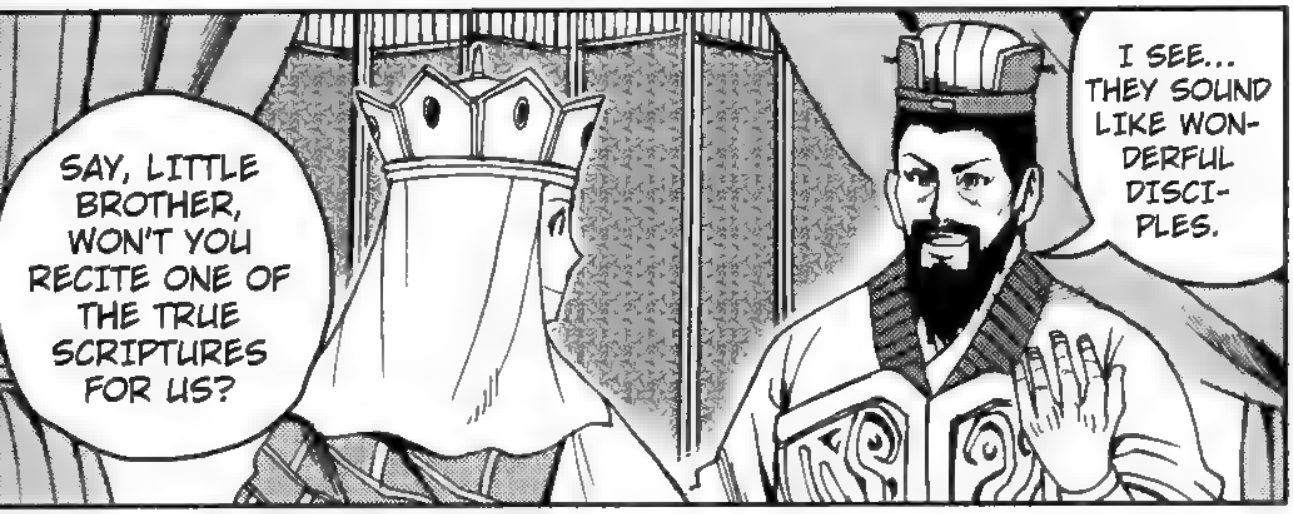
BUBBLE BUBBLE

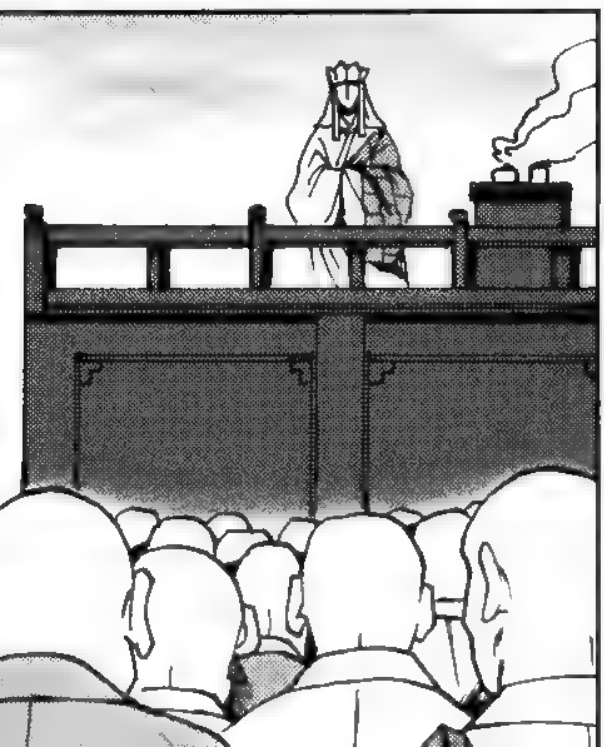
AND THIS MAKES 81...
PLEASE SEND THEM NOW TO THE LAND OF TANG, GREAT GENERAL!


EH?
THEY ARE A LITTLE DAMP ...
R... REALLY?
HMM ...
AND THESE ARE THE TRUE SCRIPTURE SCROLLS WE'VE RECEIVED FROM THE BUDDHA.
THESE ARE THE CUSTOM NOTICES FROM THE KINGDOMS WE'VE TRAVELLED THROUGH ...

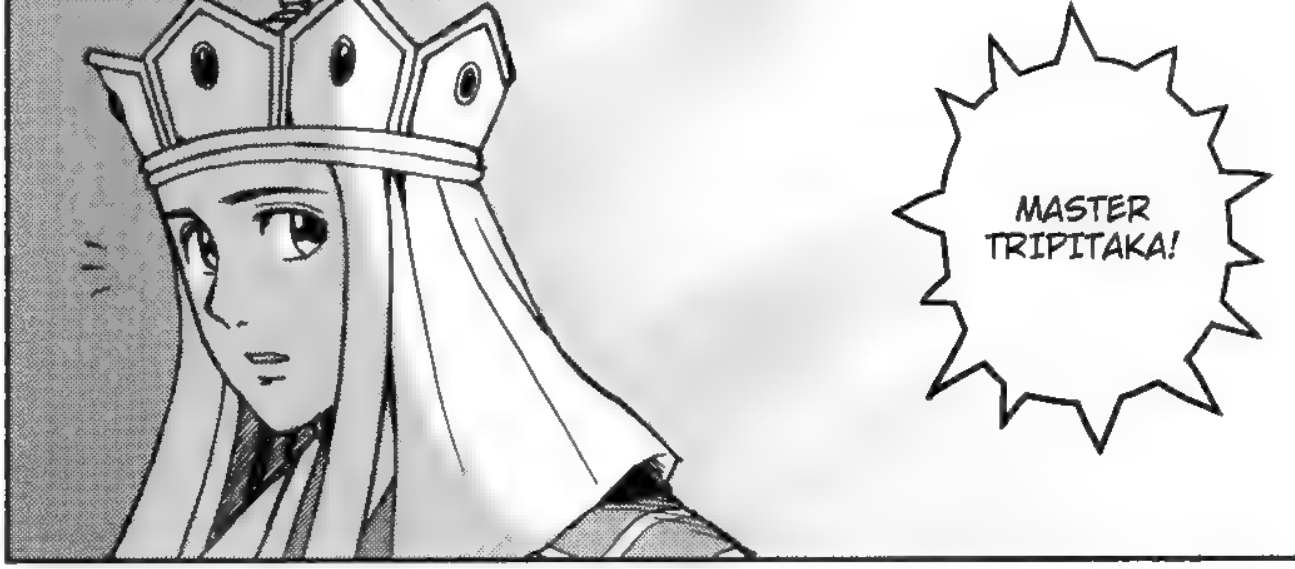
* LITTLE BROTHER - WHEN HE SET OUT ON HIS JOURNEY, TRIPITAKA MADE A FRATERNAL PACT WITH EMPEROR TAIZONG.

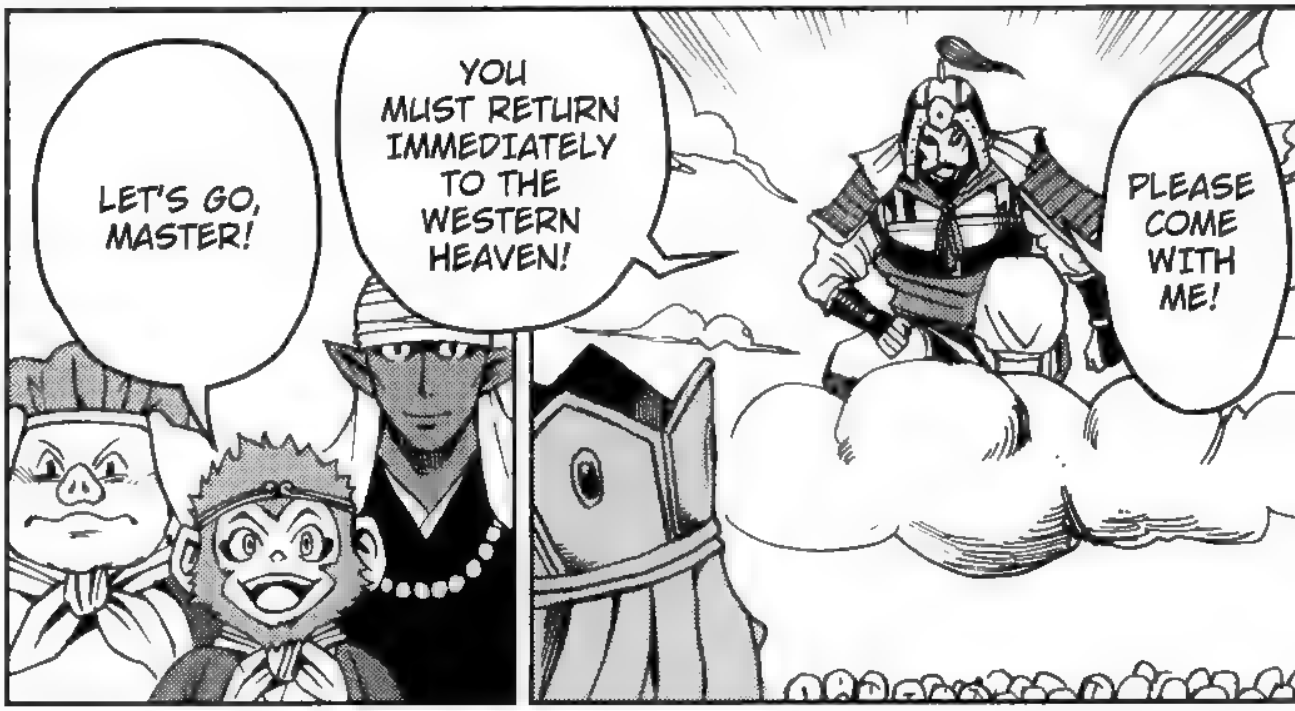
SA GOJO.
CHO HAKKAI.
SON GOKU.
THEY'VE PROTECTED ME FROM DEMONS AND MONSTERS ON THE ROAD TO THE WESTERN HEAVEN.
THEY ARE MY DISCI-PLES.


SAY, LITTLE BROTHER, WON'T YOU RECITE ONE OF THE TRUE SCRIPTURES FOR US?
I SEE... THEY SOUND LIKE WON-DERFUL DISCI-PLES.



WHERE WOULD BE A GOOD PLACE FOR THE RECI-TATION ...
I WILL HAVE A PULPIT SET UP AT THE WILD GOOSE PAGODA.


MASTER TRIPITAKA!


LET'S GO, MASTER!
YOU MUST RETURN IMMEDIATELY TO THE WESTERN HEAVEN!
PLEASE COME WITH ME!

WHAT ...?
HAS MY LITTLE BROTHER LEFT THIS EARHTLY WORLD...?
GATHER THE MONKS!
AND DISTRIBUTING THEM ACROSS THE KINGDOM!
YES, SIRE!
THEY ARE TO START MAKING COPIES OF THE SCROLLS...
DEAR BRO-THER ...
TRIPITAKA ...
THE TRUE SCRIPTURES THAT YOU'VE BROUGHT... WILL NOT GO TO WASTE!

YOU'VE DONE A FINE JOB, MY DISCI-PLES!
THE TRUE SCRIPTURES HAVE SAFELY REACHED TAIZONG IN THE LAND OF TANG.
THEREFORE, I OFFER EACH OF YOU GODHOOD!

GENJO TRIPI-TAKA.
FOR BRINGING THE TRUE SCRIPTURES BACK EAST, YOU'RE MADE THE VIRTUOUS SANDALWOOD BUDDHA.
YOU HAVE PROTECTED YOUR MASTER WELL, SON GOKU.
I'M MAKING YOU THE VICTO-RIOUS FIGHTING BUDDHA.

WHITE HORSE... YOU MAY RETURN TO YOUR ORIGINAL FORM.
PRRSST...
SA GOJO.
YOU ARE MADE A GOLDEN ARHAT.
CHO HAK-KAI ...
I'M MAKING YOU AN ALTAR CLEAN-SER.
AREN'T YOU...
FORGET-TING SOME-THING?!
?
WHAT'S WRONG?
NOW ...
WAIT A MINUTE!!
TRY TOUCHING YOUR HEAD...
MONKEY, NO ONE WILL EVER USE IT AGAINST YOU AGAIN.
HE HE
OUR JOURNEY IS OVER SO THERE'S NO NEED FOR IT ANYMORE!
TAKE IT OFF ME!
THE HEAD-ACHE RING!

THE SANDALWOOD BUDDHA, THE FIGHTING BUDDHA, THE ALTAR CLEANSER AND THE GOLDEN ARHAT.
HAVING ACHIEVED ENLIGHTEN-MENT, THEY ARE ALL AWAKENED TO THE TRUTH OF THE UNVERSE ...
WHILE THE DRAGON HORSE REGAINS HIS TRUE FORM.
THUS, THE JOURNEY TO THE WEST ENDS.
西遊記
JOURNEY TO THE WEST
THE COMPLETE, COMIC BOOK STORY.
END

まんがで読破シリーズ公式ウェブサイト
http://www.eastpress.co.jp/manga/

西遊記
まんがで読破

発 行 日　2010年10月10日初版第1刷
2011年2月1日(電子書籍版)
企画・漫画　バラエティ・アートワークス

発 行 所　株式会社イースト・プレス
〒101-0051
東京都千代田区神田神保町1-19ポニービル3F
電話 03-5259-7321
ファックス 03-5259-7322
http://www.eastpress.co.jp

※本書の内容の一部あるいはすべてを無断で複写・複製
転載することを禁じます。

©VARIETY ART WORKS 2010